



RIWAX[®]
beauty for cars

PROFESSIONALS MAKE IT BETTER



Inhaltsübersicht
Tartalmi áttekintés
Indice
Overview of contents

Lackbehandlung und Fahrzeugaufbereitung Festékkezelés és a jármű átdolgozása Trattamento delle vernici e cura del veicolo Paintwork treatment and vehicle valeting	09	1
Motor- und Chassisreinigung Motor- és alvázisztítás Cura del motore e dell'autotelaio Engine and chassis care	25	2
Konservieren/Entkonservieren Konzerválás/dekonzerválás Conservazione/Deconservazione Preservation/Depreservation	31	3
Scheibenreinigung Ablaktisztítás Pulitore per vetri Glass cleaning	33	4
Innenreinigung Belső felületek tisztítása Detergenti per l'interno Interior cleaning	39	5
Spezialprodukte Speciális termékek Prodotti speciali Special products	43	6
Autómosás	51	7
Körperpflege, Spülmittel und Zubehör Kozmetikumok, mosófolyadékok és kiegészítők Cura del corpo, detersivo e accessori Body care, washing-up liquid and accessories	67	8
Shop-Produkte Bolti termékek Prodotti shop Shop products	73	9
Zubehör Kiegészítők Accessori Accessories	113	10
Poliermaschinen & Poliersets Polírozógépek és polírozó készletek Macchine per lucidare e set di lucidatura Polishing machines & polishing sets	145	11
Zubehör Polieren & Schleifen Kiegészítők polírozáshoz és csiszoláshoz Accessori per lucidare e macinare Accessories for polishing and grinding	153	12

RIWAX[®]
beauty for cars



RIWAX

RIWAX® – Synonym für Fahrzeugpflege!

Innovative, einfach zu verarbeitende Qualitätsprodukte und eine flächendeckende, kompetente Kundenbetreuung zeichnen die RIWAX Chemie AG seit Jahren als führenden Schweizer Hersteller und Anbieter von Spezialitäten für die Fahrzeugpflege aus. Hier in Zollikofen bei Bern entwickeln, produzieren und vermarkten 80 engagierte Mitarbeiter Spitzenerzeugnisse für Spezialisten, denen nur das Beste gut genug ist!

Unser Programm umfasst Reinigungs- und Pflegeprodukte:

- für alle Arten von Fahrzeugwaschanlagen
- für die professionelle, gewerbliche Fahrzeugpflege
- für Autolackierereien (Car Refinishing)
- für die Do-it-yourself-Fahrzeugpflege
- für die hohen Ansprüche der Young- und Oldtimerszene
- für die komplette Pflege von Booten

RIWAX® bürgt seit über 50 Jahren für Qualität, Service und Innovation. Führende Fahrzeugimporteure sowie Dienstleister diverser Bereiche gehören seit Jahren zu unseren zufriedenen Kunden. Profitieren auch Sie – Sie sind herzlich willkommen!

RIWAX® – sinonimo di cura professionale dei veicoli!

Prodotti di qualità altamente innovativi e facili da applicare abbinati ad un servizio di consulenza competente e capillare a disposizione della clientela sono i fattori che da anni contraddistinguono la RIWAX Chemie AG come produttore e fornitore svizzero leader nel settore dei prodotti specialistici per la cura e la manutenzione dei veicoli. Nella nostra sede di Zollikofen, nei pressi di Berna, 80 collaboratori altamente motivati lavorano allo sviluppo, alla produzione e alla commercializzazione di prodotti di massima qualità per professionisti che esigono soltanto il meglio!

La nostra gamma comprende prodotti per la pulizia e per la cura dei veicoli:

- per tutte le tipologie di autolavaggi
- per la cura professionale e industriale dei veicoli
- per i reparti di verniciatura delle carrozzerie (Car Refinishing)
- per la cura e la manutenzione fai da te dei veicoli
- per le elevate esigenze della scena delle auto giovani e classiche
- per la cura e la manutenzione completa delle imbarcazioni

RIWAX® rappresenta da oltre 50 anni una garanzia in termini di qualità, servizi e innovazione. I più importanti fornitori di veicoli e di relativi servizi fanno parte da anni dei nostri clienti più soddisfatti. Approfittatene anche voi – siete i benvenuti!

RIWAX® – A gépjárműápolás maga!

A vezető svájci gyártót, a RIWAX Chemie AG-t, mely a gépjárműápolás terén speciális termékeket nyújt, évek óta innovatív és egyszerűen feldolgozható minőségi termékek, valamint átfogó, hozzáértő ügyféltámogatás jellemzi. A Bern melletti Zollikofenben 80 elkötelezett munkatársunk fejleszti ki, gyártja le és értékesíti csúcsmínőségű termékeinket azon szakemberek számára, kik a legjobbat érdemlik!

Programunk tisztítószerket és autóápolási termékeket foglal magába, melyek alkalmasak:

- minden típusú autómosóhoz
- a professzionális, ipari autóápoláshoz
- az autószerelő-műhelyek részére
- a csináld magad autóápoláshoz
- az oldtimer és youngtimer látvány magas igényeinek eléréséhez
- hajók teljes körű ápolásához

RIWAX® már 50 éve kezeskedik a minőségért, a megfelelő szolgáltatásért és az innovációért. A vezető gépjármű-beszállítót, valamint a különböző területek szolgáltatóit évek óta elégedett ügyfeleinknek tudhatjuk. Élvezze Ön is termékeinket, szívesen fogadjuk ügyfeleink körében!

RIWAX® – synonymous with car care!

Innovative and simple-to-use quality products, plus blanket coverage by a professional after-sales service organization are what make RIWAX Chemie AG stand out as a leading Swiss manufacturer and provider of car care specialities. Here at Zollikofen near Bern, 80 committed staff manufacture and market top-quality products for specialists, for whom only the best is good enough!

Our programme covers cleaning and car care products:

- for all kinds of car wash installations
- for professional vehicle maintenance
- for car refinishing
- for do-it-yourself car care
- for the high demands of the young and classic car scenes
- for professional and do-it-yourself boat care

RIWAX® has guaranteed quality, service and innovation for over 50 years. Leading providers of vehicles and services have been amongst our satisfied customers for years. Why don't you benefit too; you will be most welcome!

Bachelor of Polish



Theorie- und Praxiskurse direkt bei RIWAX

Elméleti és gyakorlati kurzusok közvetlenül a RIWAX-nál

Corsi teorici e pratici direttamente presso RIWAX

Theory and practical courses directly from RIWAX

Professionelle Fahrzeugaufbereitung und Lackfinish-Schulung

Aufbereitung

Pflege und Reinigung von:

- Exterieur
- Motorreinigung
- Interieur
- Kunststoff
- Leder
- Kunstleder
- Verschiedenste Materialien

Oberflächenbehandlung

Behandlung von:

- Oberflächenbeschädigungen
- Kratzer
- Einschlüssen
- Lackpflege
- Handling der verschiedenen Maschinen
- Lackreinigung
- Entfernung Hologramme
- Hologrammfreies Polieren
- Versiegelung
- Perfektes Finish

Professzionális járműelőkészítés és fényezés kurzus

Átdolgozás

Ápolás és tisztítás:

- külső felületek
- motortisztítás
- belső felületek
- műanyag elemek
- bőr
- műbőr
- különböző anyagok

Felületkezelés

Az alábbi felületi hibák kezelése:

- felületi sérülések
- karcolások
- zárványok
- festékápolás
- különböző gépek kezelése
- laktisztítás
- hologramok eltávolítása
- hologrammentes polírozás
- bevonatolás
- tökéletes lezárás

Formazione preparazione professionale di veicoli e finitura della verniciatura

Preparazione

Cura e pulizia di:

- esterni
- pulizia del motore
- interni
- plastiche
- pelle
- finta pelle
- materiali vari

Trattamento delle superfici

Trattamento di:

- danni superficiali
- graffi
- inclusioni
- Cura della vernice
- Manipolazione delle diverse macchine
- Pulizia della vernice
- Eliminazione di ologrammi
- Lucidatura senza effetto ologramma
- Sigillatura
- Finitura perfetta

Professional vehicle preparation and paint finishing training

Preparation

Maintenance and cleaning:

- Exterior
- Engine cleaning
- Interior
- Plastic
- Leather
- Imitation leather
- Various materials

Surface treating

Treating of:

- surface damage
- scratches
- inclusions
- Paint maintenance
- Handling of the different machines
- Removal of holograms
- Hologram-free polishing
- Cleaning painted surfaces
- Buffing
- Perfect finish



-1

Verpackungseinheit 1 Liter
1 literes csomagolási egység
Unità dell'imballaggio 1 litro
Packing unit 1 litre



-200

Verpackungseinheit 200 Liter
200 literes csomagolási egység
Unità dell'imballaggio 200 litri
Packing unit 200 litres



-6

Verpackungseinheit 6 Liter
6 literes csomagolási egység
Unità dell'imballaggio 6 litri
Packing unit 6 litres



-600

Verpackungseinheit 600 Liter
600 literes csomagolási egység
Unità dell'imballaggio 600 litri
Packing unit 600 litres



-12

Verpackungseinheit 11 Liter
11 literes csomagolási egység
Unità dell'imballaggio 11 litri
Packing unit 11 litres



-1000

Verpackungseinheit 1000 Liter
1000 literes csomagolási egység
Unità dell'imballaggio 1000 litri
Packing unit 1000 litres



-20

Verpackungseinheit 20 Liter
20 literes csomagolási egység
Unità dell'imballaggio 20 litri
Packing unit 20 litres

pH-Werte | pH értékek | Valori pH | pH values

sauer
savas
acido
acid

neutral
semleges
neutro
neutral

basisch
lúgos
basico
alkaline



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

stark
erősen
forte
strong

schwach
gyengén
lieve
light

schwach
gyengén
lieve
light

stark
erősen
forte
strong



Lackbehandlung und Fahrzeugaufbereitung
Festékkezelés és a jármű átdolgozása
Trattamento delle vernici e cura del veicolo
Paintwork treatment and vehicle valeting



01010-1	1 kg
01010-7	7 kg

POLIERPASTE WEISS

Mühelos zu verarbeitende Schleifpolitur für verwitterte Lacke. Entfernt leichte Kratzer und Schleifspuren bis P1000. Von Hand oder Maschinell anwendbar.

PASTA LUCIDANTE BIANCA

Pasta abrasiva per lucidare agevolmente le vernici rese opache dagli agenti atmosferici. Rimuove rigature superficiali e segni di abrasione fino a P1000. Applicare a mano o a macchina.

POLÍRPASZTA FEHÉR

Könnyen feldolgozható csiszolópaszta kikezdett festékre. Eltávolítja a kisebb karcolásokat és csiszolási nyomokat P1000-es csiszolási finomságig. Kézi és gépi használatra.

POLISHING PASTE, WHITE

Easy to use grinding polish for weathered paintwork. Removes minor scratches and grinding marks up to P1000. For manual and mechanical use.



01130-1	1 kg
01130-6	5 kg

C3 LACKREINIGER

Mühelos zu verarbeitende Reinigungspolitur für stark verwitterte und ausgebleichene Lacke. Die leicht säurehaltige Politur eignet sich ebenfalls bestens für Chromteile und Flächen mit leichtem Flugrostbefall.

DETERGENTE PER VERNICI C3

Crema lucidante di facile applicazione per vernici opache e invecchiate dal tempo. Questa crema leggermente acida è idonea anche per le cromature e le superfici con pulviscolo residui ferrosi di ruggine superficiale.

C3 LAKKTISZTÍTÓ

Könnyen feldolgozható tisztító paszta erősen kikezdett és elhalványult festékre. Az enyhén savas paszta ugyancsak alkalmas enyhén repülőrozsdával szennyezett krómelemek és felszínek kezelésére.

C3 PAINT CLEANER

Easy to use cleaning polish for badly weathered and faded paintwork. This slightly acidic polish is also ideal for chrome-plated parts and surfaces with minor rust film.



01110-1	1 l
01110-6	5 l

STAR WAX

Reinigt und konserviert gut erhaltene Lacke in einem Arbeitsgang. Das leicht zu verarbeitende Wachs mit feinsten Abrasivanteilen beseitigt mühelos leichte Verschmutzungen und hinterlässt einen Langzeitschutz mit Tiefenglanz.

STAR WAX

Pulisce e protegge in una sola operazione le vernici in buono stato di conservazione. La cera, di facile applicazione e leggermente abrasiva, rimuove agevolmente le piccole impurità e lascia un lucido brillante e una protezione duratura.

FINOM POLÍR ÉS WAX EGYBEN

Egyetlen munkafázissal megtisztítható és megőrizhető a jól karbantartott festés. A legtisztább abrazív elemekkel rendelkező könnyen feldolgozható wax könnyedén eltávolítja a kisebb szennyeződések és mély fényt ad kocsijának hosszú távú védelemmel.

STAR WAX

Cleans and preserves well-maintained paintwork in one work step. This wax with minute abrasive components effortlessly removes minor dirt and residue and leaves a deep sheen with long-term protection.



STAR WAX BLACK

Reinigt und konserviert dunkle Lacke in einem Arbeitsgang. Das leicht zu verarbeitende Wachs mit feinsten Abrasivanteilen beseitigt mühelos leichte Verschmutzungen und hinterlässt einen Langzeitschutz mit Tiefenglanz. Durch die dunkle Kolorierung, werden kleine Steinschläge einfach kaschiert.

01111-1

1 l

STAR WAX BLACK

Pulisce e protegge in una sola operazione le vernici scure. La cera, di facile applicazione e leggermente abrasiva, rimuove agevolmente le piccole impurità e lascia un lucido brillante e una protezione duratura. Grazie al colore scuro, le piccole ammaccature vengono semplicemente mascherate.

FINOM POLÍR ÉS WAX FEKETE SZÍNRE

Egyetlen munkafázissal megtisztítható és megőrizhető a jól karbantartott sötét festés. A legtisztább abrazív elemekkel rendelkező könnyen feldolgozható wax könnyedén eltávolítja a kisebb szennyeződések és mély fényt ad kocsijának hosszú távú védelemmel. A sötét színárnyalattal egyszerűen elrejthetők az apróbb kőfelverődések.

STAR WAX BLACK

Cleans and protects dark paintwork in one work step. This finely abrasive wax is easy to apply. It effortlessly removes minor dirt and residue and leaves behind long-lasting protection and a deep sheen. Its dark colouration conceals minor stone chips.



HARD WAX

Hard Wax ist ein farbvertiefendes, langanhaltendes Wachs in jeder Jahreszeit. Die Langzeitkonservierung schützt den Lack vor Witterung und hinterlässt einen schönen ABERPERLEFFEKT.

01120-1

1 l

01120-6

5 l

HARD WAX

Hard Wax è una cera adatta a tutte le stagioni che offre una protezione duratura e dona una brillantezza profonda. La protezione di lungo termine protegge la vernice dagli agenti atmosferici, lasciando un bell'effetto perla.

KEMÉNY WAX ÚJ FÉNYEZÉSRE

A kemény egy színmélyítő és hosszan tartó wax, mely minden évszakban alkalmazható. A hosszú távú megőrzés védi a festést az időjárás viszontagságaitól, és csodaszép gyöngyház hatás érhető el vele.

HARD WAX

Hard Wax brings back colour depth and provides long-lasting protection. Its long-term preservation properties protect the paintwork from weather influences and leave behind a lotus leaf effect.



WAX POLISH

Wax Polish poliert und konserviert in einem Arbeitsgang. Entfernt einfach und schnell Unreinheiten und feine Kratzer auf sämtlichen Lackoberflächen. Die enthaltenen Wachse versiegeln anschließend die behandelte Oberfläche mit einem Langzeitschutz und Glanz.

01088-1

1 kg

01088-6

5 kg

WAX POLISH

Wax Polish lucida e protegge in una sola operazione. Elimina le impurità e le rigature superficiali in modo facile e rapido, su tutte le superfici verniciate. La cera sigilla la superficie trattata con un lucido brillante e una protezione a lunga durata.

POLÍR ÉS WAX EGYBEN

Egyetlen munkafázissal políroz és konzervál. Egyszerűen és gyorsan eltávolítja a szennyeződések és a kisebb karcolásokat bármely festett felületről, viasz tartalma pedig lezárja a kezelt felületet és ezzel hosszú távú védelmet és csillogást nyújt.

WAX POLISH

Wax Polish polishes and preserves in one work step. Removes residue and fine scratches from all surfaces quickly and easily. The wax components then seal the treated surface with long-term protection and sheen.



01091-1

1 l

POLISH ROSA

Polish Rosa reinigt schmutzige und leicht verwitterte Lacke. Verleiht der Oberfläche einen satten, nassen Glanz mit Langzeit Konservierung, dank ausgezeichneten Polymeren.

POLISH ROSA

Eme fényesítő vegyszer mosás után a szennyeződött és enyhén kikezdettt festék tisztítására alkalmas. A felületnek telt, nedves csillogást kölcsönöz hosszantartó védelemmel a kiváló minőségű polimereknek köszönhetően.

POLISH ROSA

Polish Rosa pulisce le vernici sporche e leggermente deteriorate dagli agenti atmosferici. Grazie ai polimeri di eccellente qualità dona alla superficie una profonda brillantezza e una protezione duratura.

POLISH ROSA

Polish Rosa cleans soiled and lightly weathered paintwork. It gives surfaces a rich, wet shine with long-lasting preservation thanks to high-quality polymers.



01125-02

200 ml

HIGH END COATING

High End Coating ist ein sehr exklusiver und hochwertiger Lackveredler mit einer Schutzfunktion von bis zu einem Jahr. Das Wachs sorgt für einen brillanten Tiefenglanz und weist eine hervorragende Abperleigenschaft auf.

HIGH END COATING

Eme magasértékű lakktartósító egy exkluzív és minőségi lakkfinomító egy évig tartó védelemmel. A wax ragyogó, mély fényt és fantasztikus gyöngyház hatást ad a járműnek.

HIGH END COATING

High End Coating è un prodotto esclusivo e di eccellente qualità per una perfetta finitura della vernice con una funzione protettiva efficace fino a un anno. La cera assicura una brillantezza profonda e offre un'effetto perlato.

HIGH END COATING

High End Coating is a very exclusive, high-quality paintwork enhancer which provides protection for up to one year. The wax creates a brilliant deep shine and delivers outstanding water-repellent properties.



01050-6

5 l

01050-20

20 l

QUICK SHINE

Quick Shine verleiht dem Lack eine sanfte Oberfläche mit neuem Tiefenglanz und schützt mit hervorragendem Abperleffekt. Reinigt leichte Verschmutzungen ohne zu kratzen. Eignet sich zur Pflege gut erhaltener Lacke.

QUICK SHINE

A gyorsfény kellemes mély fényű felületet kölcsönöz a fényezésnek és ragyogó gyöngyház hatással védi azt. Megszünteti a kisebb szennyeződéseket karcok nélkül. A jól karbantartott festés ápolására alkalmas.

QUICK SHINE

Quick Shine dona alla vernice una superficie liscia con una nuova brillantezza profonda e protegge con un effetto perlato. Rimuove lo sporco leggero senza graffiare. È indicato per il trattamento di vernici ben conservate.

QUICK SHINE

Quick Shine gives paintwork a smooth surface with a new sheen and protects with an exceptional pearled effect. Cleans light dirt away without scratching. Suitable for treating as-new paintwork.

**01051**

1 Set | készlet | kit | set

QUICK SHINE-SET

Quick Shine verleiht dem Lack eine sanfte Oberfläche mit neuem Tiefenglanz und schützt mit hervorragendem Abperleffekt. Reinigt leichte Verschmutzungen ohne zu kratzen. Eignet sich zur Pflege gut erhaltener Lacke.

Set-Inhalt:
Quick Shine 500 ml
1 Mikrofaser Tuch

KIT QUICK SHINE

Quick Shine dona alla vernice una superficie liscia con una nuova brillantezza profonda e protegge con un effetto perlato. Rimuove lo sporco leggero senza graffiare. È indicato per il trattamento di vernici ben conservate.

Contenuto del set:
Quick Shine 500 ml
1 panno microfibra

QUICK SHINE KÉSZLET

A gyorsfény kellemes mély fényű felületet kölcsönöz a fényezésnek és ragyogó gyöngyház hatással védi azt. Megszünteti a kisebb szennyeződések karcolások nélkül. A jól karbantartott fényezés ápolására alkalmas.

A készlet tartalma:
Quick shine - 500 ml
1 db mikroszálás törőlkendő

QUICK SHINE SET

Quick Shine gives paintwork a smooth surface with a new sheen and protects with an exceptional pearled effect. Cleans light dirt away without scratching. Suitable for treating as-new paintwork.

Set contents:
Quick Shine 500 ml
1 microfibre cloth

**01012**

1 Set | készlet | kit | set

SPEED POLISH-SET

Set-Inhalt:
Star Wax 1l
2 Polierschwämme schwarz
1 Mikrofaserhaube Frottee
1 Poliermaschine Excenter Orbital

KIT SPEED POLISH

Contenuto del set:
Star Wax 1l
2 spugne per lucidare nere
1 cuffia in microfibra
1 lucidatrice Excenter Orbital

GYORSPOLÍR-KÉSZLET

A készlet tartalma:
Finom polír és wax egyben - 1l
2 db fekete polírszivacs
1 db frottír mikroszálás törőlkendő
1 db Orbital excenteres polírozógép

SPEED POLISH-SET

Set contents:
Star Wax 1l
2 polishing sponges black
1 microfibre bonnet
1 polisher Excenter Orbital

- Praktische Anwendungstipps finden Sie auf der letzten Seite des Kataloges.
- Gyakorlati alkalmazási tippeket a katalógus utolsó oldalán talál.
- All'ultima pagina del catalogo trovate pratici consigli di utilizzo.
- Practical tips for use are provided at the back of the catalogue.



01402-1

1 kg

RX 02 COMPOUND MEDIUM

Beseitigt Fehlstellen in frischen Reparaturlacken und ausgehärteten Decklacken. Ideal für das Aufpolieren nach dem nassen Anschleifen ab 1000er Korngröße. Entfernt Kratzer schnell und mit gutem Glanz. Bei dunklen Fahrzeugen mit RX 06 nachpolieren. Für Lackierereien und für die Aufbereitung von Gebrauchtwagen. Anwendbar mit Maschine oder von Hand mit Poliertüchern.

RX 02 COMPOUND MEDIUM

Elimina i difetti nei ritocchi di verniciatura appena eseguiti e nelle vernici indurite. Ideale per lucidare dopo la levigatura a umido a partire dalla grana 1000. Elimina rapidamente i graffi, con un'ottima brillantezza. Nei veicoli scuri rilucidare con RX 06. Per lavori di verniciatura e per la preparazione di auto usate. Applicabile a mano e a macchina.

RX 02 KÖZEPESEN DURVA POLÍRPASZTA

Eltünteti a friss javító lakkokon és a megszilárdult fedőlakkon található hibákat. Ideális az 1000-es szemcsenagyságnál nagyobb nedves csiszolás utáni polírozáshoz. A karcolásokat gyorsan eltünteti és szép fényt kölcsönöz a felületnek. Sötét színű gépjárművek esetén RX 06 finom polírpasztával után kell polírozni. Festőműhelyek számára és használtautók átdolgozására alkalmas. Gépi, polírozó kendő segítségével kézi használatra.

RX 02 COMPOUND MEDIUM

Removes imperfections in freshly-repaired bodywork and cured topcoats. Ideal for polishing up following wet rubbing down using 1000 particle size. Removes scratches quickly and leaves a good sheen. For vehicles painted with dark shades, re-polish using RX 06. For paintshops and for preparing used cars for sale. Can be used for manual or machine application.



01400-1

1 kg

RX 04 COMPOUND FINE

Beseitigt Fehlstellen in frischen Reparaturlacken und ausgehärteten Decklacken. Ideal für das Aufpolieren nach dem nassen Anschleifen ab 2000er Korngröße (mit Fell bis 1500er). Entfernt Kratzer schnell und mit gutem Glanz. Auch für Plexi- und Acrylglas geeignet. Bei dunklen Fahrzeugen mit RX 06 oder RX 08 nachpolieren. Für Lackierereien und für die Aufbereitung von Gebrauchtwagen. Anwendbar mit Maschine oder von Hand mit Poliertüchern.

RX 04 COMPOUND FINE

Elimina i difetti nei ritocchi di verniciatura appena eseguiti e nelle vernici indurite. Ideale per lucidare dopo la levigatura a umido a partire dalla grana 2000 (con pelo fino a 1500). Elimina rapidamente i graffi, con un'ottima brillantezza, anche per plexiglas e vetro acrilico. Nei veicoli scuri rilucidare con RX 06 oppure RX 08. Per lavori di verniciatura e per la preparazione di auto usate. Applicabile a mano e a macchina.

RX 04 KÖZEPESEN FINOM POLÍRPASZTA

Eltünteti a friss javító lakkokon és a megszilárdult fedőlakkon található hibákat. Ideális a 2000-es szemcsenagyságnál nagyobb (bőr esetén 1500-as szemcsenagyságig) nedves csiszolás utáni polírozáshoz. A karcolásokat gyorsan eltünteti és szép fényt kölcsönöz a felületnek. Plexi- és akrilüvegekhez is alkalmas. Sötét színű gépjárművek esetén RX 06 finom polírpasztával vagy RX 08 magasfényű waxeszal után kell polírozni. Festőműhelyek számára és használtautók átdolgozására alkalmas. Gépi, polírozó kendő segítségével kézi használatra.

RX 04 COMPOUND FINE

Removes imperfections in freshly-repaired bodywork and cured topcoats. Ideal for buffing after wet sanding with 2000 grit size or higher (with fleece up to 1500). Removes scratches quickly, leaving a good sheen, also suitable for plexiglass and acrylic glass. On dark vehicles, buff a second time with RX 06 or RX 08. For paint shops and used car preparation. May be applied by hand or machine.



01403-1 1 kg

RX 06 POLISH

Reinigt und entfernt leichte Kratzer, ergibt einen Tiefenglanz. Geeignet für das Entfernen von leichten Waschstrassenkratzen. Für die schnelle Fahrzeugaufbereitung. Auch für Plexi- und Acrylglas geeignet. Keine Hologrammbildung.

RX 06 POLISH

Pulisce e rimuove piccoli graffi, dona una brillantezza profonda. Indicato per l'eliminazione di leggeri graffi causati dalle spazzole degli impianti di autolavaggio. Per la rapida preparazione di veicoli, anche per plexiglas e vetro acrilico, nessuna formazione di ologrammi.

RX 06 FINOM POLÍRPASZTA

Tisztít és eltávolítja a kisebb karcolásokat, valamint mély fényt ad a járműnek. Az autómosó által okozott kisebb karcolások eltávolítására alkalmas. Lehetővé teszi a gyors átdolgozást. Plexi- és akrilüvegekhez is alkalmas. Nem képez hologramot.

RX 06 POLISH

Cleans and removes minor scratches, leaves a deep sheen. Suitable for removing minor car wash scratches. For fast vehicle preparation, suitable also for Plexiglass and acrylic glass, no hologram effect.



01404-1 1 kg

RX 08 STAR FINISH

Wachs für den perfekten Finish mit Langzeitschutz. Anwendbar mit Maschine oder von Hand mit Poliertüchern. Hervorragend für die Bearbeitung von Neuwagen. Kein Auskreiden auf Kunststoff, keine Hologrammbildung.

RX 08 STAR FINISH

Cera per una finitura perfetta con protezione di lunga durata. Applicabile con macchina o a mano. Ideale per la lavorazione di auto nuove, nessuno sfarinamento su materiali plastici, nessuna formazione di ologrammi.

RX 08 STAR FINISH MAGAS FÉNYŰ WAX

Hosszú távú védelmet nyújtó wax a tökéletes befejezéshez. Gépi, polírozó kendő segítségével kézi használatra. Kitűnő választás új autók kezelésére. Nincs krétásodás a műanyagon, nincs hologramképzés.

RX 08 STAR FINISH

Wax for a perfect finish with long-lasting protection. May be applied using polisher or by hand. Ideally suited for new vehicle preparation, leaves no chalky deposits on plastics, no hologram effect.



01405-1 1 kg

RX 10 HARD WAX

Langzeitkonservierung mit Tiefenglanz. Anwendbar mit Maschine oder von Hand mit Poliertüchern. Dieser Schutz hält über Monate. Kein Auskreiden auf Kunststoff.

RX 10 HARD WAX

Conservazione di lunga durata con una brillantezza profonda, applicabile con macchina o a mano. Questa protezione resiste per mesi. E dà una lucentezza profonda. Nessun sfarinamento su materiali plastici.

RX 10 MAGASFÉNYŰ KEMÉNY WAX

Hosszú távú megőrzés és mély fény. Gépi, polírozó kendő segítségével kézi használatra. Védelme hónapokon át kitart. Nincs krétásodás a műanyagon.

RX 10 HARD WAX

Long-term protection with a deep sheen, may be applied using polisher or by hand. This protection lasts for months and gives a deep sheen. Leaves no chalky deposits on plastics.



01406-05	500 ml
01406-6	5 l
01406-20	20 l

RX 20 SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish ist ein einfach anwendbarer Sprühreiniger, welcher schnell und einfach, ohne Wasser, auf sämtlichen Lackoberflächen angewendet werden kann. Der Oberflächenveredler enthält ausgesuchte Konservierungsstoffe, welche dem Lack einen neuen Tiefenglanz mit temporärem Schutz verleihen. Kann auch für die Abpolierhilfe angewendet werden.

RX 20 SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish è un pulitore spray veloce e facile da utilizzare senz'acqua su tutte le superfici verniciate. Questo pulitore brillantante contiene conservanti selezionati che conferiscono nuova brillantezza con protezione temporanea.

RX 20 VIASZOS SPRAY-TISZTÍTÓSZER

Az RX 20 viaszos tisztítószer egy egyszerűen használható szórófejes tisztító, melyet víz nélkül bármely lakkozott felületre fel lehet vinni egyszerűen és gyorsan. A felületfinomító olyan válogatott tartósítószeret tartalmaz, melyek mély fényt és átmeneti védelmet adnak a lakkozott felületnek. Alkalmazható polírozási segédeszközként is.

RX 20 SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish is an easy-to-use spray cleaner for fast, simple application on all painted surfaces, with no need for water. This surface finisher contains selected preservatives to provide a deep renewed gloss with temporary protection. May also be used as an aid to polishing up.



01412-05	500 ml
01412-6	5 l
01412-20	20 l

RX 20 CHERRY SPRAY FINISH

RX 20 Cherry Spray Finish ist ein einfach anwendbarer Sprühreiniger mit Kirschduft, welcher schnell und einfach, ohne Wasser, auf sämtlichen Lackoberflächen angewendet werden kann. Der Oberflächenveredler enthält ausgesuchte Konservierungsstoffe, welche dem Lack einen neuen Tiefenglanz mit temporärem Schutz verleihen. Kann auch für die Abpolierhilfe angewendet werden.

RX 20 CHERRY SPRAY FINISH

RX 20 Cherry Spray Finish è un pulitore sprayal gusto di ciliegia, veloce e facile da utilizzare senz'acqua su tutte le superfici verniciate. Questo pulitore brillantante contiene conservanti selezionati che conferiscono nuova brillantezza con protezione temporanea.

RX 20 CSERESZNYÉS VIASZOS SPRAY-TISZTÍTÓSZER

Az RX 20 Cherry viaszos tisztítószer egy egyszerűen használható szórófejes tisztító cseresznye illattal, melyet víz nélkül bármely lakkozott felületre fel lehet vinni egyszerűen és gyorsan. A felületfinomító olyan válogatott tartósítószeret tartalmaz, melyek mély fényt és átmeneti védelmet adnak a lakkozott felületnek. Alkalmazható polírozási segédeszközként is.

RX 20 CHERRY SPRAY FINISH

RX 20 Cherry Spray Finish is an easy-to-use, cherry-scented spray cleaner for fast, simple application on all painted surfaces, with no need for water. This surface finisher contains selected preservatives to provide a deep renewed gloss with temporary protection. May also be used as an aid to polishing up.



01414-6	5 kg
----------------	------

RX SPEED CLEAN

RX Speed Clean ist ein silikonfreier Sprühreiniger, welcher schnell und einfach auf sämtlichen Oberflächen angewendet werden kann. Auch als Abpolierhilfe in Lackierereien geeignet.

RX SPEED CLEAN

RX Speed Clean è un pulitore senza siliceni veloce e facile da utilizzare su tutte le superfici. Ideale per la lucidatura nelle officine di verniciatura.

RX SPEED CLEAN SZILIKONMENTES SPRAY-TISZTÍTÓ

Az RX Speed Clean egy szilikonmentes spray-tisztító, mely bármely felületre egyszerűen és gyorsan felvihető. Festőműhelyek számára is alkalmas polírozási segédeszközként.

RX SPEED CLEAN

RX Speed Clean is a silicone-free spray cleaner for quick, easy use on all surfaces. Also suitable as a polishing aid in paint shops.



05594

200 g

RX CLEAN CLAY

Reinigungsknete

Für müheloses Entfernen von unerwünschten Ablagerungen wie z.B. Flugrost, Farbnebel, Brems- und Industriestaub oder Insektenrückstände, welche die Lackoberfläche auf Dauer beschädigen. Die Reinigungsknete wird mit RX 20 oder Quick Shine angewendet. Die Schmutzhaftung wird deutlich reduziert.

RX CLEAN CLAY

Plastilina decontaminante

Per una pulizia facile di depositi indesiderati che possono danneggiare permanente la carrozzeria come residui ferrosi, vernice nebulizzata, polvere dei freni, inquinamento industriale e residui di insetti. Dev'essere applicato con RX 20 o Quick Shine. Riduce notevolmente la tendenza a sporcarsi.

RX TISZTÍTÓ GYURMA

Tisztító gyurma

A lakkozott felületet hosszabb távon károsító nem kívánt lerakódások, mint például a repülőrozsdá, a festékköd, a fékpor és ipari por, valamint a rovarmaradványok könnyű eltávolítására. A tisztító gyurmát az RX 20 viaszos tisztítószerrel vagy a gyorsfényvel együtt kell alkalmazni. Jelentősen csökkenti a szennyeződések megtapadását.

RX CLEAN CLAY

Clean clay

For effortless removal of deposits such as rust film, paint spray residue, brake and industrial dust or insect residue, which permanently damage the paint surface. The clean clay is applied with RX 20 or Quick Shine. Dirt adhesion is significantly reduced.



05602

1 Stück | darab | pezzo | piece

CLEAN CLAY CLOTH

Mit Reinigungsknete beschichtetes Mikrofaserstuch. Für müheloses Entfernen von unerwünschten Ablagerungen wie z. B. Flugrost, Farbnebel, Brems- und Industriestaub oder Insektenrückstände, welche die Lackoberfläche auf Dauer beschädigen. Das Lackknetetuch wird mit RX 20 oder Quick Shine angewendet und erzielt eine feine und glatte Oberfläche, mit hervorragendem ABERLEFFEKT. Die Schmutzhaftung wird deutlich reduziert.

CLEAN CLAY CLOTH

Panno in microfibra con plastilina decontaminante. Per una pulizia facile di depositi indesiderati che possono danneggiare permanente la carrozzeria come residui ferrosi, vernice nebulizzata, polvere dei freni, inquinamento industriale e residui di insetti. Per ottenere una carrozzeria liscia e brillante con un'ottimo effetto perla utilizzare il panno con RX 20 o Quick Shine. Riduce notevolmente la tendenza a sporcarsi.

GYURMÁS KENDŐ

Tisztító gyurmával bevont mikroszálás törölkendő. A lakkozott felületet hosszabb távon károsító nem kívánt lerakódások, mint például a repülőrozsdá, a festékköd, a fékpor és ipari por, valamint a rovarmaradványok könnyű eltávolítására. A tisztító gyurmát az RX 20 viaszos tisztítószerrel vagy a gyorsfényvel együtt kell alkalmazni, mely által egy tiszta és sima, gyöngyház hatású felületet érhetünk el. Jelentősen csökkenti a szennyeződések megtapadását.

CLEAN CLAY CLOTH

Microfibre cloth coated with clean clay. For effortless removal of deposits such as rust film, paint spray residue, brake and industrial dust or insect residue, which permanently damage the paint surface. The dough varnish cloth is applied with RX 20 or Quick Shine and achieves a fine and smooth surface. Dirt adhesion is significantly reduced.

PX-Produkte | PX termékek | Prodotti PX | PX Products

- **Praktische Anwendungstipps finden Sie auf der letzten Seite des Kataloges.**
- Gyakorlati alkalmazási tippeket a katalógus utolsó oldalán talál.
- **All'ultima pagina del catalogo trovate pratici consigli di utilizzo.**
- **Practical tips for use are provided at the back of the catalogue.**



01420-1

500 g

PX 100

Hochleistungsschleifpaste

Geeignet für verwitterte Lacke, tiefe Kratzer und ausgeblichene Oberflächen. Beseitigt P1500er bis P3000er Schleifkratzer, sowie Ausspritzstellen. Für sämtliche Decklacke anwendbar. Bei dunklen Lacken wird anschliessend die Behandlung mit PX 200 empfohlen.

PX 100

Pasta abrasiva ad alta resa

Prodotto adatto per vernici rovinate dalle intemperie, graffi profondi e superfici sbiadite. Elimina sia graffi di levigatura a grana compresa tra P1500 e P3000, sia spruzzi di vernice. Applicabile su tutte le vernici coprenti. Con vernici scure si consiglia un trattamento finale con PX 200.

PX 100

Magas teljesítményű csiszolópaszta

Kikezdett festékre, mély karcolásokra és elhalványult felületek kezelésére alkalmas. Megszünteti a P1500-as és P3000-es csiszolási finomság közötti csiszolási karcolásokat, valamint kifröcskölődéseket. Bármilyen fedőlakkra alkalmazható. Sötét színű lakkok esetén ajánlott a kezelést a PX 200-as polírpasztával befejezni.

PX 100

High-Performance Grinding Paste

Suitable for weathered paintwork, deep scratches and faded surfaces. Eliminates P1500 to P3000 grinding scratches and spray marks. Can be used on all topcoats. We recommend that you then treat the surface with PX 200 in the case of dark paints.



01421-1

500 g

PX 200

Hochglanzpolitur

Geeignet für das Entfernen von feinen Kratzern, Hologrammen, Schleiern und Waschstrassenkratzern. Hinterlässt einen hohen Tiefenglanz. In der Fahrzeugaufbereitung als One-Step einsetzbar. Die Nachbehandlung mit der Lackschutz-Konservierung PX 300 wird empfohlen.

PX 200

Lucidatura a specchio

Prodotto adatto per rimuovere graffi sottili, ologrammi, aloni e piccole righe da autolavaggio. Lascia una brillantezza profonda. Nella preparazione del veicolo si può utilizzare come "prodotto tutto in uno". Si consiglia un trattamento finale con la cera protettiva per vernice PX 300.

PX 200

Magas teljesítményű polírpaszta

Kisebb karcolások, hologramok, fátylak és az autómosók által okozott karcolások eltávolítására alkalmas. Szép mély fényt hagy hátra a kezelés után. A jármű átdolgozási folyamat során egy egyszerű lépésben használható. Ajánlott a PX 300-as lakkvédő viasszal történő utókezelés.

PX 200

High-Gloss Polish

Suitable for removing fine scratches, holograms, blooming and scratches caused by carwashes. Achieves a very deep gloss. Can be used as a one-step operation in the vehicle-conditioning process. We recommend treating the surface with PX 300 paint protection and preservation agent afterwards.



PX 300

Lackschutz

Hochwertige Carnauba Konservierung PX 300 mit Langzeit-Lackschutz. Schützt und konserviert die Lackoberfläche, erzeugt farbvertiefenden Hochglanz. Hervorragende Abperleigenschaft. Hinterlässt keine Rückstände auf Kunststoffoberflächen.

PX 300

Magasértékű festékvédő viasz

Carnaubából előállított kiváló minőségű viasz hosszan tartó lakkvédelemmel. Védi és tartósítja a lakkozott felületet és színmélyítő magas fényt eredményez autóján. Gyönyörű gyöngyház hatás érhető el vele. Nem hagy hátra maradványokat a műanyag felületeken.

01422-1

1 l

PX 300

Cera protettiva

Cera per vernice a base di pregiata Carnauba PX 300 con protezione a lunga durata. Protegge e conserva le superfici verniciate. Dona elevata brillantezza con effetti auxocromi. Eccellente effetto perlato. Non lascia tracce o residui su superfici in plastica.

PX 300

Paint protection

The High-Grade Carnauba Preservation Agent PX 300 with Long-Term Paint Protection. Protects and preserves paintwork surfaces. Achieves a colour-deepening high gloss effect. Outstanding water-repellent property. Does not leave residue on plastic surfaces.



01430

1 Set | készlet | kit | set

PX STARTERSET

Set-Inhalt:
PX 100, PX 200, PX 300
Polierschwamm blau (hart)
Polierschwamm weiss (mittel)
Lammfell
Mikrofasertuch Frottee

PX KEZDŐKÉSZLET

A készlet tartalma:
PX 100, PX 200, PX 300
kék polírozó szivacs (kemény)
fehér polírozó szivacs (közepes keménységű)
bárányszőrme
frottír mikroszálás törölkendő

KIT PX STARTER

Contenuto del set:
PX 100, PX 200, PX 300
spugna di lucidatura blu (dura)
spugna di lucidatura bianca (media durezza)
cuffia d'agnello
panno in microfibra (tessuto spugna)

PX STARTERSET

Set contents:
PX 100, PX 200, PX 300
polishing sponge blue (hard)
polishing sponge white (medium)
lambskin
microfibre cloth (towelings)



03068

1 Set | készlet | kit | set

POLIERSET

Set-Inhalt:
Dual Action Polisher
PX 100, PX 200, PX 300
Polierschwamm konisch (hard)
Polierschwamm weiss (medium)
Polierschwamm schwarz (soft)
2 Mikrofasertücher 40 x 40 cm
1 Mikrofasertuch XXL

POLÍROZÓ KÉSZLET

A készlet tartalma:
Dual Action Polisher - polírozógép
PX 100, PX 200, PX 300
kónikus polírszivacs (kemény)
fehér polírszivacs (közepes keménységű)
fekete polírszivacs (puha)
2 db 40 x 40 cm-es mikroszálás törölkendő
1 db XXL mikroszálás törölkendő

SET DI LUCIDATURA

Contenuto del set:
Dual Action Polisher
PX 100, PX 200, PX 300
Spugna per lucidatura conico (hard)
Spugna per lucidatura bianco (medium)
Spugna per lucidatura nero (soft)
2 panno in microfibra 40 x 40 cm
1 panno in microfibra XXL

POLISHING SET

Set contents:
Dual Action Polisher
PX 100, PX 200, PX 300
Polish sponge conical (hard)
Polish sponge white (medium)
Polish sponge black (soft)
2 microfibre cloth 40 x 40 cm
1 microfibre cloth XXL



03069

1 Set | készlet | kit | set

PREMIUM HOCHGLANZ SET

Set-Inhalt:
Wandhalterung
Rotation Polisher
PX 200
2 Mikrofaserpads gelb

KIT DI LUCENTTEZZA PREMIUM

Contenuto del set:
Supporto a parete per lucidatrice
Rotation Polisher
PX 200
2 pads microfibra gialla

PRÉMIUM FÉNYEZŐ-KÉSZLET

A készlet tartalma:
Fali tartó
Polírozógép
PX 200
2 db sárga mikroszálás törőpárna

PREMIUM HIGH GLOSS SET

Set contents:
Wall mount holder for polisher
Rotation Polisher
PX 200
2 microfibre pads yellow

1.3

Farbsprays | Festékszórók | Spray colorati | Paint sprays



03267-1

500 ml

Karton à 12 Stück

12 db-os csomag

Cartone da 12 pezzi

Pack of 12 pieces

BLACK SPRAY MATT

Universell einsetzbarer Farbspray für Lackier- und Reparaturarbeiten im Innen- und Aussenbereich. Schnelltrocknend, haftet ausgezeichnet auf vielen Materialien, bietet optimale Deck- und Füllkraft. Kann auch als Kontrollfarbe vor dem Spachtel- und Füllerschleif angewendet werden.

BLACK SPRAY MATT

Vernice spray universale a colori applicabile per lavori di verniciatura e riparazioni all'interno e all'esterno. Asciuga rapidamente, adesione eccellente su molti materiali e offre un elevatissimo potere coprente e riempitivo. Può essere utilizzato come colore di riscontro prima della levigatura dello stucco e del riempitivo.

BLACK SPRAY MATT

Belső és külső felületek lakkozásánál és javítási munkáinál általában alkalmazható matt fekete festékszóró. Gyorsan szárad, kiválóan megtapad számos anyagon, valamint optimális fedőképességgel és töltőerővel bír. Ellenőrző színként is alkalmazható a simító- és töltőcsiszolás előtt.

BLACK SPRAY MATT

Universally applicable paint spray for interior and exterior painting and repair widths. Fast drying, excellent adhesion to many materials, offers optimum covering and filling power. Can also be used as a control colour before trowel and filler sanding.



03266-1	500 ml
Karton à 12 Stück	
12 db-os csomag	
Cartone da 12 pezzi	
Pack of 12 pieces	

SILVER SPRAY

Universell einsetzbarer Farbspray für Lackier- und Reparaturarbeiten im Innen- und Aussenbereich. Schnelltrocknend, haftet ausgezeichnet auf vielen Materialien und hinterlässt optimalen Farbverlauf.

SILVER SPRAY

Vernice spray universale a colori applicabile per lavori di verniciatura e riparazioni all'interno e all'esterno. Asciuga rapidamente, eccellente adesione su molti materiali e lascia una magnifica gradazione di colore.

SILVER SPRAY

Belső és külső felületek lakkozásánál és javítási munkáinál általánosan alkalmazható ezüst festékszóró. Gyorsan szárad, kiválóan megtapad számos anyagon, valamint optimális színátmenetet hagy hátra.

SILVER SPRAY

Universally applicable paint spray for interior and exterior painting and repair widths. Fast drying, adheres excellently to many materials and leaves an excellent colour gradient.

1.4

RS-Produkte | RS termékek | Prodotti RS | RS Products



11001-1	1 kg
----------------	------

COMPOUND RS 02 MEDIUM

Mittelstark abrasive Schleifpolitur zum mühelosen Entfernen von Kratzern, ausgebleichenem oder stark oxydiertem Gel Coat. Erzeugt guten Glanz. Ideal auch für das Aufpolieren nach dem Nassschleifen ab Korngrösse P1500. Bei dunklem Gel Coat wird die Nachbehandlung mit RS 06 empfohlen. Anwendbar mit Poliermaschine oder von Hand mit Poliertüchern.

COMPOUND RS 02 MEDIUM

Pasta abrasiva medio-forte, adatta per eliminare senza fatica graffi, gelcoat sbiaditi o fortemente ossidati, donando nuova brillantezza alle superfici. Ideale anche per lucidare dopo la carteggiatura a umido a partire dalla grana P1500. In caso di gelcoat scuro, si consiglia di proseguire il trattamento con RS 06. Utilizzabile in combinazione con la lucidatrice o a mano con un panno per lucidare.

COMPOUND RS 02 MEDIUM

Közepesen abrazív polírpaszta karcok és elhalványult vagy erősen oxidálódott gélbevonatok könnyű eltávolítására. Szép fényt kölcsönöz a felületnek. Ideális a nedves csiszolás utáni fényezéshez is P1500-as szemcsemérettől. Sötét gélbevonatnál ajánlott az utókezelés RS 06-os polírpasztával. Polírozógéppel vagy kézi úton, polírozókendővel vihető fel.

COMPOUND RS 02 MEDIUM

Medium abrasive polish for the easy removal of scratches, faded or highly oxidised gelcoat, produces a good sheen. Also ideal for polishing after wet grinding from particle size P1500. We recommend refinishing with RS 06 for dark gelcoat. Can be used with a polishing machine or by hand using polishing cloths.



11002-1

1 kg

COMPOUND RS 04 FINE

Feine, leicht abrasive Schleifpolitur zum Entfernen von Kratzern, leicht ausgebleichetem Gel Coat oder Oxidationen. Erzeugt guten Glanz. Auch geeignet für Plexi- und Acrylglas. Ideal auch für das Aufpolieren nach dem Nassschleifen ab Korngrösse P2500 – P3000. Bei dunklem Gel Coat mit RS 06 oder RS 08 nachpolieren.

COMPOUND RS 04 FINE

Pasta abrasiva leggera e fine, adatta per eliminare graffi e gelcoat lievemente sbiaditi, donando nuova brillantezza alle superfici. Utilizzabile anche su plexiglas e vetro acrilico. Ideale inoltre per lucidare le superfici dopo la carteggiatura a umido a partire dalla grana P2500 – P3000. In caso di gelcoat scuro, proseguire il trattamento con RS 06 o RS 08.

COMPOUND RS 04 FINE

Finom, enyhén abrazív polírpaszta karcolások és elhálványult vagy erősen oxidálódott gélbevonatok eltávolítására. Szép fényt kölcsönöz a felületnek. Plexi- és akrilüvegre is alkalmazható. Ideális a nedves csiszolás utáni fényesítéshez is P2500 - P3000-es szemcsemérettől. Sötét gélbevonatnál ajánlott az utókezelés RS 06-os vagy RS 08-as polírpasztával.

COMPOUND RS 04 FINE

Fine light abrasive polish for the easy removal of scratches or slightly faded gelcoat, produces a good sheen. Also suitable for Plexiglas and acrylic glass. Also ideal for polishing after wet grinding from particle size P2500 – P3000. Refinish dark gelcoat with RS 06 or RS 08.



11003-1

1 kg

POLISH RS 06

Hochglanzpolitur zum Entfernen von feinen Kratzern und Hologrammen auf Gel Coat und Lacken. Geeignet für die schnelle Bootsaufbereitung, erzeugt feinste Oberflächen und Hochglanz. Anwendbar auf Plexi- und Acrylglas.

POLISH RS 06

Polish lucidante, adatto per eliminare graffi superficiali e aloni su gelcoat e vernici, assicurando una brillantezza profonda. Ideale per trattamenti rapidi di imbarcazioni, rende le superfici perfettamente lisce e splendenti. Utilizzabile anche su plexiglas e vetro acrilico.

POLISH RS 06 - SZILIKONMENTES MAGASFÉNYŰ POLÍRPASZTA

Magasfényű polírpaszt a gélbevonatokon és lakkon keletkező apróbb karcolások és hologramok eltávolításához. Alkalmas hajók gyors átdolgozásához, tiszta felületet és magas fényt eredményez. Plexi- és akrilüvegekre is alkalmazható.

POLISH RS 06

High-gloss polish to remove fine scratches and holograms on gelcoat and paintwork, produces a high deep sheen. Suitable for rapid boat preparation, produces very fine surfaces and a high sheen. Can also be used on Plexiglas and acrylic glass.



11004-1

1 l

STAR FINISH RS 08

Wachskonservierung für das perfekte Finish mit hohem Glanz und Langzeitschutz. Anwendbar mit Maschine oder von Hand mit Poliertüchern. Kein Auskreiden auf Kunststoffen.

STAR FINISH RS 08

Cera conservante per una finitura perfetta, un'elevata brillantezza e una protezione a lunga durata. Applicabile con lucidatrice o a mano con un panno per lucidare. Non intacca la plastica.

STAR FINISH RS 08 - VIASZOS POLÍRPASZTA

Tartósító wax az átdolgozás tökéletes lezáráshoz. Magas fényt és hosszú távú védelmet biztosít. Gépi úton és kézzel is felvihető egy polírozó kendő segítségével. Nem keletkezik krétásodás a műanyag felületeken.

STAR FINISH RS 08

Wax preservative for a perfect finish with a high sheen and long-term protection. Can be used mechanically or by hand using polishing cloths. No chalking on plastics.



11005-1	1 l
11005-5	5 l

HARD WAX RS 10

High-Tech Gel Coat Protector für die Langzeitkonservierung auf Gel Coat und Lacken. Erzeugt hohen UV-Schutz und perfekten Tiefenglanz. Diese Schutzkonservierung hält über Monate und verhindert das Auskreiden und Oxydieren der Lackoberflächen.

HARD WAX RS 10

Gelcoat-protector ad alta tecnologia per preservare a lungo gelcoat e vernici. Protegge dai raggi UV e dona una brillantezza profonda. La protezione dura per mesi impedendo lo sfarinamento delle superfici verniciate e prevenendone l'ossidazione.

HARD WAX RS 10

A gélbevonat és festék hosszan tartó megőrzésére kifejlesztett csúcstechnológiás gélbevonat-védőszer. Magas UV-védelmet és tökéletes mély fényt biztosít. Eme védő- és tartósítószer hónapokon át védi a felületet és meggátolja a lakkozott felületek kretásodását és oxidálódását.

HARD WAX RS 10

High-tech gelcoat protector for long-term preservation on gelcoat and paintwork. Produces high UV protection and a perfect deep sheen. This preservative lasts for months and prevents the paintwork chalking and oxidising.



11006-6	5 l
11006-20	20 l

SPRAY FINISH RS 20

RS 20 Spray Finish ist ein einfach anwendbarer Sprühreiniger, welcher schnell und einfach, ohne Wasser, auf sämtlichen Lackoberflächen angewendet werden kann. Der Oberflächenveredler enthält ausgesuchte Konservierungsstoffe, welche dem Lack einen neuen Tiefenglanz mit temporärem Schutz verleihen. Kann auch für die Abpolierhilfe angewendet werden. Ebenfalls für Plexi- und Acrylglas geeignet.

SPRAY FINISH RS 20

RS 20 Spray Finish è un pulitore spray veloce e facile da utilizzare senz'acqua su tutte le superfici verniciate. Questo pulitore brillantante contiene conservanti selezionati che conferiscono nuova lucentezza con protezione temporanea. Idoneo anche per plexiglass e vetro acrilico.

RS 20 SPRAY WAX W

Az RS 20 SPRAY WAX viaszos tisztítószer egy egyszerűen használható szórófejes tisztító, melyet víz nélkül bármely lakkozott felületre fel lehet vinni egyszerűen és gyorsan. A felületfinomító olyan válogatott tartósítószerkeket tartalmaz, melyek mély fényt és átmeneti védelmet adnak a lakkozott felületnek. Alkalmazható polírozási segédesszközként is. Alkalmos továbbá plexi- és akrilüvegekre is.

SPRAY FINISH RS 20

RS 20 Spray Finish is an easy-to-use spray cleaner for fast, simple application on all painted surfaces, with no need for water. This surface finisher contains selected preservatives to provide a deep renewed gloss with temporary protection. May also be used as an aid to polishing up. Also suitable for use on Plexiglas and acrylic glass.



11021-1	1 kg
----------------	------

WHITE PASTE RS

Mittelstarke Schleifpaste zum Aufpolieren sämtlicher Lacke und Gel Coats. Entfernt Kratzer und Schleifspuren bis P1500. Die White Paste erzeugt feinste Oberflächen und hinterlässt einen spiegelnden Glanz.

WHITE PASTE RS

Pasta abrasiva medio-forte a base di cera, adatta per lucidare tutti i tipi di vernici e gelcoat. Elimina i graffi superficiali, compresi i segni di carteggiatura fino alla grana P1500. White Paste rende le superfici perfettamente lisce e splendenti.

RS FEHÉR POLÍRPASZTA

Közepesen durva polírpaszta bármilyen lakk és gélbevonat polírozásához. eltávolítja a karcolásokat és a csiszolási nyomokat P1500-as csiszolási finomságig. Az RS fehér polírpaszta szép felületet és tükröződő fényességet biztosít járművének.

WHITE PASTE RS

Wax-based medium abrasive grinding paste for polishing all paintwork and gelcoats. Removes minor scratches up to P1500 grinding marks. White Paste produces very fine finishes and sheen.



11007-1	1 kg
11022-6	6 kg
11022-20	21 kg

BOAT CLEAN RS

Der universelle Bootsreiniger kann in entsprechender Verdünnung auch als Aussen- und Motorenreiniger verwendet werden. Das Produkt reinigt hervorragend und erzeugt Glanz. Boat Clean ist selbstemulgierend und entlastet dadurch das Abwasser.

BOAT CLEAN RS

Il pulitore universale per barche può essere utilizzato, debitamente diluito, anche come pulitore per motori e per l'esterno. Il prodotto pulisce a fondo e dona brillantezza. Boat Clean si disemulsiona da solo e preserva le acque di scarico.

BOAT CLEAN RS

Eme univerzális hajótisztító-szer megfelelő hígítással a külső felületek és motor tisztítására is alkalmas. A termék kitűnően tisztít és szép fényt kölcsönöz a felületeknek. Önmagát demulgeáló szer, így tehermentesíti a szennyvizet.

BOAT CLEAN RS

The universal boat cleaner can also be used in appropriate dilution as an outside cleaner or as an engine cleaner. The product delivers an exceptional cleaning performance and leaves a great sheen. Boat Clean is self-demulsifying and thus minimises pollution of waste water.



11023-1	1 kg
----------------	------

WAX SHAMPOO RS

Waschen und wachsen in einem Arbeitsgang. Wax Shampoo entfernt Fett und Schmutz, ohne die Oberfläche anzugreifen. Gleichzeitig wird die Oberfläche durch eine Wachsschicht konserviert und erhält neuen Glanz.

WAX SHAMPOO RS

Lavare e incerare in una sola operazione. Wax Shampoo elimina lo sporco e le macchie di grasso senza intaccare la vernice. Dona una nuova brillantezza e nello stesso tempo forma uno strato di cera che protegge le superfici.

RS WAX + SAMPON EGYBEN

Mosás és viaszolás egy munkafolyamaton belül. Ez a szer eltávolítja a zsírosodást és a szennyeződések a felület károsítása nélkül. A mosással egy időben egy viaszréteget képez a felületen, mely megőrzi a felületet és új fényt ad neki.

WAX SHAMPOO RS

Wash and wax in a single process. The wax shampoo removes grease and dirt without damaging the surface. At the same time, a coating of wax is applied, leaving the surface protected and glossy.



11008-05	500 ml
-----------------	--------

WAX POLISH RS

Wax Polish reinigt und konserviert in einem Arbeitsgang. Entfernt die oxydierte und stumpfe Oberschicht und stellt den alten Glanz wieder her.

WAX POLISH RS

Wax Polish pulisce e protegge in una sola operazione. Rimuove lo strato superiore ossidato e opaco e ripristina la brillantezza originale.

RS VIASZOS FINOM POLÍRPASZTA

Az RS viaszos finom polírpasztá egy munkafolyamaton belül tisztít és tartósít. Eltávolítja az oxidálódott és éleetlen felső réteget, emellett visszaállítja a gépjármű régi fényét.

WAX POLISH RS

Wax Polish cleans and preserves all in one. Removes the oxidized and dull surface layer and restores the old gloss.



Motor- und Chassisreinigung

Motor- és alváz tisztítás

Cura del motore e dell'autotelaio

Engine and chassis care



02120-6	5 kg
02120-20	20 kg
PH <1.5	

FLUGROSTENTFERNER

Zum mühelosen Entfernen von Flugrost auf Neu- und Gebrauchtfahrzeugen. Eignet sich auch zur Anwendung bei Eisenbahnen, LKWs und Containern.

ELIMINATORE DI RESIDUI FERROSI

Per togliere facilmente residui ferrosi su veicoli nuovi o d'occasione. Prodotto ideale per ferrovie, camion e contenitori.

ROZSDAELTÁVOLÍTÓ

Könnyedén eltávolítja az új és használt gépjárműveken kialakult repülőrszdat. Alkalmazható vasúti kocsik, tehergépjárművek és konténerek esetében is.

RUST FILM REMOVER

For the effortless removal of rust film on new and used vehicles. Can also be used for trains, trucks and containers.



02013-20	20 l
02013-200	200 l
02013-1000	1000 l

BITUM CLEAN

Stark lösend zur Reinigung von Strassenbelags- / Einbaumaschinen und Geräten. Klima- & gesundheitsfreundlich. 100% VOC-frei.

BITUM CLEAN

Alto potere solvente per la pulizia di macchine operatrici e apparecchi. Non nocivo per clima e salute. Privo di COV al 100%.

BITUM CLEAN

Erősen oldódó tisztítószer útburkoló-/szerelőgépekhez és eszközökhöz. Éghajlatbarát és egészségkímélő. 100%-ban VOC-mentes.

BITUM CLEAN

Strong solvent for cleaning road surfacing machines, installation machines and appliances. Not detrimental to health or the climate. 100% VOC-free.



02030-20	20 l
02030-200	200 l
02030-1000	1000 l

RIXOL Motor-/Chassisreiniger

Mineralöhlhaltiger, selbstentemulgierender Motor- und Chassisreiniger für stark verschmutzte Motoren und Chassis.

RIXOL Detergente per la pulizia di motori/telaio

Detergente emulsionante a base di olio minerale per la pulizia di motori e telai molto sporchi.

RIXOL Motortér és alváz tisztító

Ásványi olaj tartalmú, önmagát demulgeáló motortér és alváz tisztító szer, mely a nagyobb szennyeződések eltávolítására alkalmas.

RIXOL Engine/chassis cleaner

Engine and chassis cleaner containing mineral oil for heavily dirt-encrusted engines and chassis.



02050-60	50 l
02050-200	200 l

DOREI Kleinteilereiniger

Dorei ist ein entflammbarer Reiniger (Flammpunkt >40 °C). Dorei eignet sich ausgezeichnet für Kreislauf-Reinigungsgeräte zur Entfernung von fettigen, öligen Verunreinigungen.

DOREI Prodotto di pulizia per piccoli pezzi

Dorei è un prodotto di pulizia infiammabile (punto di fiamma >40 °C), particolarmente indicato per l'impiego con pulitrici a circolazione per l'eliminazione di residui di grasso e olio.

DOREI Kisebb elemek tisztítására

A Dorei egy illékony tisztító (lobbanáspont >40 °C). Kiválóan alkalmas cirkuláló tisztítóeszközökhöz zsíros, olajos szennyeződések eltávolítására.

DOREI Cleaner for small pieces

Dorei is an inflammable cleaner (flash point >40 °C). Dorei is ideally suited for use in recirculating cleaning units for the removal of greasy, oily contaminations.



02100-6	6 kg
02100-20	21 kg
02100-200	200 kg
02100-600	600 kg
PH 10-11	

MOTO QUICK AQUALINE Motor-/Chassisreiniger

Der hochkonzentrierte Motorreiniger kann in entsprechender Verdünnung auch als Aussenreiniger verwendet werden. Das Produkt reinigt hervorragend und erzeugt Glanz. Moto Quick Aqualine ist selbstentemulgierend und entlastet dadurch das Abwasser.

MOTO QUICK AQUALINE Detergente per la pulizia di motori/chassis

Questo detergente per motori altamente concentrato, debitamente diluito, può essere utilizzato anche come detergente esterno. Il prodotto pulisce a fondo e dona brillantezza. Moto Quick Aqualine è autodemulsionante, pertanto ha un basso impatto sull'impianto di pretrattamento delle acque di scarico.

MOTO QUICK AQUALINE - ÁLTALÁNOS TISZTÍTÓSZER Motortér- és alvázisztító

Eme rendkívül koncentrált motortér- és alvázisztító megfelelő hígítással külső felületek tisztítására is alkalmas. A termék kiválóan tisztít és szép fényt kölcsönöz a megtisztított felületnek. Önmagát demulgeáló szer, így tehermentesíti a szennyvizet.

MOTO QUICK AQUALINE Engine/chassis cleaner

The highly concentrated engine cleaner can also be used as an exterior cleaner if appropriately diluted. The product has an outstanding cleaning capacity and creates a gloss. Moto Quick Aqualine is self-desemulsifying and minimises wastewater contamination.



02105-20	21 kg
02105-200	200 kg
PH 10-11	

MOTO QUICK AQUALINE MIT ENTSCHÄUMER Motor-/Chassisreiniger

Der hochkonzentrierte Motorreiniger kann in entsprechender Verdünnung auch als Aussenreiniger verwendet werden. Das Produkt reinigt hervorragend und erzeugt Glanz. Moto Quick ist selbstentemulgierend und entlastet dadurch das Abwasser.

MOTO QUICK AQUALINE CON AGENTE ANTISCHIUMA Detergente per la pulizia di motori/chassis

Questo detergente per motori altamente concentrato, debitamente diluito, può essere utilizzato anche come detergente esterno. Il prodotto pulisce a fondo e dona brillantezza. Moto Quick è autodemulsionante, pertanto ha un basso impatto sull'impianto di pretrattamento delle acque di scarico.

MOTO QUICK AQUALINE - ÁLTALÁNOS TISZTÍTÓSZER HABZÁSGÁTLÓVAL Motortér- és alvázisztító

Eme rendkívül koncentrált motortér- és alvázisztító megfelelő hígítással külső felületek tisztítására is alkalmas. A termék kiválóan tisztít és szép fényt kölcsönöz a megtisztított felületnek. Önmagát demulgeáló szer, így tehermentesíti a szennyvizet.

MOTO QUICK AQUALINE WITH DEFOAMER Engine/chassis cleaner

The highly concentrated engine cleaner can also be used as an exterior cleaner if appropriately diluted. The product has an outstanding cleaning capacity and creates a gloss. Moto Quick is self-desemulsifying and minimises wastewater contamination.



02360-20	22 kg
02360-200	200 kg

PH >12.5

UNI REI

Universalreiniger

Konzentrierter Universalreiniger für die Fahrzeugindustrie und die Lebensmittelverarbeitende Industrie. Löst ausgezeichnet Fette, Öle und Russ.

UNI REI

Detergente universale

Detergente universale concentrato per i settori automobilistici e dell'industria alimentare. Elimina completamente grassi, oli e fuliggine.

UNI REI

Univerzális tisztító erős szennyeződésekhez

Koncentrált univerzális tisztító a járműipar és az élelmiszer-feldolgozó ipar számára. Tökéletesen eltávolítja a zsírokat, olajokat és a kormot.

UNI REI

Universal cleaner

Concentrated all-purpose cleaner for the vehicle and food-processing industries. Outstanding grease, oil and soot removal.



02363-20	22 kg
02363-200	200 kg

PH >12.5

UNI REI MIT ENTSCHÄUMER

Universalreiniger

Konzentrierter Universalreiniger für die Fahrzeugindustrie und die Lebensmittelverarbeitende Industrie. Löst ausgezeichnet Fette, Öle und Russ.

UNI REI CON AGENTE ANTISCHIUMA

Detergente universale

Detergente universale concentrato per l'industria dei veicoli e alimentare. Prodotto con alto potere sgrassante e rimuove fuliggine.

UNI REI HABZÁSGÁTÓVAL

Univerzális tisztító erős szennyeződésekhez

Koncentrált univerzális tisztító a járműipar és az élelmiszer-feldolgozó ipar számára. Tökéletesen eltávolítja a zsírokat, olajokat és a kormot.

UNI REI WITH DEFOAMER

Universal cleaner

Concentrated universal cleaner for the automotive industry and the food-processing industry. Loosens grease, oil and soot.



02740-20	20 l
02740-200	200 l
02740-1000	1000 l

PH >12.5

MOTO CLEAN

Motor-/Chassisreiniger

Mineralölfreier Motor- und Chassisreiniger, der in entsprechender Verdünnung auch als Allzweckreiniger verwendet werden kann. Moto Clean kann als Zusatz von Hochdruckwaschanlagen benützt werden.

MOTO CLEAN

Detergente per la pulizia di motori/telaio

Detergente senza olio minerale per la pulizia di motori e telai che, debitamente diluito, può essere utilizzato anche come detergente universale e come additivo nei impianti di pulitura ad alta pressione. Moto Clean può essere utilizzato anche come additivo negli impianti di pulitura ad alta pressione.

MOTO CLEAN

Motortér és alváz tisztító

Ásványolaj-mentes motortér és alváz tisztító, mely megfelelő hígítással univerzális tisztítószerként is alkalmazható. A Moto Clean használható magasnyomású mosók adalékanyagaként is.

MOTO CLEAN

Engine/chassis cleaner

Mineral-oil-free engine and chassis cleaner, also suitable as a general-purpose cleaner if appropriately diluted. Moto Clean can be used as an additive in high-pressure cleaning installations.



02745-20	20 l
02745-200	200 l
02745-1000	1000 l
PH >12.5	

MOTO CLEAN MIT ENTSCÄUMER

Motor-/Chassisreiniger

Mineralölfreier Motor- und Chassisreiniger, der in entsprechender Verdünnung auch als Allzweckreiniger verwendet werden kann. Moto Clean kann als Zusatz von Hochdruckwaschanlagen benützt werden.

MOTO CLEAN CON AGENTE ANTISCHIUMA

Detergente per la pulizia di motori/chassis

Detergente senza olio minerale per la pulizia di motori e chassis che, debitamente diluito, può essere utilizzato anche come detergente universale. Moto Clean può essere utilizzato anche come additivo negli impianti di pulitura ad alta pressione.

MOTO CLEAN HABZÁSGÁTLOVAL

Motortér és alváz tisztító

Ásványolaj-mentes motortér és alváz tisztító, mely megfelelő hígítással univerzális tisztítószerként is alkalmazható. A Moto Clean használható magasnyomású mosók adalékanyagaként is.

MOTO CLEAN WITH DEFOAMER

Engine/chassis cleaner

Mineral-oil-free engine and chassis cleaner, also suitable as a general-purpose cleaner if appropriately diluted. Moto Clean can be used as an additive in high-pressure cleaning installations.



02766-20	20 kg
02766-200	200 kg
PH 10-11	

MOTO WASH CITRUS

Motorreiniger

Gebrauchsfertiger Motorenreiniger. Eignet sich zur Reinigung von Garagen- und Werkstattböden sowie in unterschiedlicher Verdünnung als Allzweckreiniger. Moto Wash Citrus ist selbstentemulgierend und entlastet dadurch die Abwasservorreinigungsanlage wirkungsvoll.

MOTO WASH CITRUS

Detergente per motori

Detergente per motori pronto per l'uso. È adatto inoltre alla pulizia dei pavimenti di garage e officine ed è anche utilizzabile, in diverse diluizioni, come detergente universale. Moto Wash Citrus è autodemulsionante, pertanto ha un basso impatto sull'impianto di pretrattamento delle acque di scarico.

MOTO WASH CITRUS

Motortér tisztító

Használatra kész motortér tisztító. Alkalmas garázsok és műhelyek padlójának tisztítására, valamint egyéb más felületek tisztítására is különböző hígítással. A Moto Wash Citrus egy önmagát demulgeáló szer, így hatékonyan tehermentesíti a szennyvíz előtisztító berendezéseket.

MOTO WASH CITRUS

Engine cleaner

Ready-for-use engine cleaner. Also suitable, in varying dilutions, for cleaning garage and workshop floors or as an all-purpose cleaner. Moto Wash Citrus is self-desemulsifying and effectively supports the water treatment plant.



Konservieren / Entkonservieren
Konzerválás / Dekonzerválás
Conservazione / Deconservazione
Preservation / Depreservation



02430-20 20 l

ANTI WAX

Entkonservierer

Zum mühelosen Entkonservieren von paraffingeschützten Fahrzeugen. Anti Wax greift Lack und Gummi nicht an und ist geruchsarm.

ANTI WAX

Prodotto per la deconservazione

Per togliere facilmente lo strato di protezione dai veicoli trattati con paraffina. Anti Wax non intacca la vernice e la gomma ed è inodore.

ANTI WAX

Viasz eltávolító

A paraffin viasz könnyű eltávolítására. Az Anti Wax nem károsítja a festéket és a gumit, emellett szagtalan.

ANTI WAX

Preservative remover

For effortless dewaxing of wax-protected vehicles. Anti Wax does not attack paint or rubber and is virtually odourless.



02460-6 4,5 kg
02460-20 15 kg

PARAFFIN-SCHUTZWACHS

Haftendes Schutzwachs zum Einsprühen von Fahrzeugen, Fahrzeugteilen (z.B. Felgen) und Maschinen. Schützt Oberflächen vor aggressiven Verunreinigungen (z.B. Streusalz).

CERA PROTETTRICE ALLA PARAFFINA

Cera protettiva che può essere spruzzata su veicoli, parti di veicoli (ad es. sui cerchioni) e sulle macchine. Protegge le superfici dallo sporco aggressivo (ad es. il sale antigelo).

PARAFFIN VIASZ

Járművek, alkatrészek (pl. felnik) és gépek védelmét szolgáló tapadó permetezhető védőviasz. Védi a felületeket az agresszív szennyeződésektől (pl. utak sózására használt sók).

PARAFFIN PROTECTIVE WAX

Protective wax spray for vehicles, vehicle parts (such as rims) and machines. Protects surfaces against aggressive soiling (such as salt).



02630-20 20 kg
02630-200 200 kg

ANTI COP

Zum mühelosen Entkonservieren von copolymergeschützten Fahrzeugen. Anti-Cop enthält keine Lösungsmittel und belastet deshalb das Abwasser nicht mit Kohlenwasserstoffen.

ANTI COP

Per togliere facilmente la conservazione ai veicoli protetti da copolimeri. Anti-Cop non contiene solventi e quindi non inquina le acque di scarico con idrocarburi.

ANTI COP

Kopolimerek egyszerű eltávolítására. A termék nem tartalmaz oldószereket, ezáltal nem terheli a szennyvizeket szénhidrogénnel.

ANTI COP

For easy removal of conserving material from vehicles protected with copolymers. Anti-Cop has no solvents and therefore does not load wastewater with hydrocarbons.

Scheibenreinigung
Ablaktisztítás
Pulitore per vetri
Glass cleaning



02150-6	5 l
02150-12	11 l
02150-20	20 l
02150-200	200 l
PH 10-11	

GLASKLAR

Scheibenreiniger

Zum mühelosen und gründlichen Reinigen von Gläsern aller Art. Eignet sich auch für Keramik und andere Oberflächen. Hinterlässt keinen Rückstand. Nicht auf Plexiglas anwendbar.

GLASKLAR

Detergente per vetri

Consente di pulire a fondo e senza fatica qualsiasi tipo di vetro. Indicato anche per ceramica e altre superfici. Non lascia residui. Non usare sul plexiglas.

GLASKLAR

Üveg tisztító

Mindenféle üvegfelület könnyű és alapos tisztítására. Kerámiák és más felületek tisztítására is alkalmas. Nem hagy hátra maradványokat. Plexiüveg tisztítására nem használható.

GLASKLAR

Windscreen cleaner

For effortless and thorough cleaning of all types of glass. Also suitable for use on ceramics and other surfaces. Leaves no residue. Do not use for Plexiglas.



02820-20	20 l
PH 9.5-10.5	

SCHEIBENKLAR

Scheibenreiniger

Produkt zum mühelosen und gründlichen Reinigen von Gläsern aller Art. Eignet sich auch für Keramik, Plexiglas und andere Oberflächen. Hinterlässt keinen Rückstand.

Temperaturunempfindlich (Wohnwagen, Winter)

VETRO CHIARO

Detergente per vetri

Consente di pulire a fondo e senza fatica qualsiasi tipo di vetro. Indicato anche per ceramica, plexiglas e altre superfici. Non lascia residui.

Insensibile alle temperature (caravan, inverno)

ÜVEG, KERÁMIA, PLEXITISZTÍTÓ

Szélvédőtisztító

Mindenféle üvegfelület könnyű és alapos tisztítására. Kerámiák, plexiüvegek és más felületek tisztítására is alkalmas. Nem hagy hátra maradványokat.

Nem érzékeny a hőmérsékleti változásokra (lakókocsihoz, illetve télen is használható)

WINDSCREEN CLEANER

Windscreen cleaner

Product for effortless and thorough cleaning of all types of glass. Also suitable for ceramics, Plexiglas and other surfaces. Leaves no residues.

Insensitive to temperature (winter time) for use in and on caravans / mobile homes.



03345-1	200 ml
----------------	--------

GLASS POLISH

Tiefenreinigung

Reinigt und entfettet in einem Arbeitsgang, entfernt mühelos und tiefenwirksam alle Schmutzarten und hinterlässt keine Schmier- oder Kratzspuren. Zusätzlich wird die Scheibe für eine bessere Gleitfähigkeit von Wischblättern versiegelt.

GLASS POLISH

Pulizia profonda

Pulisce e sgrassa in una sola passata, toglie agevolmente e in profondità tutti i tipi di sporco senza lasciare striature o graffi. Inoltre sigilla il cristallo per garantire una migliore scorrevolezza delle spazzole del tergicristallo.

GLASS POLISH

Üveg mélytisztító és zsírtalanító

Egy munkafolyamatban belül tisztít és zsírtalanít, könnyedén és mélyrehatóan eltávolít mindenféle szennyeződést, és nem hagy hátra foltot vagy karcot. Lehetővé teszi az ablaktörő lapátok jobb csúszását is.

GLASS POLISH

Deep cleaning

Cleans and defats effortlessly and thoroughly in one operation. It removes all types of dirt without leaving smears or scratches. In addition, the glass is sealed to help the windscreen wipers glide more smoothly.

**03345-Set**

1 Set | készlet | kit | set

GLASS POLISH-SET

Glaspoliturset

Set-Inhalt:
2 Glass Polish
2 Stück Frina Insect

KIT GLASS POLISH

Kit per la lucidatura dei vetri

Contenuto del set:
2 Glass Polish
2 pezzo Frina Insect

ŞET GLASS POLISH

Üvegtisztító készlet

A készlet tartalma:
2 db Glass Polish - üveg mélytisztító és zsírtalanító
2 db Frina Insect - rovareltávolító szivacs

GLASS POLISH SET

Glass polish set

Set contents:
2 Glass Polish
2 piece Frina Insect

**02160-20**

20 l

PH 6-7

ANTISILIKON SOMMER KONZENTRAT

Zusatz für Autoscheiben-Waschanlagen

Konzentrierter Zusatz für die Autoscheiben-Waschanlage im Sommer. Befreit die Scheiben von Schmutz und lästigen Öl-, Fett-, Insekten- und Silikonablagerungen.

ANTISILICONE ESTATE CONCENTRATO

Additivo per l'impianto tergicristallo

Additivo concentrato da aggiungere all'impianto tergicristallo nel periodo estivo. Libera i vetri dallo sporco e da fastidiosi residui di olio, grasso, insetti e silicone.

NYÁRI ABLAKMOSÓ KONCENTRÁTUM

Szélvédőmosó berendezés adalék

Koncentrált nyári szélvédőmosó berendezés adalék. Megtisztítja a szélvédőt a szennyeződésektől és eltávolítja az olaj-, zsír-, és szilikonlerakódásokat, valamint a rovarmaradványokat.

ANTISILICONE SUMMER CONCENTRATE

Windscreen car wash additive

Concentrated additive for the windscreen washer in summer. Cleans the windows of dirt and annoying oil, grease, insect and silicone deposits.

**02169-200**

200 l

02169-600

600 l

02169-1000

1000 l

PH 6.5-7.5

SCHIEBENREINIGER SOMMER FERTIGMISCHUNG

Zusatz für Autoscheiben-Waschanlagen

Gebrauchsfertiger Zusatz für die Autoscheiben- Waschanlage im Sommer. Befreit die Scheiben von Schmutz und lästigen Öl-, Fett- und Silikonablagerungen.

DETERGENTE PER VETRI ESTATE MISCELA PRONTA

Additivo per l'impianto tergicristallo

Miscuglio pronto per l'uso per l'impianto tergicristallo in estate. Libera i vetri dallo sporco e da depositi di olio, grasso e silicone.

NYÁRI SZÉLVÉDŐMOSÓ KÉSZ KEVERÉK

Szélvédőmosó berendezés adalék

Használatra kész nyári szélvédőmosó berendezés adalék. Megtisztítja a szélvédőt a szennyeződésektől és eltávolítja az olaj-, zsír-, és szilikonlerakódásokat, valamint a rovarmaradványokat.

WINDSCREEN CLEANER SUMMER READY-TO-USE MIXTURE

Windscreen car wash additive

Ready-to-use summer additive for the windscreen washer. Removes dirt and stubborn oil, grease and silicone deposits from the windows.



02170-20	20 l
02170-200	200 l
02170-600	600 l
02170-1000	1000 l

PH 7-8

ANTIFROST LEMON KONZENTRAT

Zusatz für Autoscheiben-Waschanlagen

Konzentrierter Zusatz für die Autoscheiben-Waschanlage im Winter. Garantierte Gefriersicherheit. Befreit die Scheiben von Schmutz, lästigen Öl-, Fett- und Silikonablagerungen.

Mischverhältnis: 1:1 = -20 °C, 1:2 = -10 °C, 1:3 = -7 °C

ANTIFROST LEMON CONCENTRATO

Additivo per l'impianto tergicristallo

Additivo concentrato da aggiungere all'impianto tergicristallo nel periodo invernale. Protezione contro il gelo garantita. Libera i vetri dallo sporco e da fastidiosi residui di olio, grasso e silicone.

Dosaggio: 1:1 = -20 °C, 1:2 = -10 °C, 1:3 = -7 °C

ANTIFROST LEMON TÉLI ABLAKMOSÓ KONCENTRÁTUM CITROM

Szélvédőmosó berendezés adalék

Koncentrált téli szélvédőmosó berendezés adalék. Megtisztítja a szélvédőt a szennyeződésektől és eltávolítja az olaj-, zsír-, és szilikonlerakódásokat, valamint a rovarmaradványokat.

Keverési arány: 1:1 = -20 °C, 1:2 = -10 °C, 1:3 = -7 °C

ANTIFROST LEMON CONCENTRATE

Windscreen car wash additive

Concentrated additive for the windscreen washer in winter. Guaranteed frost protection. Cleans the windows of dirt and oil, grease and silicone deposits.

Dosage: 1:1 = -20 °C, 1:2 = -10 °C, 1:3 = -7 °C



02173-200	200 l
02173-600	600 l
02173-1000	1000 l

PH 7-8

ANTIFROST LEMON -20 °C FERTIGMISCHUNG

Zusatz für Autoscheiben-Waschanlagen

Gebrauchsfertiger Reiniger für die Autoscheiben-Waschanlage im Winter.

ANTIFROST LEMON -20 °C MISCELA PRONTA

Additivo per l'impianto tergicristallo

Miscuglio pronto per l'uso per l'impianto tergicristallo in inverno.

ANTIFROST LEMON -20 °C TÉLI ABLAKMOSÓ KÉSZ KEVERÉK CITROM

Szélvédőmosó berendezés adalék

Használatra kész téli autómosó folyadék szélvédőmosó berendezésekhez.

ANTIFROST LEMON -20 °C READY-TO-USE MIXTURE

Windscreen car wash additive

Ready-to-use winter cleaner for the windscreen washer.



02176-20	20 l
02176-200	200 l
02176-600	600 l
02176-1000	1000 l

PH 7-8

VITRO CLEAN OEKO PLUS KONZENTRAT

Zusatz für Autoscheiben-Waschanlagen

Gefriersicherer Scheibenreiniger für die Scheibenwaschanlage für die kalte Jahreszeit. Entfernt mühelos Strassenschmutz, Öl und Fett. Greift weder Lack noch Gummi an. VOC-frei, umweltfreundlich, biologisch abbaubar.

Mischverhältnis: 1:1 = -20 °C, 1:2 = -11 °C, 1:3 = -8 °C

VITRO CLEAN OEKO PLUS CONCENTRATO

Additivo per l'impianto tergicristallo

Detergente per vetri con protezione antigelo per l'impianto tergicristallo in inverno. Elimina senza fatica sporco stradale, olio e grasso. Non intacca le vernici e la gomma. Privo di COV, biodegradabile.

Dosaggio: 1:1 = -20 °C, 1:2 = -11 °C, 1:3 = -8 °C

VITRO CLEAN OEKO PLUS TÉLI ABLAKMOSÓ KONCENTRÁTUM

Szélvédőmosó berendezés adalék

Fagyálló ablaktisztító szélvédőmosó berendezésekhez a hideg hónapokra. Könnyedén eltávolítja az utcai szennyeződések, az olajat és zsírt. Nem károsítja sem a festést, sem a gumit. VOC-mentes, környezetbarát, biológiailag lebomló.

Keverési arány: 1:1 = -20 °C, 1:2 = -11 °C, 1:3 = -8 °C

VITRO CLEAN OEKO PLUS CONCENTRATE

Windscreen car wash additive

Windscreen cleaner with antifreeze properties for the windscreen washer in winter. Effortlessly removes road dirt, oil and grease. Does not attack either paintwork or rubber. VOC free, environment friendly and biodegradable.

Dosage: 1:1 = -20 °C, 1:2 = -11 °C, 1:3 = -8 °C



02177-200	200 l
02177-600	600 l
02177-1000	1000 l
PH 7-8	

VITRO CLEAN OEKO PLUS –20 °C FERTIGMISCHUNG

Zusatz für Autoscheiben-Waschanlagen

Gefriersicherer Scheibenreiniger für die Scheibenwaschanlage für die kalten und warmen Jahreszeiten. Entfernt mühelos Strassenschmutz, Öl und Fett. Greift weder Lack noch Gummi an. VOC-frei, umweltfreundlich, biologisch abbaubar.

VITRO CLEAN OEKO PLUS –20 °C MISCELA PRONTA

Additivo per l'impianto tergicristallo

Detergente per vetri anticongelante per l'impianto tergicristallo per tutte le stagioni. Rimuove facilmente sporco stradale, olio e grasso. Non corrode né la vernice né la gomma. Senza COV, ecologico, biodegradabile.

VITRO CLEAN OEKO PLUS –20 °C TÉLI ABLAKMOSÓ KÉSZ KEVERÉK

Szélvédőmosó berendezés adalék

Fagyálló ablaktisztító szélvédőmosó berendezésekhez a hideg és meleg hónapokra egyaránt. Könnyedén eltávolítja az utcai szennyeződések, az olajat és zsírt. Nem károsítja sem a festést, sem a gumit. VOC-mentes, környezetbarát, biológiailag lebomló.

VITRO CLEAN OEKO PLUS –20 °C READY-TO-USE MIXTURE

Windscreen car wash additive

Windscreen cleaner with antifreeze properties for the windscreen washer in winter and summer. Effortlessly removes road dirt, oil and grease. Does not attack either paintwork or rubber. VOC free, environment friendly and biodegradable.



02178-200	200 l
02178-600	600 l
02178-1000	1000 l
PH 7-8	

VITRO CLEAN CLIMATE FRIENDLY –10 °C FERTIGMISCHUNG

Zusatz für Autoscheiben-Waschanlagen

Gefriersicherer Scheibenreiniger bis –10 °C für die Scheibenwaschanlage für die kalten und warmen Jahreszeiten. Entfernt mühelos Strassenschmutz, Öl und Fett. Greift weder Lack noch Gummi an. VOC-frei, umweltfreundlich, biologisch abbaubar.

VITRO CLEAN CLIMATE FRIENDLY –10 °C MISCELA PRONTA

Additivo per l'impianto tergicristallo

Detergente per vetri anticongelante infino a –10 °C per l'impianto tergicristallo per tutte le stagioni. Rimuove facilmente sporco stradale, olio e grasso. Non corrode né la vernice né la gomma. Senza COV, ecologico, biodegradabile.

VITRO CLEAN CLIMATE FRIENDLY –10 °C KÖRNYEZETBARÁT KÉSZRE KEVERT

Szélvédőmosó berendezés adalék

–10 °C-ig használható fagyálló ablaktisztító szélvédőmosó berendezésekhez a hideg és meleg hónapokra egyaránt. Könnyedén eltávolítja az utcai szennyeződések, az olajat és zsírt. Nem károsítja sem a festést, sem a gumit. VOC-mentes, környezetbarát, biológiailag lebomló.

VITRO CLEAN CLIMATE FRIENDLY –10 °C READY-TO-USE MIXTURE

Windscreen car wash additive

Frost-proof windscreen cleaner for the windscreen washer in summer and winter (until –10 °C). Effortlessly removes road dirt, oil and grease. Harmless to paint and rubber. VOC free, environment friendly, biodegradable.



02825-20	20 l
02825-200	200 l
PH 6-7	

ENTEISER Scheibenreiniger

Zum sofortigen Auftauen vereister Autoscheiben. Schützt temporär vor neuer Eisbildung.

SBRINANTE Detergente per vetri

Per lo sbrinamento immediato dei vetri gelati della vettura. Impedisce temporaneamente la formazione di nuovo ghiaccio.

JÉGOLDÓ Ablaktisztító

A szélvédőn keletkezett jég azonnali felolvasztására. Ideiglenesen véd a jég újraképződésétől.

DE-ICER Windscreen cleaner

For immediate de-icing of frosted-up windcreens. Provides temporary protection against new ice formation.



Innenreinigung

Belső terek tisztítása

Detergenti per l'interno

Interior cleaning



02441-1 1 l

FLECKENWASSER

Entfernt leicht und ohne Randbildung Flecken aus Geweben aller Art.

FOLT TISZTÍTÓ

Mindenféle szövetből könnyen eltávolítja a foltokat, és nem hagy vízjelet.

SMACCHIATORE

Elimina, facilmente e senza lasciare aloni, le macchie su qualsiasi tipo di tessuto.

STAIN REMOVER

Removes stain from fabrics of all kinds without leaving watermarks.



02485-6 5 l
02485-20 20 l
PH 7

COCKPIT SPRAY MATT

Cockpitreiniger

Pflegt, regeneriert und konserviert. Zum Pflegen und Auffrischen von Autoarmaturen, Vinyltächern, Autositzgarnituren aus Kunstleder, Kunststoffen aller Art, Türfalzgummis usw.

COCKPIT SPRAY MAT

Matt műszerfal ápoló

Ápol, regenerál és megőrzi a műszerfal állapotát. A műszerfalak, vinyl tetők, műbőr és bármilyen műanyag ülés garnitúrák, gumi ajtó tömítések, stb. ápolására és felújítására.

COCKPIT SPRAY OPACO

Detergente per interni

Per la manutenzione, per rigenerare e proteggere. Per trattare e restituire il colore originale alla strumentazione, ai tetti in vinile, alle rifiniture dei sedili in similpelle, ai materiali sintetici di qualsiasi tipo, alle guarnizioni in gomma delle portiere, ecc.

COCKPIT SPRAY MAT

Cockpit cleaner

Cleans, revitalises and protects. For cleaning and enhancing car dashboards, vinyl roofs, car seat trims in synthetic leather, plastics of all types, rubber door seals, etc.



02540-1 1 l
02540-6 5 l
PH 7

CAR FRESH HERB

Raumerfrischer

Luftfrischer mit individueller Duftnote für Fahrzeuge und Wohnräume.

AUTÓ LÉGFRISSÍTŐ

Egyedi illattal

Légfrissítő egyedi illattal gépjárművek belső teréhez és lakóterekhez.

CAR FRESH ACERBO

Deodorante

Deodorante con una particolare nota aromatica per l'auto e la casa.

CAR FRESH TART

Room freshener

Air freshener with individual fragrance for vehicles and living areas.



03325-1	200 ml
03325-6	5 l

PH 6

SPRING BREEZE

Raumerfrischer

Optimiert ihr Raumluftambiente mit einer Brise Frühling. Spring Breeze erfrischt Innenräume sowie Textilien und Teppiche aller Art und hinterlässt eine belebende Duftnote.

SPRING BREEZE

Deodorante

Profumatore d'ambiente alla fragranza di primavera. Spring Breeze rinfresca l'abitacolo nonché tessuti e tappeti di tutti i tipi lasciando un persistente profumo di pulito.

SPRING BREEZE

Szagmentesítő légfrissítő spray

Autójának belterét a tavasz illatával tölti be. A Spring Breeze felfrissíti a belső tereket, valamint minden szövetet és szőnyeget, emellett friss illatot kölcsönöz nekik.

SPRING BREEZE

Room freshener

Enriches the ambient air with a scent of spring. Spring Breeze refreshes the interior as well as all types of textiles and carpets and leaves behind an invigorating fragrance.



02545-6	5 l
----------------	-----

NEUTRAL REFRESH

Geruchsabsorber

Nachhaltiger Geruchsabsorber, welcher unerwünschte Duftpartikel langfristig bindet und entfernt. Dank der vielfältigen Anwendung in sämtlichen Fahrzeuginnenräumen sowie auf Teppichen und Textilien werden schlechte Gerüche nicht überdeckt, sondern vollständig eliminiert. Der Geruchsabsorber hinterlässt einen angenehmen frischen Duft.

NEUTRAL REFRESH

Assorbi odori

Assorbi odori di lunga durata che lega e rimuove particelle di odori indesiderati. Il prodotto ha molteplici possibilità di utilizzo, sia in tutti gli interni degli autoveicoli che su tappeti e tessuti. I cattivi odori non vengono coperti, ma eliminati completamente. L'assorbi odori lascia un piacevole profumo di fresco.

NEUTRAL REFRESH

Szagtalanító és légfrissítő spray

Tartós szagtalanító, mely hosszú távon megköti és eltávolítja a nem kívánt szagokat. A sokrétű felhasználhatóságnak köszönhetően bármilyen gépjármű belteréből, a szőnyegekről és szövetekről is megszünteti a kellemetlen szagokat ahelyett, hogy azokat csak elfedné. Kellemesen friss illatot hagy hátra.

NEUTRAL REFRESH

Odour absorber

Long-lasting odour absorber which binds and removes undesirable odour particles. It can be used in a wide range of applications in vehicle interiors (on mats, textiles) and does not merely conceal bad odours but eliminates them completely. The odour absorber leaves behind a pleasant fresh scent.



02866-6	5 kg
02866-20	20 kg

PH >12.5

CABIN CLEAN

Innenreiniger

Kraftvoller Reiniger für den Fahrzeuginnenraum. Polstersitze, Kunststoffe, Kunstleder (nicht echtes Leder), Fahrzeughimmel etc. können wirksam von Schmutz, Nikotin etc. befreit werden.

CABIN CLEAN

Detergente per interni

Efficace detergente per la pulizia dell'interno dei veicoli. Per rimuovere efficacemente sporco, nicotina e simili da sedili imbottiti, materiali sintetici, similpelle (esclusa vera pelle), soffitti di veicoli, ecc.

CABIN CLEAN

Belsőter tisztító

Erőteljes tisztító gépjárművek belső teréhez. Hatékonyan eltávolítja a kárpitokon, műanyagokon, műbőrön (valódi bőrre nem használható), tetőbélésen, stb. a szennyeződések, nikotint, és egyébeket.

CABIN CLEAN

Interior cleaner

Powerful cleaner for vehicle interiors. For effective removal of dirt, nicotine etc. from fabric seats, plastics, synthetic leather (not real leather), vehicle roof linings, etc.



02872-6	5 kg
02872-20	20 kg
02872-200	200 kg
PH >12.5	

SIMPLY CLEAN

Innenreiniger

Kraftvoller Reiniger für den Fahrzeuginnenraum, Armaturen, Steuerrad, Polstersitze, Kunststoffe, Kunstleder.

SIMPLY CLEAN

Detergente per interni

Pulitore universale per l' interno die veicoli. Rimuove sporco e grasso da cruscotti, volante, sedili e tappetini lavabili con acqua.

SIMPLY CLEAN

Belső tér tisztító

Szuper erős belső tér tisztító gépjárművek belső teréhez, műszerfalhoz, kormánykerékhez, kárpitokhoz, műanyagokhoz és műbőrhez.

SIMPLY CLEAN

Interior cleaner

Powerful cleaner for car interiors, cockpit, steering wheel, upholstery, plastic and imitation leather.



02870-1	1 l
----------------	-----

CUIR PROP

Lederreiniger

Reinigt Leder und entfernt Flecken von Lebensmitteln, Lippenstift, Farben, Schuhcreme und vielem mehr. Nicht geeignet für Nubuk, Alcantara und Kunstleder.

CUIR PROP

Detergente per pellami

Pulisce la pelle e rimuove qualsiasi traccia. Non è adatto per il nabuk, l'alcantara e la similpelle.

CUIR PROP

Bőr tisztítószer

Megtisztítja a valódi bőrből készült kárpitokat az élelmiszerek, cipőkrémek által okozott foltoktól, rúzs-, és festéknymoktól, és számos más szennyeződéstől. Nem használható szarvasbőrön, alcantara bőrön és műbőrön.

CUIR PROP

Leather cleaner

Cleans leather and removes spots such as foodstuffs, lipstick, paint, shoe cream and many others. Unsuitable for nubuck, Alcantara and synthetic leather.



02875-1	1 l
----------------	-----

CUIR SOFT

Ledermilch

Macht sauberes Leder weich und geschmeidig. Cuir Soft gibt dem Leder seinen natürlichen Glanz zurück und verlängert die Lebensdauer bei regelmäßiger Anwendung um Jahre! Pflegt und nährt das Leder, verhindert Austrocknen und Rissbildung.

CUIR SOFT

Latte per pellami

Rende morbido e liscio il pellame pulito. Cuir Soft restituisce alla pelle la sua lucentezza naturale e, se usato regolarmente, ne prolunga la durata di anni! Pulisce e nutre la pelle, impedendo che si secchi e si formino crepe.

CUIR SOFT

Bőrápoló

A tiszta bőrt puhává és rugalmassá varázsolja. Visszaadja a bőr természetes fényét, és évekkel meghosszabbítja élettartamát rendszeres használat esetén! Ápolja és táplálja a bőrt, meggátolja annak kiszáradását és kirepedését.

CUIR SOFT

Leather milk

Makes cleaned leather soft and supple. Cuir Soft restores natural shine to leather and with regular use extends its life by years! Cares for and nourishes the leather, prevents drying out and cracking.



Spezialprodukte

Speciális termékek

Prodotti speciali

Special products



02130-6	5 l
02130-12	11 l
02130-20	20 l
02130-200	200 l
PH 6.5-7.5	

GUMMIREINIGER

Zum Pflegen und Schwärzen aller Gummiteile, Autoreifen und Seitenverkleidungen. Silikonfrei.

DETERGENTE PER GOMMA

Serve per trattare e restituire il colore nero originale a parti in gomma, pneumatici e rivestimenti laterali. Non contiene silicone.

GUMITISZTÍTÓ, ÁPOLÓ ÉS KONZERVÁLÓ

Gumialkatrészek, gumiabroncsok és oldalburkolatok ápolására és feketítésére alkalmas. Szilikonmentes.

RUBBER CLEANER

For cleaning and blackening of all rubber parts, car tyres and side trims. Silicone free.



02135-6	5 l
02135-20	20 l

REIFENGLANZ

Neuer Glanz und Schutz für matte Reifen und Kunststoffteile. Sparsamer Produktverbrauch. Lang anhaltender Effekt, auch nach 3 – 4 Fahrzeugwäschen.

LUCIDO PER PNEUMATICI

Per donare nuova lucentezza e protezione ai pneumatici e ai componenti in plastica ormai divenuti opachi. Ne basta poco per un effetto che resiste anche dopo 3 – 4 lavaggi.

KÜLSŐ MŰANYAG ÉS GUMIÁPOLÓ

Új fényt és védelmet biztosít a matt abroncsoknak és műanyag alkatrészeknek. Hosszantartó, akár 3-4 mosás után is látható hatás.

TYRE GLOSS

New gloss and protection for dull tyres and plastic parts. Economical in use. Long-lasting effect, even after 3 – 4 washes.



02980-6	5 l
02980-12	11 l
02980-20	20 l
02980-200	200 l
PH 6.5-7.5	

MULTI BRILL

Multi Brill pflegt, schützt, regeneriert und konserviert Kunststoffe und Gummioberflächen im Aussen- und Innenbereich. Schützt vor UV-Strahlung und Ozon Belastung. Die Pflegeemulsion dringt in die Kunststoff- und Gummioberflächen ein. Bringt frischen Glanz, reinigt und schützt vor Witterungseinflüssen.

MULTI BRILL

Multi Brill cura, rigenera, protegge e mantiene materiali plastici e superfici in gomma sia esterni che interni. Protegge dai raggi UV e dall'ozono. L'emulsione penetra nella superficie di plastica e gomma. Dona nuova lucentezza, pulisce e protegge dagli agenti atmosferici.

MULTI BRILL

Ápolja, védi, regenerálja és tartósítja a kül- és beltéri műanyag, valamint gumi felületeket. Véd az UV-sugárzástól és az ózon terhelésétől. Az ápoló emulzió behatol a műanyag és gumi felületekbe. Élénk fényt kölcsönöz, tisztít és véd az időjárás viszontagságaitól.

MULTI BRILL

Multi Brill cares, protects, regenerates and conserves both exterior and interior synthetic and rubber surfaces. Protects against UV radiation and ozone exposure. The care emulsion penetrates into synthetic and rubber surfaces. Imparts fresh gloss, cleans and protects against weathering.



ALU CLEAN

Felgenreiniger

Stark saurer Felgenreiniger zum mühelosen Lösen von hartnäckigen Verunreinigungen wie zum Beispiel Bremsstaub. Ebenfalls geeignet für Alu-LKW-Aufbauten.

02370-6	6 kg
02370-20	22 kg
PH <1	

ALU CLEAN

Felnitisztító

Erősen savas felni tisztító a makacs szennyeződések, mint például a fékpor, könnyű eltávolítására. Tehergépkocsik alumínium karosszériájának tisztítására is alkalmas.

ALU CLEAN

Wheel cleaner

Strongly acidic wheel rim cleaner for effortless removal of stubborn dirt such as, for example, brake dust. Also suitable for aluminium truck bodies.

ALU CLEAN

Detergente per cerchioni

Potente detergente acido per eliminare efficacemente dai cerchioni lo sporco più ostinato, come ad esempio la polvere di frenatura. Indicato per tutti i componenti in alluminio dei camion.



RIM CLEAN

Felgen-/Räderreiniger

Hochwirksamer Reiniger für alle Fahrzeugfelgen und -räder. Reinigt mühelos und äusserst gründlich selbst extrem verschmutzte Felgen und Räder. Entfernt problemlos den hartnäckigen Bremsstaub an Felgen. Greift weder Gummi noch Kunststoff an. Für Alu- oder Chromfelgen die Anweisungen des Herstellers beachten.

02412-20	20 l
02412-200	200 l
PH <1	

RIM CLEAN

Felni-/keréktisztító

Nagy teljesítményű tisztítószer minden felni- és keréktípusra. Könnyedén és rendkívül alaposan tisztítja meg még az extrémén szennyeződött felniket és kerekeket is. Problémamentesen eltávolítja a makacs fékport is a felnikről. Nem károsítja sem a gumit, sem a műanyagot. Alumínium és króm felnik esetében kövesse a gyártó utasításait.

RIM CLEAN

Wheel rim/wheel cleaner

Highly effective cleaner. Make your wheel rims look like new with this strong and powerful cleaner. It cleans extremely dirty wheel rims and even removes stubborn brake dust stains while not harming your paint, rubber or plastic surfaces. For aluminium or chromed wheel rims please follow the instructions of the producer.

RIM CLEAN

Detergente per cerchioni/ruote

Detersivo di ottima efficacia per cerchioni e ruote di veicoli. Pulisce facilmente e a fondo, anche in caso di sudiciume estremo. Elimina la polvere tenace della frenata senza difficoltà. Non corrode la gomma né la materia sintetica. Per i cerchioni alu o cromati seguite gli istruzioni del fornitore.



RIM WASH

Felgenreiniger

Kraftvoller Reiniger, speziell entwickelt für die maschinelle Felgenreinigung. Entfernt mühelos hartnäckiges Fett, Öl und Bremsstaub von Stahlfelgen und säurebeständig lackierten Leichtmetallfelgen. Rim Wash ist in Kombination mit Rim Wash Neutralisator perfekt in Felgenwaschmaschinen einsetzbar.

02122-20	20 l
02122-200	200 l
PH <1	

RIM WASH

Felnitisztító

Erős tisztítószer, kimondottan gépi felnitisztításra kifejlesztve. Könnyedén eltávolítja a makacs zsirokat, olajszennyeződések és fékport az acél felnikről és a saválló lakkal bevont könnyűfém felnikről. A Rim Wash semlegesítővel együtt használva tökéletesen alkalmazható felhimosó gépekhez.

RIM WASH

Wheel rim cleaner

Powerful cleaner specially developed for rim-cleaning machines. Easily removes stubborn grease, oil and brake dust from steel and light-alloy rims with acid-resistant varnish. Rim Wash is ideal for rim-washing machines in combination with Rim Wash Neutralizer.

RIM WASH

Detergente per cerchioni

Energico detergente formulato appositamente per la pulizia a macchina dei cerchi. Elimina senza problemi grassi resistente, oli e polvere di freni dai cerchi in acciaio o in lega leggera con verniciatura antiacidi. In combinazione con Rim Wash Neutralizzatore, Rim Wash è l'ideale per le macchine lavacerchi.



02121-20	17 l
02121-200	200 l

PH >14

RIM WASH NEUTRALISATOR

Rim Wash Neutralisator ist speziell für die Behandlung von saurem Recycling-, Schmutzwasser und Abwasser der Felgenreinigungsmaschinen geeignet. Regeneriert den pH-Wert.

RIM WASH NEUTRALIZZATORE

Rim Wash Neutralizzatore serve in particolare per il trattamento di acque acide di riciclaggio, di scarico o nere provenienti dalle macchine lavacerchi. Rigenera il valore pH.

RIM WASH SEMLEGESÍTŐ

Kimondottan a felnitisztító gépek savas újrahasznosító vizének, szennyvizének és hulladékvizének kezelésére szolgál. Regenerálja a pH értéket.

RIM WASH NEUTRALIZER

Rim Wash Neutralizer is particularly suitable for the treatment of acid recycling water, dirty and waste water from rim-washing machines. Regenerates the pH value.



02900-20	20 l
02900-200	200 l

AQUA FRESH

Aqua Fresh enthält aktive Substanzen, die den Geruch von Fäkalien und Urin vollständig beseitigen. Geeignet für chemische Toilettenanlagen (z.B. in Wohnwagen, Omnibussen, usw.).

AQUA FRESH

Aqua Fresh contiene sostanze attive che eliminano completamente l'odore delle feci e dell'urina. Il prodotto è adatto agli impianti igienici dotati di WC chimico (per esempio nelle roulotte, nei camper, ecc.).

AQUA FRESH

Az Aqua Fresh olyan aktív hatóanyagokat tartalmaz, melyek teljesen megszüntetik a fekália- és vizeletszagot. Kémiai úton működő toalettbereendezésekhez alkalmas (pl. lakókocsikban, autóbuszokban, stb.).

AQUA FRESH

Aqua Fresh contains active substances which completely eliminate any odour of faeces and Urine. Suitable for chemical toilet installations (e.g. caravans, coaches, etc.).



02932-20	20 kg
-----------------	-------

PH 5

ENTIONISIERTES WASSER

Gegenosmosewasser mit einer Leitfähigkeit < 5 µS/cm. Es handelt sich somit um destillatgleiches Wasser.

ACQUA DEIONIZZATA

Acqua ad osmosi inversa con conducibilità inferiore a 5 µS/cm. Si tratta quindi di acqua equivalente all'acqua distillata.

IONCSERÉLT VÍZ

Fordított ozmózis eljárás során keletkezett víz, melynek vezetőképessége < 5 µS/cm. Következésképp desztillált vízről van szó.

DE-IONIZED WATER

Reverse-osmosis water, with a conductivity of less than 5 µS/cm. It therefore has properties similar to distilled water.



02560-6	6 kg
02560-20	21 kg
PH <1	

ENTKALKER

Universell einsetzbares Entkalkungsmittel.

VÍZKŐOLDÓ

Általánosan alkalmazható vízkőoldó.

DECALCIFICANTE

Prodotto universale per eliminare il calcare.

DESCALER

Universal limescale remover.



02930-6	5 l
02930-20	20 l

ENTSCHÄUMER

Entschäumer für technische Anwendungen.

HABZÁSGÁTLÓ VEGYSZER

Műszaki felhasználásra szolgáló habzsgátló vegyszer.

AGENTE ANTISCHIUMA

Antischiuma per applicazioni tecniche.

DEFOAMER

Defoamer for technical applications.



02368-6	5 l
02368-20	20 l

SANI CLEAN

Sanitärreiniger

Sani Clean ist ein Unterhaltsreiniger für sämtliche Sanitäranlagen. Reinigt und pflegt mühelos Armaturen, Wasserhähnen, Chrom, Email, Marmor, Keramik und Kunststoff. Nachhaltige Bekämpfung von unangenehmen Gerüchen. Hinterlässt einen angenehmen frischen Duft.

SANI CLEAN

Antibakteriális tisztítószer (mosdó, WC)

A Sani Clean szaniter berendezésekhez alkalmazható felülettisztító. Könnyedén megtisztítható vele a műszerfal, a vízcsap, a króm, zománc, márvány, kerámia és műanyag felületek. Tartósan megszünteti a kellemetlen szagokat. Kellemes friss illatot hagy hátra.

SANI CLEAN

Detergente sanitario

Sani Clean è un detergente ideale per la manutenzione di tutti gli impianti sanitari. Pulisce e lucida facilmente rubinetterie, superfici cromate e smaltate, marmo, ceramica e plastiche. Combatte efficacemente e a lungo i cattivi odori, lasciando un fresco e piacevole profumo.

SANI CLEAN

Bathroom cleaner

Sani Clean is an all-purpose cleaning agent suitable for all bathroom installations and surfaces. It easily cleans and conditions taps and fittings, shower heads, chrome, enamel, marble, ceramic and plastic. Effectively combats unpleasant odours and leaves a fresh and pleasant scent.



02324-1	1 l
02324-200	200 l

GLUE REMOVER

Zum problemlosen Entfernen von Klebstoffen, Rückständen und Selbstklebeetiketten.

GLUE REMOVER

Con questo solvente é possibile di rimuovere i residui d'adesivo e l'etichette auto-adhesivi.

RAGASZTÓ ELTÁVOLÍTÓ

Ragasztók, ragasztómaradványok és öntapadó címkék problémamentes eltávolításához.

GLUE REMOVER

The adhesive remover serves to eliminate adhesive remainders and self-adhesive stickers.



01165-1	1 l
----------------	-----

KUNSTSTOFFFÄRBER SCHWARZ

Für feinporige Materialien und Verarbeitungsbereiche aus Kunststoff und Kunstleder.

TINTORE PLASTICA

Per materiali microporosi e diverse fasi di lavorazione delle plastiche e della finta pelle.

FEKETE MŰANYAG FESTÉK

Finom szemcsészerkezetű anyagok és műanyagok, valamint műbőrök feldolgozásához.

PLASTIC-DYER

For fine-porous materials and processing work with plastic and synthetic leather.



02011	1 l
--------------	-----

LEDERFÄRBER

Zur farblichen Erneuerung und Einfärbung ausgebleichter und verwitterter Glattleder.

TINTORE PER PELLE

Per rigenerazione di colore e coloritura del cuoio liscio sbiancheto o esposto al sole.

BŐRSZÍNEZŐ

Megfakult és kikezdettt sima bőrök színének megújítására és színezésére.

LEATHER-DYER

For colour regeneration and colouring of faded or weathered smooth leather.



02729-20	22 kg
02729-200	230 kg

UNIVERSAL-KÜHLERFROSTSCHUTZ FARBLOS

Ist ein nitrit-, amin- und phosphatfreies Kühlerschutzmittel auf der Basis von Ethylenglykol. Es schützt Verbrennungsmotoren vor Frost, Rost und Überhitzung und verhindert Korrosion und Ablagerungen.

ANTIGELO PER RADIATORI SENZA COLORE

Liquido anticongelante a base di glicole etilenico, previene la corrosione e la formazione di depositi. Protegge i motori a scoppio da gelo, ruggine e surriscaldamento ed è privo di nitriti, ammine e fosfati.

UNIVERZÁLIS FAGYÁLLÓ SZÍNTOLEN

Nitrit-, amin- és foszfátmentes fagyálló etilén-glikol bázissal. Védi a belső égésű motort a fagytól, rozsdától és túlmelegedéstől, valamint meggátolja a korróziót és lerakódásokat.

UNIVERSAL RADIATOR FREEZE PROTECTION COLOURLESS

Is a nitrite-, amine- and phosphate-free radiator-protective agent on a ethylene glycol basis. It protects combustion engines against frost, rust and overheating and prevents corrosion and deposits.



02730-20	22 kg
02730-200	230 kg

UNIVERSAL-KÜHLERFROSTSCHUTZ BLAU/GRÜN

Ist ein nitrit-, amin- und phosphatfreies Kühlerschutzmittel auf der Basis von Ethylenglykol. Es schützt Verbrennungsmotoren vor Frost, Rost und Überhitzung und verhindert Korrosion und Ablagerungen.

ANTIGELO PER RADIATORI BLU/VERDE

Liquido anticongelante a base di glicole etilenico, previene la corrosione e la formazione di depositi. Protegge i motori a scoppio da gelo, ruggine e surriscaldamento ed è privo di nitriti, ammine e fosfati.

UNIVERZÁLIS FAGYÁLLÓ KÉK/ZÖLD

Nitrit-, amin- és foszfátmentes fagyálló etilén-glikol bázissal. Védi a belső égésű motort a fagytól, rozsdától és túlmelegedéstől, valamint meggátolja a korróziót és lerakódásokat.

UNIVERSAL RADIATOR FREEZE PROTECTION BLUE/GREEN

Is a nitrite-, amine- and phosphate-free radiator-protective agent on a ethylene glycol basis. It protects combustion engines against frost, rust and overheating and prevents corrosion and deposits.



02736-20	22 kg
02736-200	230 kg
02736-1000	1000 kg

SPEZIAL-KÜHLERFROSTSCHUTZ ROT

Ist ein nitrit-, amin- und phosphatfreies Kühlerschutzmittel auf der Basis von Ethylenglykol. Es schützt Verbrennungsmotoren vor Frost, Rost und Überhitzung und verhindert Korrosion und Ablagerungen.

ANTIGELO SPECIALE PER RADIATORI ROSSO

Liquido anticongelante a base di glicole etilenico, previene la corrosione e la formazione di depositi. Protegge i motori a scoppio da gelo, ruggine e surriscaldamento ed è privo di nitriti, ammine e fosfati.

UNIVERZÁLIS FAGYÁLLÓ VÖRÖS

Nitrit-, amin- és foszfátmentes fagyálló etilén-glikol bázissal. Védi a belső égésű motort a fagytól, rozsdától és túlmelegedéstől, valamint meggátolja a korróziót és lerakódásokat.

SPECIAL RADIATOR FREEZE PROTECTION RED

Is a nitrite-, amine- and phosphate-free radiator-protective agent on a ethylene glycol basis. It protects combustion engines against frost, rust and overheating and prevents corrosion and deposits.



02734-200S	230 kg
02734-600S	640 kg
02734-1000S	1000 kg

UNIVERSAL-KÜHLERFROSTSCHUTZ -33 °C

Ist ein nitrit-, amin- und phosphatfreies Kühlerschutzmittel auf der Basis von Ethylenglykol. Es schützt Verbrennungsmotoren vor Frost, Rost und Überhitzung und verhindert Korrosion und Ablagerungen.

ANTIGELO PER RADIATORI -33 °C

Liquido anticongelante a base di glicole etilenico, previene la corrosione e la formazione di depositi. Protegge i motori a scoppio da gelo, ruggine e surriscaldamento ed è privo di nitriti, ammine e fosfati.

UNIVERZÁLIS FAGYÁLLÓ -33 °C-IG

Nitrit-, amin- és foszfátmentes fagyálló etilén-glikol bázissal. Védi a belső égésű motort a fagytól, rozsdától és túlmelegedéstől, valamint meggátolja a korróziót és lerakódásokat.

UNIVERSAL RADIATOR FREEZE PROTECTION -33 °C

Is a nitrite-, amine- and phosphate-free radiator-protective agent on a ethylene glycol basis. It protects combustion engines against frost, rust and overheating and prevents corrosion and deposits.



02738-200S	200 l
02738-600	600 l
02738-1000	1000 l

PINGO BLUE

Für alle Fahrzeuge mit AdBlue-Abgasreinigung.

PINGO BLUE

Per tutti i veicoli con depurazione dei gas di scarico AdBlue.

PINGO BLUE

Minden AdBlue kibocsátás-szabályozó rendszerrel rendelkező gépjármű számára.

PINGO BLUE

For all vehicles with AdBlue emissions control.



Autómosás

7.1

Manuelle Autowäsche

Kézi autómosás

Lavaggio manuale

Manual car wash



02190-6	5 kg
02190-20	20 kg
02190-200	200 kg
PH 2.5	

SHAMPOO STE

Für die Handwäsche. Konzentriertes Autoshampoo mit gutem Trocknungseffekt und angenehmem Duft.

SHAMPOO STE

Kézi mosásra. Koncentrált autómosó sampon jó száradó hatással és kellemes illattal.

SHAMPOO STE

Per il lavaggio a mano. Shampoo per auto concentrato con buon effetto asciugante e gradevole profumazione.

SHAMPOO STE

For manual car washing. Concentrated car shampoo with good drying effect and pleasant scent.



02200-20	20 kg
-----------------	-------

PULVER-SHAMPOO

Pulver-Shampoo ist ausgelegt für den Einsatz in Selbstbedienungs-Waschanlagen für Fahrzeuge. Der chemische Aufbau unterstützt die Hochdruckreinigung und trägt damit zu einem ausgezeichneten Waschresultat bei.

POR ALAPÚ SAMPON

Ez a fajta autómosó sampon önkiszolgáló autómosó berendezésekhez van tervezve. Kémiai szerkezete segíti a magasnyomású tisztítást és ezzel kitűnő mosási eredményt érhető el.

SHAMPOO IN POLVERE

Lo Shampoo in polvere è destinato agli impianti self-service di autolavaggio. La sua composizione chimica è adatta al lavaggio ad alta pressione e garantisce un risultato perfetto.

POWDER SHAMPOO

Powder Shampoo is designed for use in self-service car wash facilities. The chemical composition assists high-pressure cleaning and contributes to an excellent wash result.



02230-20	20 kg
02230-200	200 kg
PH <1.8	

SELBSTTROCKNER

Dieses Produkt erübrigt das herkömmliche manuelle Abletern nach der Fahrzeugwäsche. Die Oberflächen trocknen fleckenfrei.

Verdünnt einsetzbar mit Injektor oder Dosierpumpe.

AUTOESSICANTE

Grazie a questo prodotto non è più necessario asciugare la macchina con la pelle di daino dopo il lavaggio, perché le superfici si asciugano senza alcuna macchia.

Applicabile diluito con iniettore o pompa dosatrice.

SZÁRADÁST SEGÍTŐ VEGYSZER

Ez a termék feleslegessé teszi a hagyományos kézi bőrszáritást az autómosás után. Foltmentesen szárítja meg a felületeket.

Fecskendővel vagy adagolópumpával lehet felvinni, vízzel hígítva.

SELF-DRYER

This product eliminates conventional leathering off by hand after washing the car. The surface dries without leaving spots.

Application in diluted form, using an injector or a measuring pump.



02240-20	20 kg
PH <1.5	

SELBSTTROCKNER HKZ

Hochkonzentrierter Selbsttrockner

Dieses Produkt erübrigt das herkömmliche manuelle Abletern nach der Fahrzeugwäsche. Die Oberflächen trocknen fleckenfrei.

Verdünnt einsetzbar mit Injektor oder Dosierpumpe.

AUTOESSICANTE HKZ

Autoessicante molto concentrato

Questo prodotto rende superfluo asciugare manualmente la macchina con la pelle dopo il lavaggio. Le superfici si asciugano senza lasciare macchie.

Applicabile diluito con iniettore o pompa dosatrice.

HKZ SZÁRADÁST SEGÍTŐ VEGYSZER

Erősen koncentrált száradást segítő vegyszer

Ez a termék feleslegessé teszi a hagyományos kézi bőrszáritást az autómosás után. Foltmentesen szárítja meg a felületeket.

Fecskendővel vagy adagolópumpával lehet felvinni, vízzel hígítva.

SELF-DRYER HKZ

Highly concentrated self-dryer

This product makes conventional leathering off by hand after washing the car unnecessary. The surface dries without leaving spots.

Application in diluted form, using an injector or a measuring pump.



02383-20	20 kg
02383-200	200 kg
PH 7	

RIWOLAN

Reiniger für Hochdruck-Waschanlagen

Wirkungsvoller Reiniger für Hochdruck-Waschanlagen (Selbstbedienung). Lackschonende Reinigung mit ausgezeichnetem Ergebnis.

RIWOLAN

Detergente per impianti di lavaggio ad alta pressione

Detergente effettivo per impianti di lavaggio ad alta pressione (servizio libero). Una pulizia che non aggredisce la vernice e fornisce un eccellente risultato.

RIWOLAN

Tisztítószer nagynyomású mosóhoz

Hatékony tisztítószer magasnyomású mosókhoz (önkiszolgáló mosókhoz). Festékkímélő tisztítás kifogástalan eredménnyel.

RIWOLAN

High-pressure car wash cleaner

Effective cleaner for high-pressure wash facilities (self-service). Gentle cleansing to paintwork, with an excellent result.



02580-6	6 kg
02580-20	20 kg
PH 5.5-6.5	

WAX SHAMPOO

Wachsshampoo

Waschen und wachsen in einem Arbeitsgang.

Wax Shampoo entfernt Fett und Schmutz, ohne den Lack anzugreifen. Gleichzeitig wird die Oberfläche durch eine Wachsschicht konserviert und erhält neuen Glanz.

WAX SHAMPOO

Shampoo con cera

Lavare e incerare in una sola operazione.

Wax Shampoo elimina lo sporco e le macchie di grasso senza intaccare la vernice. Nello stesso tempo forma uno strato di cera che protegge la vernice e le dona una nuova lucentezza.

WAX SHAMPOO

Fényesítő autómosó sampon

Mosás és viaszolás egy munkafolyamatban belül.

Eltávolítja a zsírosodást és a szennyeződések a felület károsítása nélkül. A mosással egy időben egy viaszréteget képez a felületen, mely megőrzi a felületet és új fényt ad neki.

WAX SHAMPOO

Wax shampoo

Washing and waxing in one work process.

Wax Shampoo removes grease and dirt without attacking the paintwork. At the same time, the surface is preserved by a layer of wax, thus obtaining a new gloss.



02842-20	20 l
02842-200	200 l
02842-1000	1000 l

DYNPOWER FOAM

Stark haftendes Schaumextrakt mit hocheffizienter Reinigungskraft zur Entfernung von Öl-, Fett- und Strassenschmutz sowie Insektenrückständen auf Nutzfahrzeugen. Dank starker Schmutzunterwanderung eignet sich Dyna Power Foam ausgezeichnet als System-Vorreiniger in der Waschanlage oder für die manuelle Reinigung. Das Produkt vermindert eine erneute Schmutzbildung und sorgt für eine glänzende Karosserie.

DYNPOWER FOAM

Potente estratto di schiuma ad alta azione pulente per rimuovere olio, grasso, lo sporco della strada e i residui di insetti dai veicoli commerciali. Dyna Power Foam si infiltra nello sporco e si presta quindi perfettamente alla prima fase di lavaggio, negli impianti e nel lavaggio a mano. Il prodotto previene la formazione dello sporco e garantisce una carrozzeria scintillante.

DYNPOWER FOAM

A felületen erősen megtapadó habkivonat nagy hatásfokú tisztítóerejével kiválóan alkalmas olajfoltok, zsírfoltok és utcai szennyeződések, valamint rovarmaradványok eltávolítására. Mivel mélyen behatol a szennyeződések alá, a Dyna Power Foam kiváló az autómosó berendezések rendszer-előtisztítójaként vagy kézi tisztításra. Meggátolja az újbóli szennyeződések lerakódását és gondoskodik a csillogó karosszériáról.

DYNPOWER FOAM

Highly adhesive foam extract with ultra-efficient cleaning power for removing oil, grease, road dirt and insect residues from utility vehicles. Thanks to its outstanding ability to attack dirt by infiltration, Dyna Power Foam is extremely well suited for use as a system pre-cleaner in car washing facilities or for manual cleaning. The product reduces renewed dirt build-up and ensures gleaming bodywork.

7.2

Waschanlagen-Produkte**Autómosók számára készült termékek****Prodotti per impianti d'autolavaggio****Products for car wash facilities****CAR WASH POLISH ORANGE**

Hochglanzkonservierer

Hochglanzkonservierer für automatische Waschanlagen. Wird mit separatem Programm verarbeitet.

CAR WASH POLISH ORANGE

Narancsos magassfényű tartósítószer

Automata autómosó berendezésekhez használatos magassfényű tartósítószer. Különálló program dolgozza fel.

02016-20 20 l
PH 7

CAR WASH POLISH ORANGE

Conservante di alta brillantezza

Conservante di alta brillantezza per impianti di lavaggio automatico da impiegare con programma separato.

CAR WASH POLISH ORANGE

High-gloss wax

A high-gloss wax for automatic car-wash plant, to be used in a separate programme.

**AKTIV-SHAMPOO**

Hochkonzentriertes Autoshampono mit einem waschaktiven Anteil von über 30%. Die überaus hohe Konzentrierung erlaubt eine maximale Verdünnung des Produktes ohne Waschkraftverlust. Das Produkt ist vorwiegend für den Einsatz in automatischen Bürstenwaschanlagen entwickelt worden. Die Waschbürsten werden geschont wie auch geschmeidig gehalten, sodass sie auch auf hellen Lacken keine nennenswerten Spuren hinterlassen.

AKTÍV SAMPON

Erősen koncentrált autómosó sampon több mint 30%-os detergenshányaddal. A rendkívül magas koncentráció lehetővé teszi a termék maximális hígítását anélkül, hogy a mosási hatékonyság csökkenne. Legfőképp automata kefések autómosó berendezések számára lett kifejlesztve. Kíméli a mosókeféket, és rugalmasságuk is megőrződik, így a világos festékeken sem hagy számottevő mennyiségű nyomot.

02210-20 20 kg
PH 12.5

SHAMPOO ATTIVO

Shampoo per auto fortemente concentrato, con un componente detergente di più del 30%. La concentrazione estremamente forte permette una diluizione massima del prodotto, senza perdita in efficacia. Questo shampoo è stato creato specialmente per l'uso negli impianti di lavaggio a spazzole automatiche. Le spazzole sono protette con l'uso di questo prodotto e anche mantenute morbide, e persino sulle vernici delicate non lasciano alcune tracce rilevanti.

ACTIVE SHAMPOO

Highly concentrated car shampoo with over 30 % wash-active components. This high concentration allows maximum dilution with full activity. The product has been developed mainly for automatic car wash with brushes. The brushes of the machines are being preserved by the brushes and keep them supple so holograms even on light varnishes are being avoided.



02410-20	20 kg
02410-200	200 kg

PH >12.5

FELGENREINIGER

Für Bürstenwaschanlagen: wirksamer Reiniger für alle Fahrzeugfelgen und -räder. Reinigt mühelos, äusserst gründlich und ohne grossen Aufwand. Gibt Alufelgen innert kurzer Zeit wieder ihr ursprüngliches Aussehen zurück. Entfernt problemlos den hartnäckigen Bremsstaub an Felgen. Greift weder Gummi noch Kunststoff an.

DETERGENTE PER CERCHIONI

Per impianti di lavaggio a spazzole: detersivo di ottima efficacia per cerchioni e ruote di veicoli. Pulisce facilmente e a fondo, senza troppo dispendio. Restituisce fra poco l'aspetto dei cerchioni alu come prima. Elimina la polvere tenace della frenata senza difficoltà. Non corrode la gomma né la materia sintetica.



02411-20	20 kg
-----------------	-------

PH >12.5

INTENSIV-FELGENREINIGER

Für Bürstenwaschanlagen: hochwirksamer Reiniger für alle Fahrzeugfelgen und -räder. Reinigt mühelos, äusserst gründlich und ohne grossen Aufwand selbst extrem verschmutzte Felgen und Räder. Gibt Alufelgen innert kurzer Zeit wieder ihr ursprüngliches Aussehen zurück. Entfernt problemlos den hartnäckigen Bremsstaub an Felgen. Greift weder Gummi noch Kunststoff an.

DETERGENTE PER CERCHIONI INTENSIVO

Per impianti di autolavaggio a spazzole: Detergente altamente efficace per tutti i tipi di cerchioni e di ruote. Pulisce con facilità e a fondo senza troppo dispendio anche lo sporco più tenace. In poco tempo restituisce ai cerchioni il loro aspetto originale. Elimina senza problemi la polvere tenace di frenatura.



02413-20	20 kg
02413-200	200 kg

PH >12

SPEZIAL-FELGENREINIGER

Hochwirksamer Reiniger für alle Fahrzeugfelgen und -räder. Reinigt mühelos, ohne grossen Aufwand und äusserst gründlich verschmutzte Felgen und Räder. Entfernt problemlos den hartnäckigen Bremsstaub an Felgen. Greift weder Gummi noch Kunststoff an. Für Alu- oder Chromfelgen die Anweisungen des Herstellers beachten.

DETERGENTE SPECIALE PER CERCHIONI

Detersivo di ottima efficacia per cerchioni e ruote di veicoli. Pulisce facilmente, senza troppo dispendio e a fondo cerchioni e ruote. Elimina la polvere tenace della frenata senza difficoltà. Non corrode la gomma né la materia sintetica. Per i cerchioni alu o cromati seguite gli istruzioni del fornitore.

FELNITISZTÍTÓ

Kefés autómosó berendezésekhez: Hatékony tisztítás bármilyen felniről vagy abroncsról legyen szó. Könnyedén és rendkívül alaposan tisztít, és még meg sem kell magunkat erőltetni. Az alumínium felniknek rövid időn belül visszaadja eredeti kinézetét. Problémamentesen távolítja el a makacs fékport a felniről. Nem károsítja sem a gumit, sem a műanyagot.

WHEEL RIM CLEANER

For roll-overs: effective alkaline cleaner. Make your wheel-rims look like new with this strong and powerful cleaner. It quickly and easily gives your aluminum wheel rims a showroom-like appearance with little effort or scrubbing. It cleans easily break dust from the rims. Does not react with rubber or plastic.

INTENZÍV FELNITISZTÍTÓ

Kefés autómosó berendezésekhez: Hatékony tisztítás bármilyen felniről vagy abroncsról legyen szó. Könnyedén és rendkívül alaposan tisztítja még az extrém szennyeződéseket is a felniken és abroncsokon, és még meg sem kell magunkat erőltetni. Az alumínium felniknek rövid időn belül visszaadja eredeti kinézetét. Problémamentesen távolítja el a makacs fékport a felniről. Nem károsítja sem a gumit, sem a műanyagot.

INTENSIVE WHEEL RIM CLEANER

For car wash plants equipped with brushes. Highly active cleaner for all vehicle rims and wheels. Cleans easily and thoroughly even highly soiled rims and wheels. Makes rims look like new within short.

SPECIÁLIS FELNITISZTÍTÓ

Hatékony tisztítás bármilyen felniről vagy abroncsról legyen szó. Könnyedén és rendkívül alaposan tisztít, és még meg sem kell magunkat erőltetni. Problémamentesen távolítja el a makacs fékport a felniről. Nem károsítja sem a gumit, sem a műanyagot. Alumínium és króm felnik esetén vegye figyelembe a gyártó utasításait!

SPECIAL RIM CLEANER

Highly effective cleaner. Make your wheel rims look like new with this strong and powerful cleaner. It cleans dirty wheel rims and removes stubborn brake dust stains while not harming your paint, rubber or plastic surfaces. For aluminium or chromed wheel rims please follow the instructions of the producer.



02414-20 20 kg

SPEZIAL-FELGENREINIGER ENTSCHÄUMT

Hochwirksamer Reiniger für alle Fahrzeugfelgen und -räder. Reinigt mühelos, ohne grossen Aufwand und äusserst gründlich verschmutzte Felgen und Räder. Entfernt problemlos den hartnäckigen Bremsstaub an Felgen. Greift weder Gummi noch Kunststoff an. Für Alu- oder Chrom-Felgen die Anweisungen des Herstellers beachten.

DETERGENTE SPECIALE PER CERCHIONI SENZA SCHIUMA

Detersivo di ottima efficacia per cerchioni e ruote di veicoli. Pulisce facilmente, senza troppo dispendio e a fondo le cerchioni e ruote. Elimina la polvere tenace della frenata senza difficoltà. Non corrode la gomma né la materia sintetica. Per i cerchioni alu o cromato seguite gli istruzioni del fornitore.

SPECIÁLIS FELNITISZTÍTÓ HABTALAN

Hatékony tisztítás bármilyen felniről vagy abroncsról legyen szó. Könnyedén és rendkívül alaposan tisztít, és még meg sem kell magunkat erőltetni. Problémamentesen távolítja el a makacs fékport a felniről. Nem károsítja sem a gumit, sem a műanyagot. Alumínium és króm felnik esetén vegye figyelembe a gyártó utasításait!

SPECIAL WHEEL RIM CLEANER WITHOUT FOAM

Highly effective cleaner. Make your wheel-rims look like new with this strong and powerful cleaner. It cleans dirty wheel-rims and removes stubborn brake dust stains while not harming your paint, rubber or plastic surfaces. For aluminium or chromed wheel-rims please follow the instructions of the producer.



02840-20 20 kg
PH 7-8

SCHAUM-SHAMPOO

Hochkonzentrierter Wirkstoff mit effektvollem Schaumbild, besitzt ausgezeichnete Reinigungskraft und ist trotzdem lackschonend.

SHAMPOO SCHIUMA

Sostanza attiva ad alta concentrazione, con efficace formazione di schiuma; possiede un elevato potere detergente ma non aggredisce la vernice.

EXTRA HABOS AUTÓMOSÓ SAMPON

Erősen koncentrált hatóanyag hatásos habképzéssel, mely rendkívüli tisztítóerővel bír, mindemellett festékkímélő is.

FOAM SHAMPOO

Highly concentrated active substance with effective foam formation; has excellent cleansing power and is nonetheless harmless to paintwork.



02841-20 20 l
02841-200 200 l
PH 7-8

SELF DRYER Oberflächentrockner

Dieses Produkt erübrigt das herkömmliche manuelle Ablade nach der Fahrzeugwäsche. Die Oberflächen trocknen fleckenfrei. Für Waschanlagen ohne Gebläse, NUFA Waschanlagen.

SELF DRYER Agente essiccante per superfici

Grazie a questo prodotto non è più necessario asciugare la macchina con la pelle di daino dopo il lavaggio, perché le superfici si asciugano senza alcuna macchia. Per lavaggi senza ventilatori, lavaggi veicoli industriali.

SELF DRYER Felületszáritó

Ez a termék feleslegessé teszi a hagyományos kézi bőrszáritást az autómosás után. Foltmentesen szárítja meg a felületeket. Ventilátor nélküli autómosó berendezések, valamint NUFA autómosók számára.

SELF DRYER Surface dryer

This product eliminates conventional leathering off by hand after washing the car. The surface dries without leaving spots. For carwash without ventilation, industry car wash.



02220-6	5 kg
02220-20	20 kg
02220-200	200 kg
PH >12	

CARLINE INSECT CLEAN
Insektenentferner / Vorreiniger

Insect Clean dient der problemlosen Entfernung von Insekten auf Oberflächen.

CARLINE INSECT CLEAN
Elimina insetti / Prelavaggio

Insect Clean rimuove senza problemi i resti d'insetti dalle superfici.

CARLINE INSECT CLEAN
Rovareltávolító/előtisztító

A rovarmaradványok problémamentes felületi eltávolítására szolgál.

CARLINE INSECT CLEAN
Insect remover / Pre-cleaner

For effortless removal of insects from surfaces.



02223-20	20 kg
02223-200	200 kg
02223-600	600 kg
PH >12.5	

CARLINE MEGA INSECT
Insektenentferner / Vorreiniger

pH-BEREICH DES PRODUKTES: ALKALISCH
Carline Mega Insect dient der problemlosen Entfernung von Insekten auf Oberflächen.

CARLINE MEGA INSECT
Elimina insetti / Prelavaggio

CAMPO pH: ALCALINO
Carline Mega Insect rimuove senza problemi i resti d'insetti dalle superficie.

CARLINE MEGA INSECT
Speciális rovareltávolító/előtisztító

A TERMÉK pH-TARTOMÁNYA: LÚGOS
A rovarmaradványok problémamentes felületi eltávolítására szolgál.

CARLINE MEGA INSECT
Insect remover / Pre-cleaner

pH RANGE OF THE PRODUCT: ALCLASIVE
Carline Mega Insect is used for the problem-free removal of insect remains from surfaces.



02600-20	20 l
PH 7.9	

CARLINE SPRAY FIX
Vorreiniger

Das Produkt ist für die chemische Vorreinigung in automatischen Waschanlagen mit Selbstbedienung ausgelegt. Die Applikation erfolgt in der Regel über ein sogenanntes Selbstbedienungs-Vorsprühgerät. Spray Fix eignet sich zur Insektenentfernung und zur Felgenreinigung. Das Produkt ist gefriersicher, kann bei entsprechender Verdünnung auch im Sommer verwendet werden.

CARLINE SPRAY FIX
Prelavaggio

Il prodotto è progettato per lavaggio chimico in impianti di lavaggio automatici self-service. Esso viene applicato di regola mediante un cosiddetto dispositivo self-service a spruzzo. Spray Fix è adatto ad eliminare insetti e a pulire i cerchioni. Il prodotto è antigelo, ma può essere utilizzato diluito anche in estate.

CARLINE SPRAY FIX
Előtisztító vegyszer

Ez a termék automata önkiszolgáló autómosó berendezésekben történő kémiai előtisztítására van tervezve. Az alkalmazás általában egy úgynevezett önkiszolgáló előpermetező készüléken keresztül történik. Alkalmos a rovarmaradványok eltávolítására és felnik tisztítására. Fagyálló, és megfelelő hígítással nyáron is használható.

CARLINE SPRAY FIX
Pre-cleaner

Spray Fix is designed for chemical preliminary cleaning in automatic washing plants with self-service. It is generally applied with a self-service preliminary spraying unit. It is suitable for removing insects and cleaning wheel rims. The product is non-freezing, it may – in diluted form – be applied in summer.



02620-20	20 l
02620-200	200 l
PH 12.5	

CARLINE VORREINIGER

Der Carline Vorreiniger dient der problemlosen Entfernung von Schmutz und Bremsstaub an den Rädern.

CARLINE ELŐTISZTÍTÓ VEGYSZER

A kerekeken található szennyeződések és a fékpor problémamentes eltávolítására szolgál.

CARLINE PRELAVAGGIO

Il prelavaggio Carline rimuove senza problemi la sporcizia e la polvere di frenaggio dai cerchioni.

CARLINE PRE-CLEANER

The Carline pre-cleaner serves the problem-free removal of dirt and brake dust from the wheels.



02652-20	20 kg
PH >12.5	

CARLINE SPRAY WASH ENTSCHÄUMT Vorreiniger

Konzentriertes Vorreinigungsmittel für Bürsten-Autowaschanlagen. Hartnäckige Verunreinigungen werden schnell aufgeweicht und können anschliessend leicht abgewaschen werden.

CARLINE SPRAY WASH HABTALAN Előtisztító vegyszer

Koncentrált előtisztító vegyszer kefések autósóberendezések számára. Gyorsan felpuhítja a makacs szennyeződések, melyeket aztán elegendő egyszerűen lemosni.

CARLINE SPRAY WASH SENZA SCHIUMA Prelavaggio

Prodotto concentrato per il prelavaggio negli impianti di lavaggio a spazzole. L'insudiciamento ostinato rammorbidisce in breve tempo e viene sciacquato dopo.

CARLINE SPRAY WASH WITHOUT FOAM Pre-cleaner

Concentrated preliminary detergent for brush-equipped car washing plants. Stubborn stains are softened in a very short time and can easily be washed off after.



02660-20	20 kg
02660-200	200 kg
PH 7-8	

CARLINE CAR FOAM

Carline Car Foam mit effektvollem Schaumbild besitzt ausgezeichnete Reinigungskraft und ist trotzdem lackschonend.

CARLINE CAR FOAM

A Carline Car Foam habos tisztító vegyszer hatékony habképzésével kiváló tisztítóerővel bír, mindemellett festékkímélő is.

CARLINE CAR FOAM

Carline Car Foam con efficace formazione di schiuma; possiede un elevato potere detergente ma non aggredisce la vernice.

CARLINE CAR FOAM

Carline Car Foam with effective foam formation, has excellent cleansing power and is nonetheless kind to paintwork.



02670-20	20 kg
02670-200	200 kg
PH 12.5	

CARLINE CAR SHAMPOO

Dank hoher Konzentrierung erzielen auch grosse Verdünnungen ein ausgezeichnetes Waschergebnis.

CARLINE CAR SHAMPOO

Grazie all'elevata concentrazione, anche con grandi diluizioni si ottengono risultati eccellenti.

CARLINE CAR SHAMPOO

Magas koncentrációjának köszönhetően nagyobb hígításban is kiváló mosási eredmény érhető el használatával.

CARLINE CAR SHAMPOO

Thanks to the high concentration, even heavy dilutions give an excellent washing result.



02673-20	20 kg
02673-200	200 kg
PH 7-8	

CARLINE CAR SHAMPOO ES

Entschäumt

Dank hoher Konzentrierung erzielen auch grosse Verdünnungen ein ausgezeichnetes Waschergebnis. Das hohe Schmutztragevermögen verhindert wirkungsvoll eine Bürstenverschmutzung und -verkrustung.

CARLINE CAR SHAMPOO ES

Senza schiuma

Grazie all'elevata concentrazione, anche con grandi diluizioni si ottengono risultati eccellenti. La notevole capacità di mantenere lo sporco in sospensione evita che la spazzola si sporchi o si incrosti.

CARLINE CAR SHAMPOO ES

Habtalan

Magas koncentrációjának köszönhetően nagyobb hígításban is kiváló mosási eredmény érhető el használatával. Magas diszpergálhatósága hatékonyan meggátolja a kefék beszennyeződését és merevedését.

CARLINE CAR SHAMPOO ES

Without foam

Thanks to the high concentration, even heavy dilutions give an excellent washing result. The high antiredeposit power effectively prevents any pollution and incrustation on the brushes.



02677-20	20 kg
PH 1.5	

CARLINE PEARL SHAMPOO

Pearl Shampoo unterstützt das Aufrissverhalten und das Trocknungsergebnis speziell bei Wasser mit extrem hoher Wasserhärte oder Leitfähigkeit und neutralisiert unerwünschte statische Ladungen.

CARLINE PEARL SHAMPOO

Pearl Shampoo favorisce la reticolazione e l'asciugatura specialmente in caso d'acqua con una durezza o conducibilità elevata e neutralizza le scariche statiche indesiderate.

CARLINE PEARL SHAMPOO

Segíti a víz bejutását és felgyorsítja a száradási folyamatot különösen extrém magas vízkeménység vagy vezetőképesség esetén, emellett neutralizálja a nem kívánt statikus töltéseket.

CARLINE PEARL SHAMPOO

Pearl Shampoo favours the break of rinse water as well as the beading action. It reduces the work of the dryer system. Especially recommended for water with extremely high hardness or conductivity. It neutralises non-desired frictional electricity.



02682-20	20 l
02682-200	200 l
PH 3.5-4.5	

CARLINE DRYER

Trocknungshilfe

Mit diesem Trockner, basierend auf neuester Technologie, werden in automatischen Fahrzeugwaschanlagen ausgezeichnete Trocknungsergebnisse erreicht.

CARLINE DRYER

Assistenza di essiccazione

Con questo essiccante, basato sulle più recenti tecnologie, si ottengono eccellenti risultati di asciugatura negli autolavaggi automatici.

CARLINE DRYER

Szárító adalék vízhez

Ezzel a legújabb technológián alapuló szárító adalékkal kitűnő szárítási eredmény érhető el az automata autómósó berendezésekben.

CARLINE DRYER

Surface dryer

By means of this dryer designed around state-of-the-art technology, excellent drying results will be achieved in automatic car wash installations.



02681-20	20 l
02681-200	200 l
PH 3.5-4.5	

CARLINE PROTECTOR

Oberflächentrockner/-schutz

Dank modernster Technologie erzielt das umweltverträgliche Produkt in automatischen Waschanlagen ein ausgezeichnetes Trocknungsergebnis, hohen Glanz und beste Konservierung.

CARLINE PROTECTOR

Agente essiccante/protettivo per superfici

Grazie a una tecnologia più moderna, questo prodotto ecologico garantisce negli impianti di lavaggio automatici un'eccellente asciugatura, nonché un'elevata lucentezza e conservazione.

CARLINE PROTECTOR

Felületvédő adalék vízhez, külső mosáshoz

A legújabb technológiának köszönhetően ezzel a környezetbarát termékkel kiváló szárítási eredmény, magas fény és hosszantartó védelem érhető el az automata autómósókban.

CARLINE PROTECTOR

Surface dryer/protector

Thanks to substances derived from state-of-the-art technology, excellent drying results, high gloss and lasting protection will be achieved in automatic car wash installations.



02690-20	20 l
PH 4-5	

CARLINE CHASSIS WAX

Chassis-Wachs

Verhindert temporär Korrosion auch an schwer zugänglichen Stellen. Wiederholte Anwendung vorab im Winter trägt zur Werterhaltung bei. Unterbodenkonservierung stellt eine sinnvolle Ergänzung zur Unterbodenwäsche dar.

CARLINE CHASSIS WAX

Cera per telaio

Impedisce temporaneamente la corrosione anche sulle parti difficili a raggiungere. Un'applicazione ripetuta, soprattutto in inverno, contribuisce alla conservazione del valore del veicolo. Rappresenta un completamento ideale del lavaggio del sottoscocca.

CARLINE CHASSIS WAX

Alváz viaszos védelem

Ideiglenesen meggátolja a korróziót még a nehezen hozzáférhető helyeken is. Az ismételt használat télen hozzájárul a termék hatásának megőrzéséhez. Az alváz tartósítása eme termékkel remekül kiegészíti az alvázmosást.

CARLINE CHASSIS WAX

Chassis wax

Prevents temporary corrosion also on parts difficult to reach. Repeated application especially in winter contributes to maintaining the value. Represents a logical supplement to the underbody wash.



02683-20 20 l
PH 4.0

CARLINE SCHAUMPROTEKTOR

Sprühwachs

Dank modernster Technologie erzielt das umweltverträgliche Produkt in automatischen Waschanlagen ein ausgezeichnetes Trocknungsergebnis, hohen Glanz und beste Konservierung in Schaumform.

CARLINE FÉNYESÍTŐ HAB VEGYSZER

Spray wax

A legújabb technológiának köszönhetően ezzel a környezetbarát fényesítő hab vegyszerrel kiváló szárítási eredmény, magas fény és hosszantartó védelem érhető el az automata autósókban.

CARLINE SCHIUMA PROTETTIVA

Cera spray

Grazie a una tecnologia più moderna, questo prodotto ecologico garantisce negli impianti di lavaggio automatici un'eccellente asciugatura, nonché un'elevata lucentezza e conservazione in schiuma.

CARLINE FOAM PROTECTOR

Spray wax

Thanks to substances derived from state-of-the-art technology, the environmentally sound product achieves an outstanding drying result in automatic car washes, high gloss and lasting protection with foam.



02687-20 20 l
02687-200 200 l
PH 3.5-4.5

HYDRO FINISH

Trocknungshilfe

Dank modernster Technologie erzielt das Produkt in automatischen Waschanlagen ein ausgezeichnetes Trocknungsergebnis und leistet einen schnellen Aufriss des Wasserfilms. Dazu kommt ein starker Glanzeffekt bei allen Wasserhärten.

HYDRO FINISH

Szárító adalék vízhez

A legújabb technológiának köszönhetően ezzel a környezetbarát termékkel kiváló szárítási eredmény érhető el az automata autósókban és elősegíti a mosás utáni vízréteg gyors eltűnését. Ehhez társul egy csodás fényesítő hatás, legyen a víz bármilyen keménységű.

HYDRO FINISH

Assistenza di essiccazione

Questo prodotto, basato sulle più moderne tecnologie, garantisce eccellenti risultati di asciugatura negli impianti di autolavaggio automatici e una rapida lacerazione del film d'acqua. Inoltre, si ottiene un'intensa brillantezza a prescindere dalle caratteristiche di durezza dell'acqua.

HYDRO FINISH

Surface dryer

Thanks to use of the latest technology, this product delivers excellent drying results in automatic car-wash plants and quickly breaks up the water film. An impressive shine is also achieved irrespective of water hardness.



02685-20 20 l
02685-200 200 l
PH 3.5-4.5

HYDRO PEARL

Oberflächentrockner/-schutz

Der herausragende Universalrockner für alle Waschanlagen zeichnet sich durch einen sparsamen Verbrauch, einen großflächigen und schnellen Wasseraufriss und einem exzellenten Trocknungsergebnis aus. Mit Hydro Pearl wird ein maximaler Glanzeffekt sowie eine lang anhaltende und wasserabweisende Wirkung erreicht.

HYDRO PEARL

Felületi szárító adalék vízhez/felületvédő

Eme minden mosó számára kiváló általános szárító adalékot gazdaságosság, nagy felületen történő gyors szárítás és tökéletes szárítási eredmény jellemzi. Maximális fényesség, valamint hosszantartó víztaszító hatás érhető el használatával.

HYDRO PEARL

Agente essiccante/protettivo per superfici

Questo straordinario essiccante universale utilizzabile in tutti gli impianti di autolavaggio garantisce un consumo ridotto, una rapida lacerazione del film d'acqua su superfici estese e un'asciugatura eccellente. Con Hydro Pearl si ottiene la massima brillantezza con effetto duraturo e idrorepellente.

HYDRO PEARL

Surface dryer/protector

This excellent universal dryer for all wash bays is economical to use, quickly breaks up the water film over a large area and delivers excellent drying results. With Hydro Pearl you will achieve the perfect shine and long-lasting water repellency.



02640-20	20 l
02640-200	200 l

PREMIUM LINE HYPER FOAM

Hyper Foam ist ein hochkonzentrierter, kraftvoller Reiniger mit stark haftendem Schaum, begleitet von einer fruchtig-süßsen Duftnote. Dieser Reiniger ist besonders für Waschanlagen mit Schaumfächerdüsen sowie Schaumwands geeignet. Die Kombination sorgt für einen stabilen und gleichmäßigen Schaumteppich auf sämtlichen Fahrzeugoberflächen. Zurück bleibt ein strahlender Glanz. Die Schaumstärke kann in Verbindung mit Wasser und Luft beliebig variiert werden. Mit Hyper Foam ist ein eindrucksvolles Reinigungs- und Schaumergebnis garantiert.

PREMIUM LINE HYPER FOAM

Hyper Foam è un detergente molto concentrato ed efficace, con schiuma molto aderente, e dal gradevole profumo fruttato. La lavaggio, è particolarmente adatto agli impianti con appositi ugelli a ventaglio o con barriera di schiuma. Questa combinazione assicura un manto di schiuma stabile e uniforme su tutte le superfici, garantendo la massima lucentezza. La potenza della schiuma può variare in funzione dell'acqua e dell'aria. Hyper Foam garantisce risultati davvero straordinari.

PREMIUM LINE HYPER FOAM

Ez az extrahabos előmosó egy erősen koncentrált, erőteljes tisztító kiválóan megtapadó gyümölcsös illatú habbal. Legfőképp habfúvókás vagy habfalas mosók számára megfelelő. A kombináció gondoskodik a stabil és egyenletes habszőnyegről, bármilyen felületről is legyen szó. Csak ragyogó fényt hagy hátra. A habzási erősséget a víz és levegő arányának módosításával kedvünkre változtathatjuk. A Hyper Foam garantálja a látványos tisztítási és habosítási eredményt.

PREMIUM LINE HYPER FOAM

Hyper Foam is a highly concentrated, powerful cleaner with very adhesive foam, formulated with a fruity-sweet scent. This cleaner is ideally suited for automated car washes with foam sprayer nozzles or wall of foam systems. The combination delivers a stable, evenly distributed blanket of foam to all vehicle surfaces. Leaves a brilliant shine. The foam intensity can be adjusted as required with water and air. Hyper Foam is your guarantee of an impressive foaming and cleaning result.



02689-20	20 l
-----------------	------

DYNAMIC LINE DYNA PEARL

Konzentrierter, schneller Wasseraufriss des Wasserfilms sowie sparsamer, effektvoller Micro-Schutz-Film.

DYNAMIC LINE DYNA PEARL

Rottura rapida e concentrata dello strato d'acqua, nonché microfilm protettivo efficace ed economico.

DYNAMIC LINE DYNA PEARL

A vízréteg koncentrált és gyors felszámolásához járul hozzá, mindemellett létrehoz egy gazdaságos és hatásos mikroméretű védőréteget a felületen.

DYNAMIC LINE DYNA PEARL

Concentrated, fast breakdown of the water film and effective, economic micro protective film.

7.3

Reinigungsprodukte / Wasseraufbereitung

Tisztítószer / Vízkezelés

Prodotti di pulizia / Riciclo dell'acqua

Cleaning products / Water conditioning



KAL-CLEAN

Desinfizierender Reiniger

pH-BEREICH DES PRODUKTES: SAUER
Kal-Clean mit Korrosionsschutz erleichtert das Reinigen von Waschhallen, Bürsten, Toiletten sowie Klinkerböden. Entfernt mühelos Kalk, Fett und Schmutz.

02290-20

21 kg

PH <1

KAL-CLEAN

Detergente disinfettante

CAMPO pH: ACIDO
Kal-Clean con anticorrosione facilita la pulizia di tutti gli impianti di lavaggio, spazzole, gabinetti come pure pavimenti klinker (mattoni). Elimina facilmente calce, grasso e sudiciume.

KAL-CLEAN

Fertőtlenítő tisztító

A TERMÉK pH-TARTOMÁNYA: SAVAS
A korrózióvédelemmel ellátott Kal-Clean megkönnyíti a mosdó helyiségek, kefék, WC kagylók és csempék tisztítását. Könnyedén eltávolítható segítségével a mész, zsír és egyéb szennyeződések.

KAL-CLEAN

Disinfecting cleaner

pH-RANGE OF THE PRODUCT: SOUR
Kal-Clean with corrosion protector cleans quick and easy washrooms, brushes, toilets and clinker-floors. Removes easily lime, grease and dirt.



NATRONLAUGE 30%

Für die Neutralisation in Abwasserreinigungs- und Wasseraufbereitungsanlagen.

LEFOLYÓ TISZTÍTÓ, 30%

Szennyvíztisztító - és vízkezelő berendezésekben történő semlegesítésre.

02925-20

26 kg

PH >14

SODA CAUSTICA 30%

Per la neutralizzazione negli impianti di trattamento delle acque e di depurazione delle acque di scolo.

CAUSTIC SODA 30%

Supports neutralisation in waste-watertreatment and water-recycling plants.



RIWAFLOC FLÜSSIG

Flockungsmittel

Riwaflor wurde als Flockungsmittel für Wasseraufbereitungssysteme entwickelt. Es kann für Sedimentation und Flotation eingesetzt werden. Das kombinierte Flockungsmittel bewirkt eine schnelle Entfernung von Schmutzstoffen und eine Klärung des Wassers.

02945-20 22 kg
PH 3

RIWAFLOC LIQUIDO

Mezzo di flocculazione

Riwaflor è stato realizzato come mezzo di flocculazione per sistemi di depurazione dell'acqua. Può essere impiegato per la sedimentazione e la flottazione. Il composto per la flocculazione determina una rapida eliminazione di sostanze inquinanti e una depurazione dell'acqua.

RIWAFLOC FOLYADÉK

Lefolyó és vízrendszer tisztító

A Riwaflor folyadék egy derítőszer, mely a vízkezelő rendszerek tisztítására lett kifejlesztve. Alkalmazható lerakódásokra és flotációkra. A kombinált derítőszer hozzájárul a szennyező anyagok gyors eltávolításához és a víz megtisztításához.

RIWAFLOC LIQUIDE

Flocculant

Riwaflor has been developed as flocculant for water-recycling systems. To be used for sedimentation and flotation. The combination product makes dirt particles disappear and supports the clearing of the water.



02950-20 22 kg
02950-200 220 kg
PH <4

AQUALIN

Geruchsentferner

Aqualin überdeckt die Geruchsbildung in Wasserrückgewinnungs- und Wasseraufbereitungsanlagen äusserst wirksam und umweltschonend. Verglichen mit den bisherigen chlorhaltigen Produkten ist Aqualin nicht korrosiv.

AQUALIN

Lefolyótisztító és szagtalanító

Hatékonyan és környezetkímélően elfedi a vízminőségjavító - és vízkezelő rendszerek által okozott kellemetlen szagokat. Az eddigi klórtartalmú termékekkel ellentétben az Aqualin nem korrozív.

AQUALIN

Deodorante

Aqualin, copre in maniera estremamente efficace e rispettosa dell'ambiente, lo sviluppo degli odori negli impianti di trattamento e di recupero delle acque. In confronto agli altri prodotti a base di cloro, Aqualin non è corrosivo.

AQUALIN

Odour remover

Aqualin provides an extremely effective and suppressing odour build up in water reclamation and condition plants. It is also gentle on the environment. In contrast to previous chlorine based products, Aqualin is noncorrosive.



HALLENREINIGER

Gebrauchsfertiger Hallenreiniger mit Korrosionsschutz erleichtert das Reinigen von Waschhallen, Bürsten, Toiletten sowie Klinkerböden. Entfernt mühelos Algen, Kalk, Fett und Schmutz.

02295-20 20 kg

DETERGENTE PER PADIGLIONE

Detergente per padiglione con anticorrosione facilita la pulizia di tutti gli impianti di lavaggio, spazzole, gabinetti come pure pavimenti klinker (mattone). Elimina facilmente alghe, calce, grasso e sudiciume.

FERTŐTLENÍTŐ ÉS TISZTÍTÓSZER

AUTÓMOSÓ MŰHELYEKBE

Használatra kész korrózióvédelemmel ellátott fertőtlenítő és tisztítószer, mely megkönnyíti a mosdó helyiségek, kefék, WC kagylók és csempék tisztítását. Könnyedén eltávolítja az algát, meszet, zsírt és egyéb szennyeződések.

HALL CLEANER

Ready-to-use hall cleaner with corrosion protection makes easy work of cleaning car washes, brushes, toilets and clinker floors. Removes algae, lime, grease and dirt.



Körperpflege, Spülmittel und Zubehör
Kozmetikumok, mosófolyadékok és kiegészítők
Cura del corpo, detersivo e accessori
Body care, washing-up liquid and accessories



02751-1	500 ml
02751-6	5 l

SHINEY DISH

Spülmittel

SHINEY DISH

Detersivo

SHINEY DISH

Kézi mosogatószer

SHINEY DISH

Washing-up liquid



02750-6	5 kg
02750-20	20 kg

DUSCH-SHAMPOO

Für die tägliche Dusche.
Pflegt die Haut dank Aloe vera.

SHAMPOO DOCCIA

Per la doccia di ogni giorno.
Protegge la pelle grazie all'aloë vera.

TUSFÜRDŐ ÉS SAMPON

Mindennapos használatra.
Aloe verát tartalmaz, így ápolja a bőrt.

SHOWER SHAMPOO

For regular, daily showering.
With aloe vera to care for the skin.



02790-12	10 kg
02790-20	20 kg

HAND CLEAN LAVEX

Starker Handreiniger

Aktive scheuermittelhaltige Handreinigungspaste mit Hautpflegezusätzen. Löst Öl, Fett und andere Verunreinigungen schnell und gründlich.

HAND CLEAN LAVEX

Detergente forte per le mani

Pasta detergente attiva per le mani contenente abrasivi, con sostanze protettive per la pelle. Elimina rapidamente e a fondo ogni traccia di olio, grasso e altre impurità.

HAND CLEAN LAVEX

Erős kéztisztító

Aktív dörzsanyagtartalmú kéztisztító krém bőrápoló összetevőkkel. Gyorsan és alaposan eltávolítja az olajos, zsíros és egyéb más szennyeződések.

HAND CLEAN LAVEX

Strong hand cleaner

Active hand-cleaning paste containing abrasives and skincare additives. Removes oil, grease and other soiling quickly and thoroughly.



02977-1 4 × 3,4 kg
1 Karton | csomag | cartone | pack

HAND CLEAN 4ER-PACK

Aktive scheuermittelhaltige Handreinigungspaste mit Hautpflegesätzen. Reinigt speziell fett- und druckfarbenverschmutzte Hände schnell und gründlich.

KÉZTISZTÍTÓ 4-ES CSOMAGBAN

Aktív dörzsanyagtartalmú kéztisztító krém bőrápoló összetevőkkel. Gyorsan és alaposan megtisztítja a kezét kimondottan a zsíros - és tintás szennyeződésektől.

HAND CLEAN PACCO DA 4

Pasta detergente attiva per le mani contenente abrasivi, con sostanze protettive per la pelle. Elimina rapidamente dalle mani ogni traccia di grasso o di inchiostro da stampa.

HAND CLEAN 4-PACK

Active hand-cleaning paste containing abrasives and skincare additives. Cleans hands quickly and thoroughly, especially effective on grease and ink soiling.



02977-2 1 × 3,4 kg

HAND CLEAN 1 × 3,4 KG

Hand Clean ist ein kraftvoller Handreiniger für den Profi mit hautpflegenden Komponenten. Löst mühelos Fett, Öl, Wachs, Teer, Tinte, Farbe, Klebstoff usw.

HAND CLEAN 1 × 3,4 KG

Kifejezetten gépjárműszerelő szakemberek számára készült kéztisztító, bőrápoló összetevőkkel. Könnyedén eltávolítja a zsírt, olajat, viaszt, kátrányt, tintát, festéket, ragasztót, és egyéb más szennyeződések.

HAND CLEAN 1 × 3,4 KG

Hand Clean è un potente detergente per mani adatto ai professionisti, con sostanze altamente protettive per la pelle. Scioglie senza fatica ogni traccia di grasso, olio, cera, catrame, inchiostro, vernice, colla ecc.

HAND CLEAN 1 × 3,4 KG

Hand Clean is a powerful hand cleanser for professionals containing skin-conditioning ingredients. It easily removes grease, oil, wax, tar, ink, dye, glue, etc.



02975-10 10 kg

HAND CLEAN

Hand Clean ist ein kraftvoller Handreiniger für den Profi mit hautpflegenden Komponenten. Löst mühelos Fett, Öl, Wachs, Teer, Tinte, Farbe, Klebstoff usw.

HAND CLEAN

Kifejezetten gépjárműszerelő szakemberek számára készült kéztisztító, bőrápoló összetevőkkel. Könnyedén eltávolítja a zsírt, olajat, viaszt, kátrányt, tintát, festéket, ragasztót, és egyéb más szennyeződések.

HAND CLEAN

Hand Clean è un potente detergente per mani adatto ai professionisti, con sostanze altamente protettive per la pelle. Scioglie senza fatica ogni traccia di grasso, olio, cera, catrame, inchiostro, vernice, colla ecc.

HAND CLEAN

Hand Clean is a powerful hand cleanser for professionals containing skin-conditioning ingredients. It easily removes grease, oil, wax, tar, ink, dye, glue, etc.



02974-02

200 ml

SHINY HANDS

Handseife

Shiny Hands ist eine hautschonende Handseife speziell für Mechaniker, Lackierer und Maler. Die gelförmige Seife mit erfrischend angenehmer Duftnote reinigt zuverlässig und schnell hartnäckige Verschmutzungen wie zweikomponente Farben, Lacke, Harz, Kleber sowie Silikone. Entfernt unangenehme Gerüche. Das rückfettende Hautpeeling verhindert Risse und Austrocknen der wertvollen Hände.

SHINY HANDS

Sapone per le mani

Shiny Hands è un sapone per le mani che non irrita la pelle, pensato in particolare per meccanici, verniciatori e imbianchini. Questo sapone in gel con un piacevole profumo di fresco deterge in modo rapido ed efficace lo sporco più resistente, ad esempio pittura bicomponente, vernice, resina, colla e silicone, e rimuove gli odori sgradevoli. Il peeling nutriente impedisce alle mani di seccarsi e screpolarsi.



02974-Stk

1 x 4 kg

SHINY HANDS 1 x 4 KG

Handseife

Shiny Hands ist eine hautschonende Handseife speziell für Mechaniker, Lackierer und Maler. Die gelförmige Seife mit erfrischend angenehmer Duftnote reinigt zuverlässig und schnell hartnäckige Verschmutzungen wie zweikomponente Farben, Lacke, Harz, Kleber sowie Silikone und entfernt unangenehme Gerüche. Das rückfettende Hautpeeling verhindert Risse und Austrocknen der wertvollen Hände.

SHINY HANDS 1 x 4 KG

Sapone per le mani

Shiny Hands è un sapone per le mani che non irrita la pelle, pensato in particolare per meccanici, verniciatori e imbianchini. Questo sapone in gel con un piacevole profumo di fresco deterge in modo rapido ed efficace lo sporco più resistente, ad esempio pittura bicomponente, vernice, resina, colla e silicone, e rimuove gli odori sgradevoli. Il peeling nutriente impedisce alle mani di seccarsi e screpolarsi.



02974-4

4 x 4 kg

SHINY HANDS 4 x 4 KG

Handseife

Shiny Hands ist eine hautschonende Handseife speziell für Mechaniker, Lackierer und Maler. Die gelförmige Seife mit erfrischend angenehmer Duftnote reinigt zuverlässig und schnell hartnäckige Verschmutzungen wie zweikomponente Farben, Lacke, Harz, Kleber sowie Silikone und entfernt unangenehme Gerüche. Das rückfettende Hautpeeling verhindert Risse und Austrocknen der wertvollen Hände.

SHINY HANDS 4 x 4 KG

Sapone per le mani

Shiny Hands è un sapone per le mani che non irrita la pelle, pensato in particolare per meccanici, verniciatori e imbianchini. Questo sapone in gel con un piacevole profumo di fresco deterge in modo rapido ed efficace lo sporco più resistente, ad esempio pittura bicomponente, vernice, resina, colla e silicone, e rimuove gli odori sgradevoli. Il peeling nutriente impedisce alle mani di seccarsi e screpolarsi.

SHINY HANDS

Kéztisztító gél

Börkimélő kéztisztító gél kimondottan autószerelők, fényezők és festők számára. Eme frissítően kellemes illatú gélszerű folyékony szappan megbízhatóan és gyorsan eltávolítja a makacs szennyeződések, mint például a kétkomponensű festéket, lakkot, gyantát, ragasztót és szilikont. Megszünteti a kellemetlen szagokat is. Hidratáló bőrhámósító, így meggátolja a kezek repedezését és kiszáradását.

SHINY HANDS

Hand soap

Shiny Hands is a mild hand soap developed especially for mechanics, varnishers and painters. This gel-type soap with a refreshingly pleasant scent acts fast and reliably to remove stubborn contaminants such as two-component paints, varnishes, resin, adhesives and silicones, as well as unpleasant odours. The rehydrating skin peel prevents chapped, dried out hands.

SHINY HANDS 1 x 4 KG

Kéztisztító gél

Börkimélő kéztisztító gél kimondottan autószerelők, fényezők és festők számára. Eme frissítően kellemes illatú gélszerű folyékony szappan megbízhatóan és gyorsan eltávolítja a makacs szennyeződések, mint például a kétkomponensű festéket, lakkot, gyantát, ragasztót és szilikont. Megszünteti a kellemetlen szagokat is. Hidratáló bőrhámósító, így meggátolja a kezek repedezését és kiszáradását.

SHINY HANDS 1 x 4 KG

Hand soap

Shiny Hands is a mild hand soap developed especially for mechanics, varnishers and painters. This gel-type soap with a refreshingly pleasant scent acts fast and reliably to remove stubborn contaminants such as two-component paints, varnishes, resin, adhesives and silicones, as well as unpleasant odours. The rehydrating skin peel prevents chapped, dried out hands.

SHINY HANDS 4 x 4 KG

Kéztisztító gél 4-es csomagban

Börkimélő kéztisztító gél kimondottan autószerelők, fényezők és festők számára. Eme frissítően kellemes illatú gélszerű folyékony szappan megbízhatóan és gyorsan eltávolítja a makacs szennyeződések, mint például a kétkomponensű festéket, lakkot, gyantát, ragasztót és szilikont. Megszünteti a kellemetlen szagokat is. Hidratáló bőrhámósító, így meggátolja a kezek repedezését és kiszáradását.

SHINY HANDS 4 x 4 KG

Hand soap

Shiny Hands is a mild hand soap developed especially for mechanics, varnishers and painters. This gel-type soap with a refreshingly pleasant scent acts fast and reliably to remove stubborn contaminants such as two-component paints, varnishes, resin, adhesives and silicones, as well as unpleasant odours. The rehydrating skin peel prevents chapped, dried out hands.

8.1

Zubehör
Kiegészítők
Accessori
Accessories

**04040**

1 Stück | darab | pezzo | piece

PASTENSPENDER LAVEX**PASZTAADAGOLÓ****DISPENSER PER PASTA DETERGENTE LAVEX****PASTE DISPENSER LAVEX****04073**

1 Stück | darab | pezzo | piece

**PORTIOMAT MIT WANDHALTERUNG
ZU HAND CLEAN****KÉZTISZTÍTÓ ADAGOLÓ FALI TARTÓVAL****PORTIOMAT PER HAND CLEAN
CON SUPPORTO A PARETE****PORTIOMAT WITH WALL HOLDER
FOR HAND CLEAN**



04076

1 Stück | darab | pezzo | piece

**PORTIOMAT OHNE WANDHALTERUNG
ZU SHINY HANDS**

**PORTIOMAT PER SHINY HANDS
SENZA SUPPORTO A PARETE**

**KÉZTISZTÍTÓ ADAGOLÓ FALI TARTÓ
NÉLKÜL A SHINY HANDS TERMÉKHEZ**

**PORTIOMAT WITHOUT WALL HOLDER
FOR SHINY HANDS**



Shop-Produkte
Bolti termékek
Prodotti shop
Shop products

9.1

Innenreinigung

Belső tisztítás

Pulizia interna

Interior cleaning



03304-1	300 ml
Karton à 6 Stück	
6 db-os csomag	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

COCKPIT SPRAY MATT

Cockpitreiniger

Pflegt und reinigt ohne zu glänzen. Schützt die Oberfläche vor UV-Strahlung. Keine Reflektion von Sonnen- und Scheinwerferlicht in der Frontscheibe. Wirkt antistatisch. Erzeugt angenehme Cockpit-Frische.

COCKPIT SPRAY MAT

Matt műanyag ápoló

Fényesítés nélkül ápol és tisztít. Védi a felületet az UV-sugárzástól. Megakadályozza a napfény és fényszórófény szélvédőre történő visszaverődését. Antisztatikus hatású. Kellemesen felfrissíti a műszerfalat.

COCKPIT SPRAY OPACO

Detergente per interni

Cura e pulisce senza lucidare. Protegge la superficie dai raggi UV. Elimina i riflessi della luce solare e dei fari sul parabrezza. Svolge un'azione antistatica. Conferisce al cruscotto un aspetto fresco e gradevole.

COCKPIT SPRAY MAT

Cockpit cleaner

Cares and cleans without glossing. Protects surface against UV-radiation. Prevents sun and headlamp reflections in the windshield. Antistatic effect. Keeps the cockpit pleasantly fresh.



03300-1	300 ml
Karton à 6 Stück	
6 db-os csomag	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

COCKPIT SPRAY CLASSIC

Cockpitreiniger

Cockpit Spray pflegt, regeneriert und konserviert. Schützt die Oberfläche vor UV-Strahlung. Zum Pflegen und Auffrischen von Autoarmaturen, Vinyltächern, Autositzen aus Kunstleder, Türfalzgummis, usw.

COCKPIT SPRAY CLASSIC

Klasszikus műanyag ápoló

Ápol, regenerál és megőrzi a műszerfal állapotát. A műszerfalak, vinyl tetők, műbőr és bármilyen műanyag ülégarnitúrák, gumi ajtótmítések, stb. ápolására és felfrissítésére.

COCKPIT SPRAY CLASSIC

Detergente per interni

Cockpit Spray cura, rigenera e protegge. Protegge la superficie dai raggi UV. Per curare e rinnovare cruscotti delle auto, tettucci in vinile, sedili in similpelle, gomme delle portiere ecc.

COCKPIT SPRAY CLASSIC

Cockpit cleaner

Cockpit Spray cares, regenerates and preserves. Protects the surface against UV radiation. To care for and freshen up dashboards, vinyl roofs, synthetic leather car seats, rubber door seals etc.



03320-1	500 ml
Karton à 8 Stück	
8 db-os csomag	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

CABIN CLEAN

Innenreiniger

Kraftvoller, geruchsneutralisierender Reiniger für den Fahrzeuginnenraum. Polstersitze, Kunststoffe, Kunstleder (nicht echtes Leder), Fahrzeughimmel etc. können wirksam von Schmutz und Nikotin befreit werden.

CABIN CLEAN

Detergente per interni

Prodotto efficace che neutralizza gli odori, adatto per gli abitacoli delle autovetture. Lo sporco e la nicotina possono essere efficacemente eliminati da sedili imbottiti, componenti in plastica, similpelle (eccetto cuoio) e tettucci interni di autoveicoli.

CABIN CLEAN

Belsőter tisztító

Erőteljes tisztító gépjárművek belső teréhez. Hatékonyan elátvolítja a kárpitokon, műanyagokon, műbőrön (valódi bőrre nem használható), tetőbélésen, stb. a szennyeződések, nikotint, és egyébeket.

CABIN CLEAN

Interior cleaner

Powerful, odour-neutralising cleaner for the vehicle interior. Can be used to effectively clean seat upholstery, plastics, leatherette (not genuine leather), roof linings, etc. from dirt and nicotine.



03280-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
8 db-os csomag	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

MULTI BRILL

Kunststoff Konservierer

Multi Brill ist eine lösemittelfreie Gummi und Kunststoffkonservierung für den Innen- und Aussenbereich. Die enthaltenen Pflegeemulsionen nähren die Tiefe des Materials und schützen sie so vor UV-Strahlung, Witterungseinflüssen oder dem Austrocknen / Ausbleichen. Verhindert das Austreten des Weichmachers. Ideal zur Behandlung von ausgebleichten oder spröden Kunststoffteilen, Motorabdeckungen, Türgummis etc. und hinterlässt ein edles, seidenglänzendes Erscheinungsbild. Auch für Vinylpolsterungen geeignet.

MULTI BRILL

Conservazione per plastici

Multi Brill è un ravvivante per materie plastiche e gomma privo di solventi per interni ed esterni. Le emulsioni curative contenute nutrono in profondità il materiale e lo proteggono da raggi UV, agenti atmosferici, essiccazione e sbiadimento. Impedisce la fuoriuscita del plastificante. Ideale per il trattamento di parti in plastica sbiadite o fragili, coperture dei motori, guarnizioni delle porte, ecc. Conferisce un aspetto lucido ed elegante. Adatto anche per imbottiture in vinile.

MULTI BRILL

Műanyag ápoló

Oldószermentes gumi- és műanyagápoló belső és külső felületekre. Ápoló emulzió tartalma táplálja az anyag belső szerkezetét, így védve azt az UV-sugárzástól, az éghajlati viszontagságoktól, illetve a kiszáradástól/fakulástól. Meggátolja a lágyító szer eltávozását az anyagból. Ideális fakult vagy rideg műanyag elemek, motorfedelek, ajtótomító gumik, stb. kezelésére. Tiszta - és szaténfényt kölcsönöz a felületnek. Vinyl kárpitokra is alkalmazható.

MULTI BRILL

Plastic preservative

Multi Brill is a solvent-free rubber and plastic preserving agent for interior and exterior use. It contains care emulsions to nourish the depth of the material, protecting it from UV radiation, weathering and drying out / fading. Prevents leakage of the plasticiser. Ideal for treating faded or brittle plastic parts, engine covers, door rubber, etc., for high-quality glossy results. Also suitable for vinyl upholstery.



03340-1	500 ml
Karton à 6 Stück	
6 db-os csomag	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

CLEAN TEX FOAM

Textilreiniger

Zur Reinigung von Stoffpolstern, Stoffverkleidungen und Teppichen. Spezielle Inhaltsstoffe beseitigen schlechte Gerüche.

CLEAN TEX FOAM

Pulizia di tessuti

Per pulire imbottiture, rivestimenti in tessuto e tappeti. Ingredienti speciali rimuovono i cattivi odori.

CLEAN TEX FOAM

Textiltisztító hab

Szövet kárpitok, szövetborítások és szőnyegek tisztítására alkalmas. A speciális összetevőknek köszönhetően semlegesíti a kellemetlen szagokat.

CLEAN TEX FOAM

Textile cleaner

To clean fabric cushions, fabric coverings and carpets. Special ingredients eliminate unpleasant odours.



03325-1	200 ml
Karton à 6 Stück	
6 db-os csomag	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

SPRING BREEZE

Raumerfrischer

Optimiert ihr Raumluftambiente mit einer Brise Frühling. Spring Breeze erfrischt Innenräume sowie Textilien und Teppiche aller Art und hinterlässt eine belebende Duftnote.

SPRING BREEZE

Deodorante

Profumatore d'ambiente alla fragranza di primavera. Spring Breeze rinfresca l'abitacolo nonché tessuti e tappeti di tutti i tipi lasciando un persistente profumo di pulito.

SPRING BREEZE

Szagmentesítő légfrissítő spray

Autójának belterét a tavasz illatával tölts be. A Spring Breeze felfrissíti a belső tereket, valamint minden szövetet és szőnyeget, emellett friss illatot kölcsönöz nekik.

SPRING BREEZE

Room freshener

Enriches the ambient air with a scent of spring. Spring Breeze refreshes the interior as well as all types of textiles and carpets and leaves behind an invigorating fragrance.



02545-05	500 ml
Karton à 8 Stück	
8 db-os csomag	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

NEUTRAL REFRESH

Geruchsabsorber

Nachhaltiger Geruchsabsorber, welcher unerwünschte Duftpartikel langfristig bindet und entfernt. Dank der vielfältigen Anwendung in sämtlichen Fahrzeuginnenräumen sowie auf Teppichen und Textilien, werden schlechte Gerüche nicht überdeckt, sondern vollständig eliminiert. Der Geruchsabsorber hinterlässt einen angenehmen frischen Duft.

NEUTRAL REFRESH

Assorbi odori

Assorbi odori di lunga durata che lega e rimuove particelle di odori indesiderati. Il prodotto ha molteplici possibilità di utilizzo, sia in tutti gli interni degli autoveicoli che su tappeti e tessuti. I cattivi odori non vengono coperti, ma eliminati completamente. L'assorbi odori lascia un piacevole profumo di fresco.

NEUTRAL REFRESH

Szagtalanító és légfrissítő spray

Tartós szagtalanító, mely hosszú távon megköti és eltávolítja a nem kívánt szagokat. A sokrétű felhasználhatóságnak köszönhetően bármilyen gépjármű belteréből, a szőnyegekről és szövetekről is megszünteti a kellemetlen szagokat ahelyett, hogy azokat csak elfedné. Kellemesen friss illatot hagy hátra.

NEUTRAL REFRESH

Odour absorber

Long-lasting odour absorber which binds and removes undesirable odour particles. It can be used in a wide range of applications in vehicle interiors (on mats, textiles) and does not merely conceal bad odours but eliminates them completely. The odour absorber leaves behind a pleasant fresh scent.



03306	150 ml
1 Stück darab pezzo piece	

AIRCON FRESH

Raumerfrischer

Aircon Fresh befreit das Lüftungssystem Ihres Autos von unangenehmen Gerüchen und hinterlässt einen frischen Duft.

AIRCON FRESH

Deodorante

Aircon Fresh libera il vostro sistema di aerazione da cattivi odori lasciando un gradevole profumo.

AIRCON FRESH

Légrissítő spray

Megszabadítja autójának légkondicionálóját a kellemetlen szagoktól és friss illatot hagy hátra.

AIRCON FRESH

Room freshener

Aircon Fresh eliminates bad smells from your ventilation system, leaving only a pleasant fragrance behind.



INTISSIMI
Car Perfume

INTISSIMI
Autós illatosító spray

45010 15 ml
1 Stück | darab | pezzo | piece

INTISSIMI
Car Perfume

INTISSIMI
Car Perfume



LEATHER CLEANER
Lederreiniger

Reinigt effektiv und schonend Leder, Kunstleder und Alcantara. Mit dem Leather Cleaner gelingt das mühelose Entfernen von hartnäckigen Flecken, ohne das Leder anzugreifen.

LEATHER CLEANER
Bőrtisztító

Hatékonyan és kíméletesen tisztítja a valódi bőrt, műbőrt és alcantara bőrt. Ezzel a bőrtisztítóval könnyedén eltávolíthatók a makacs foltok az anyag megsértése nélkül.

03232 200 ml
Karton à 6 Stück
6 db-os csomag
Cartone da 6 pezzi
Pack of 6 pieces

LEATHER CLEANER
Detergente per pellami

Ideale per pulire con efficacia e delicatezza pelle, similpelle e alcantara. Consente di eliminare facilmente macchie ostinate senza aggredire la pelle.

LEATHER CLEANER
Leather cleaner

For effective and gentle cleaning of leather, synthetic leather and alcantara. Leather Cleaner easily removes stubborn stains without attacking the leather.



LEATHER LOTION
Ledermilch

Einfach anwendbare Pflegelotion für alle Glattleder. Die Leather Lotion nährt und hält Leder weich und geschmeidig und gibt ihm den natürlichen Glanz zurück. Regelmässige Anwendung verhindert das Austrocknen und die Rissbildung, dank dem aktiven UV-Schutz.

LEATHER LOTION
Bőrápoló krém

Egyszerűen alkalmazható ápoló krém minden fajta sima bőrre. Táplálja a bőrt és megőrzi annak puhaságát, valamint rugalmasságát, illetve visszaadja természetes fényét. Rendszeres használata meggátolja a bőr kiszáradását és kirepedezését az aktív UV-védelemnek köszönhetően.

03233 200 ml
Karton à 6 Stück
6 db-os csomag
Cartone da 6 pezzi
Pack of 6 pieces

LEATHER LOTION
Latte per pellami

Lozione di facile applicazione per la cura di tutti i tipi di pelle liscia. Nutre e mantiene morbida ed elastica la pelle restituendo alla superficie la sua originale brillantezza. Se usato regolarmente, impedisce che la pelle si secchi o si screpoli grazie alla protezione attiva dai raggi UV.

LEATHER LOTION
Leather milk

Easy-to-use care lotion for all types of smooth leather. Leather Lotion nourishes leather, keeps it soft and supple, and restores its natural sheen. Regular use prevents drying out and cracking thanks to the active UV protection.



03231	250 ml
Karton à 6 Stück	
6 db-os csomag	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

LEATHER SPRAY

Lederpflege

Der Leather Spray macht das Leder weich, geschmeidig, wasserabweisend und imprägniert.

LEATHER SPRAY

Spray per vera pelle

Leather Spray rende il cuoio morbido, elastico, idrorepellente e impregnato.

LEATHER SPRAY

Bőrápoló spray

Puhává, rugalmassá, víztaszítóvá és telítetté varázsolja a bőrt.

LEATHER SPRAY

Leather protection spray

The Leather Spray makes leather soft, supple, water-repellent and impregnates the surface.



03234	
Karton à 6 Stück	
6 db-os csomag	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

LEDERPFLEGESET

Die regelmässige Anwendung von RIWAX Lederpflegeprodukten verlängert die Lebensdauer und die Schönheit des Leders um Jahre.

Set-Inhalt: Leather Lotion Ledermilch 200 ml, Leather Cleaner Lederreiniger 200 ml, Leather Spray Lederpflege 250 ml, Schwamm blau rund, Schwamm blau eckig, Roll Bag.

KIT PER LA CURA DEI PELLAMI

L'applicazione regolare dei prodotti RIWAX per pelli allunga di diversi anni la qualità delle vostre pelli.

Contenuto del kit: Leather Lotion latte per pellami 200 ml, Leather Cleaner detergente per pellami 200 ml, Leather Spray spray per vera pelle 250 ml, spugna blu rotunda, spugna blu angolare, Roll Bag.

BŐRÁPOLÓ KÉSZLET

A RIWAX bőrápoló termékek rendszeres használata évekkel meghosszabbítja a bőr élettartamát és megőrzi annak szépségét.

A készlet tartalma: Leather Lotion bőrápoló krém 200 ml, Leather Cleaner bőrtisztító 200 ml, Leather Spray bőrápoló spray 250 ml, kör alakú kék szivacs, szögletes kék szivacs, hordozó táska.

LEATHER CARE SET

Regular use of RIWAX leather care products will prolong the life and beauty of your leather surfaces for many years.

Set contains: Leather Lotion 200 ml, Leather Cleaner 200 ml, Leather Spray 250 ml, round blue sponge, rectangular blue sponge, roll bag.



03800-1	
Karton à 250 Stück	
250 db-os csomag	
Cartone da 250 pezzi	
Pack of 250 pieces	

COCKPIT CLEAN

Cockpit-Reinigungstücher

Pflegt, regeneriert und konserviert Autoarmaturen und sämtliche Kunststoffteile. Erhältlich auch als Flüssigprodukt.

Lenkrad nicht behandeln!

COCKPIT CLEAN

Panni per la pulizia delle superfici interne

Cura, rigenera e conserva il cruscotto e tutti i accessori sintetici. In vendita anche come prodotto liquido.

Non usare per il volante!

COCKPIT CLEAN

Belső tér tisztító kendő

Ápolja, regenerálja és tartósítja a műszerfalat, és minden műanyag alkatrészt. Kapható folyadék formában is.

Ne használja kormánykeréken!

COCKPIT CLEAN

Cockpit-cleaning cloths

Maintains, regenerates and conserves car dashboards and all plastic parts. Also obtainable in liquid form.

Do not use this product on your steering wheel!

**03338**

1 Set | készlet | kit | set

AUTOPFLEGESET

Set-Inhalt:
 Glass Clean 500 ml
 Quick Shine 500 ml
 Spring Breeze 250 ml
 Cabin Clean 250 ml
 2 Mikrofasertücher

KIT PER PULITURA AUTO

Contenuto del set:
 Glass Clean 500 ml
 Quick Shine 500 ml
 Spring Breeze 250 ml
 Cabin Clean 250 ml
 2 panni in microfibra

AUTÓÁPOLÓ KÉSZLET

A készlet tartalma:
 Glass Clean 500 ml
 Quick Shine 500 ml
 Spring Breeze 250 ml
 Cabin Clean 250 ml
 2 db mikroszálás törölkendő

CAR CARE SET

Content of set:
 Glass Clean 500 ml
 Quick Shine 500 ml
 Spring Breeze 250 ml
 Cabin Clean 250 ml
 2 microfibre cloths

9.2

Aussenreinigung**Külső tisztítás****Pulizia esterna****Exterior cleaning****03345-1**

200 ml

GLASS POLISH

Politur für alle Auto-Glasscheiben

Glass Polish reinigt und poliert in einem Arbeitsgang, entfernt mühelos und tiefenwirksam alle Schmutzarten und hinterlässt keine Schmier- oder Kratzspuren. Zusätzlich wird die Scheibe für eine bessere Gleitfähigkeit von Wischblättern versiegelt. Das Produkt enthält modernste Rohstoffe und keine Lösungsmittel oder aggressive Substanzen.

GLASS POLISH

Lucidante per tutti i cristalli delle auto

Glass Polish pulisce e lucida in una sola passata, toglie agevolmente e in profondità tutti i tipi di sporco senza lasciare striature o graffi. Inoltre sigilla il cristallo per garantire una migliore scorrevolezza delle spazzole del tergicristallo. Il prodotto è composto dalle materie prime più moderne e non contiene solventi o sostanze aggressive.

GLASS POLISH

Üveg mélytisztító és zsirtalanító

Egy munkafolyamaton belül tisztít és fényesít, könnyedén és hatékonyan eltávolít minden fajta szennyeződést, mindemellett nem hagy hátra csiszolási nyomokat vagy karcolásokat. Lehetővé teszi az ablaktörő lapátok jobb csúszását is. A termék a legmodernebb anyagokat tartalmazza, de nem tartalmaz oldószereket és agresszív vegyszereket.

GLASS POLISH

Polish for all car windows

Glass Polish cleans and polishes effortlessly and thoroughly in one operation. It removes all types of dirt without leaving smears or scratches. In addition, the glass is sealed to help the windscreen wipers glide more smoothly. The product contains ultramodern ingredients and is free from solvents and aggressive substances.



03345-Set

1 Set | készlet | kit | set

GLASS POLISH SET

Glass Polish reinigt und poliert in einem Arbeitsgang, entfernt mühelos und tiefenwirksam alle Schmutzarten und hinterlässt keine Schmier- oder Kratzspuren. Zusätzlich wird die Scheibe für eine bessere Gleitfähigkeit von Wischblättern versiegelt. Das Produkt enthält modernste Rohstoffe und enthält keine Lösungsmittel oder aggressive Substanzen.

Set-Inhalt: 2 Glass Polish 200 ml, 2 Frina Insect (Insekten-schwamm)

KIT GLASS POLISH

Glass Polish pulisce e lucida in una sola passata, toglie agevolmente e in profondità tutti i tipi di sporco senza lasciare striature o graffi. Inoltre sigilla il cristallo per garantire una migliore scorrevolezza delle spazzole del tergicristallo. Il prodotto è composto dalle materie prime più moderne e non contiene solventi o sostanze aggressive.

Contenuto del set: 2 Glass Polish 200 ml, 2 Frina Insect (spugna contro gli insetti)



03330-2

500 ml

Karton à 8 Stück

8 db-os csomag

Cartone da 8 pezzi

Pack of 8 pieces

GLASS CLEAN

Glasreiniger

Glass Clean sorgt für einen streifenfreien und strahlenden Glanz auf sämtlichen Glasoberflächen. Entfernt mühelos und zuverlässig hartnäckige Verschmutzungen wie Nikotin, Insektenrückstände, Hartz, Fett und Klebstoffresten.

GLASS CLEAN

Detergente per vetri

Glass Clean dona brillantezza a tutte le superfici vetrate senza lasciare aloni. Elimina facilmente anche lo sporco più ostinato come tracce di nicotina, grasso, resina, resti di insetti e residui di colla.

ÜVEG MÉLYTISZTÍTÓ ÉS ZSIRTALANÍTÓ KÉSZLET

Egy munkafolyamaton belül tisztít és fényesít, könnyedén és hatékonyan eltávolít minden fajta szennyeződést, mindemellett nem hagy hátra csiszolási nyomokat vagy karcolásokat. Lehetővé teszi az ablaktörő lapátok jobb csúszását is. A termék a legmodernebb anyagokat tartalmazza, de nem tartalmaz oldószereket és agresszív vegyszereket.

A készlet tartalma: 2 db Glass Polish 200 ml, 2 db Frina Insect (rovareltávolító szivacs)

GLASS POLISH SET

Glass Polish cleans and polishes effortlessly and thoroughly in one operation. It removes all types of dirt without leaving smears or scratches. In addition, the glass is sealed to help the windscreen wipers glide more smoothly. The product contains ultramodern ingredients and is free from solvents and aggressive substances.

Content of set: 2 Glass Polish 200 ml, 2 Frina Insect (insect sponge)

GLASS CLEAN

Ablaktisztító

Gondoskodik a csíkmentes és ragyogó csillogásról, legyen szó bármilyen üvegfelületről. Könnyedén és megbízhatóan eltávolítja a makacs szennyeződések, mint például a nikotint, rovarmaradványokat, gyantát, zsírt és ragasztómaradványokat.

GLASS CLEAN

Glass cleaner

Glass Clean produces a streak-free, brilliant shine on all glass surfaces. Removes stubborn dirt such as nicotine, insect residues, resin, grease and glue residues effortlessly and reliably.



03061

1 Set | készlet | kit | set

GLASS CLEAN SET

Glass Clean sorgt für einen streifenfreien und strahlenden Glanz auf sämtlichen Glasoberflächen. Entfernt mühelos und zuverlässig hartnäckige Verschmutzungen wie Nikotin, Insektenrückstände, Hartz, Fett und Klebstoffresten.

Set-Inhalt:

1 Glass Clean 500ml

1 Mikrofaser Tuch Soft

KIT GLASS CLEAN

Glass Clean dona brillantezza a tutte le superfici vetrate senza lasciare aloni. Elimina facilmente anche lo sporco più ostinato come tracce di nicotina, grasso, resina, resti di insetti e residui di colla.

Contenuto del set:

1 Glass Clean 500ml

1 panno in microfibra soft

ABLAKTISZTÍTÓ KÉSZLET

Gondoskodik a csíkmentes és ragyogó csillogásról, legyen szó bármilyen üvegfelületről. Könnyedén és megbízhatóan eltávolítja a makacs szennyeződések, mint például a nikotint, rovarmaradványokat, gyantát, zsírt és ragasztómaradványokat.

A készlet tartalma:

1 db Glass Clean 500ml

1 db mikroszálás törölkendő

GLASS CLEAN SET

Glass Clean produces a streak-free, brilliant shine on all glass surfaces. Removes stubborn dirt such as nicotine, insect residues, resin, grease and glue residues effortlessly and reliably.

Content of set:

1 Glass Clean 500ml

1 microfibre cloth soft

**03500-1**

Karton à 200 Stück

200 db-os csomag

Cartone da 200 pezzi

Pack of 200 pieces

GLASS CLEAN

Scheibenreinigungstücher

Nass- und Trockentuch zum mühelosen und schnellen Reinigen von Glasflächen in Fahrzeugen und Haushalt. Reinigt streifenfrei und hinterlässt keine Rückstände.

GLASS CLEAN

Panni per la pulizia dei cristalli

Strofinaccio umido e asciutto per una facile e veloce pulizia dei vetri di autoveicoli e di case. Pulisce senza lasciare righe e residui.

GLASS CLEAN

Üveg tisztító kendő

Nedves és száraz törölkendő az üvegfelületek egyszerű és gyors tisztítására. Használható a gépjárművek üvegfelületeinek, valamint a háztartásban található üvegfelületek tisztítására. Csíkmentesen tisztít és nem hagy hátra nyomokat.

GLASS CLEAN

Glass-cleaning cloths

Wet and dry cloth for effortless and quick cleaning of glass surfaces in vehicles and the home. Cleans without leaving streaks and leaves no residue.

**03360-2**

500 ml

Karton à 8 Stück

8 db-os csomag

Cartone da 8 pezzi

Pack of 8 pieces

INSECT CLEAN

Insektenentferner

Insect Clean löst dank speziellen Enzymen schonend und kratzfrei Insekten von sämtlichen Oberflächen, ohne den Lack, Chrom, Plexiglas oder Kunststoffeile anzugreifen. Auch geeignet, um organische Verschmutzungen auf der Fahrzeugoberfläche zu lösen.

INSECT CLEAN

Elimina insetti

Grazie a speciali enzimi, Insect Clean rimuove delicatamente e senza graffi i residui di insetti da tutte le superfici senza corrodere vernice, cromo, plexiglas o componenti in plastica. Idoneo a rimuovere anche lo sporco organico sulla superficie della vettura.

INSECT CLEAN

Rovareltávolító

A speciális enzimeknek köszönhetően kíméletesen és karcmentesen távolítja el a rovarmaradványokat bármilyen felületről a festék, krómbevonat, plexiüveg és műanyag felületek megsértése nélkül. Alkalmas a gépjármű felületein megtapadt organikus szennyeződések eltávolítására is.

INSECT CLEAN

Insect remover

Insect Clean contains special enzymes to gently remove insects from all surfaces, without scratching or damaging paint, chrome, Plexiglass or plastic. Also suitable for removing organic contamination from vehicle surfaces.

**03390-1**

500 ml

Karton à 8 Stück

8 db-os csomag

Cartone da 8 pezzi

Pack of 8 pieces

WHEEL CLEANER

Felgenreiniger

Hochwirksamer säurefreier Felgenreiniger für alle Stahl-, Leichtmetall-, verchromte und polierte Felgen. Befreit Felgen in kurzer Zeit von hartnäckigem Bremsstaub, Öl und Straßenverschmutzung.

WHEEL CLEANER

Detergente per cerchioni

Detergente per cerchioni altamente efficace privo di acidi per tutti i cerchioni in acciaio, lega leggera, cromati e lucidi. Rimuove rapidamente dai cerchioni lo sporco più ostinato come residui prodotti dall'impianto frenante, olio e sporco della strada.

WHEEL CLEANER

Keréktisztító

Nagy teljesítményű savmentes felnitisztító acél-, könnyűfém-, krómozott- és polírozott felnikhez. Rövid időn belül megszabadítja a felniket a makacs fékportól, az olajos és utcai szennyeződésektől.

WHEEL CLEANER

Wheel rim cleaner

Highly effective acid-free cleaner for all steel, light alloy, chromium-plated and polished rims. Quickly removes stubborn brake dust, oil and road dirt.



03395-2	400 ml
Karton à 6 Stück	
6 db-os csomag	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

BLACK + SHINE

Reifenglanz

Enthält High-Tech Kautschuk Pflege-Komponenten. Langzeit Glanz und Schutz für verblasste Reifen und Kunststoffteile. Durch hohe Konzentration äusserst ergiebig. Der Doseninhalt reicht für ca. 30 Reifen.

BLACK + SHINE

Lucido per pneumatici

Contiene componenti per la cura della gomma high tech. Lunga durata e protezione di lunga durata per pneumatici sbiaditi e componenti in plastica. Ottima resa grazie alla concentrazione elevata. Il prodotto basta per circa 30 pneumatici.

BLACK + SHINE

Gumiápoló extra fény

Csúcstechnológiás kacsuk ápoló összetevőket tartalmaz. Hosszan tartó fényt és védelmet biztosít a fakó felnik és műanyag elemek számára. Magas koncentrációjának köszönhetően egyszerre kisebb mennyiség is elég. A tartály tartalma kb. 30 abroncshoz elegendő.

BLACK + SHINE

For gleaming tyres

Contains high-tech rubber care components. Long-lasting gloss and protection for tyres and plastic components which have turned pale. High concentration for an extremely good yield. The can content is sufficient for around 30 tyres.



03025-1	1 l
Karton à 6 Stück	
6 db-os csomag	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

CAR SHAMPOO

Fahrzeug-Shampoo

Car Shampoo ist ein mildes Waschkonzentrat für die schnelle und gründliche Schmutzentfernung auf sämtlichen Oberflächen. Das lackschonende Shampoo reinigt kraftvoll und streifenfrei. Auch für matte und folierte Flächen geeignet.

CAR SHAMPOO

Shampoo per auto

Car Shampoo è un concentrato delicato per rimuovere a fondo lo sporco in modo rapido su tutte le superfici. Questo shampoo deterge con efficacia, senza lasciare striature, e preserva la verniciatura. Idoneo anche per le superfici opache e rivestite di pellicola trasparente.

CAR SHAMPOO

Autósampon

Eme autósampon egy enyhe mosó koncentrátum, mely bármilyen felületen keletkező szennyeződés gyors és alapos eltávolítására alkalmas. Festékkímélő sampon, mely erőteljesen és csikmentesen tisztít. Matt és fóliázott felületeken is használható.

CAR SHAMPOO

Vehicle shampoo

Car Shampoo is a mild wash concentrate for the fast, thorough removal of dirt from all surfaces. This shampoo is gentle on paintwork but cleans powerfully and without leaving streaks. Also suitable for matt and laminated surfaces.



03030-2	450 g
Karton à 8 Stück	
8 db-os csomag	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

WAX SHAMPOO

Wachsshampoo

Waschen und Versiegeln in einem Arbeitsgang. Wax Shampoo entfernt wirkungsvoll und lackschonend hartnäckige Verschmutzungen und hinterlässt einen streifenfreien Tiefenglanz. Die Mikro-Wachsschicht verleiht dem Lack eine sanfte Oberfläche und schützt mit hervorragendem Abperlereffekt, welcher das Trocknen erleichtert und Kalkflecken verhindert.

WAX SHAMPOO

Shampoo con cera

Lavare e passare la cera in una sola operazione. Wax Shampoo elimina efficacemente lo sporco più ostinato preservando la vernice, e dona nuova lucentezza alle superfici senza striature. Mentre pulisce forma un microstrato di cera che protegge la vernice con uno splendido effetto perla che agevola l'asciugatura e previene i depositi di calcare.

WAX SHAMPOO

Viaszos sampon

Mosás és bevonatolás egy munkafolyamattal. Hatékonyan és a festéket kímélve távolítja el a makacs szennyeződések, és csikmentes mély fényt ad a felületnek. A mikroszkópikus viaszréteg lágy felületet kölcsönöz a lakknak, valamint csodás gyöngyház hatással védi azt. Ez a réteg felgyorsítja a száradási folyamatot és meggátolja a mészkőfoltok képződését.

WAX SHAMPOO

Wax shampoo

Washes and seals in one go. Wax Shampoo effectively removes stubborn dirt but is gentle on paintwork and leaves a deep shine without streaks. The micro wax film gives a smooth finish and protects with an outstanding pearl effect that facilitates drying and prevents chalking.



03280-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
8 db-os csomag	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

MULTI BRILL

Kunststoff Konservierer

Multi Brill ist eine lösemittelfreie Gummi- und Kunststoffkonservierung für den Innen- und Aussenbereich. Die enthaltenen Pflegeemulsionen nähren die Tiefe des Materials und schützen sie so vor UV-Strahlung, Witterungseinflüssen oder dem Austrocknen / Ausbleichen. Verhindert das Austreten des Weichmachers. Ideal zur Behandlung von ausgebleichten oder spröden Kunststoffteilen, Motorabdeckungen, Türgummis etc. und hinterlässt ein edles, seidenglänzendes Erscheinungsbild. Auch für Vinylpolsterungen geeignet.

MULTI BRILL

Conservazione per plastici

Multi Brill è un rinvivante per materie plastiche e gomma privo di solventi per interni ed esterni. Le emulsioni curative contenute nutrono in profondità il materiale e lo proteggono da raggi UV, agenti atmosferici, essiccazione e sbiadimento. Impedisce la fuoriuscita del plastificante. Ideale per il trattamento di parti in plastica sbiadite o fragili, coperture dei motori, guarnizioni delle porte, ecc. Conferisce un aspetto lucido ed elegante. Adatto anche per imbottiture in vinile.

MULTI BRILL

Műanyag ápoló

Oldószermentes gumi- és műanyagápoló belső és külső felületekre. Ápoló emulzió tartalma táplálja az anyag belső szerkezetét, így védve azt az UV-sugárzástól, az éghajlati viszonyosságoktól, illetve a kiszáradástól/fakulástól. Meggátolja a lágyító szer eltávozását az anyagból. Ideális fakult vagy rideg műanyag elemek, motorfedelek, ajtótomító gumik, stb. kezelésére. Tiszta - és szaténfényt kölcsönöz a felületnek. Vinyl kárpitokra is alkalmazható.

MULTI BRILL

Plastic preservative

Multi Brill is a solvent-free rubber and plastic preserving agent for interior and exterior use. It contains care emulsions to nourish the depth of the material, protecting it from UV radiation, weathering and drying out / fading. Prevents leakage of the plasticiser. Ideal for treating faded or brittle plastic parts, engine covers, door rubber, etc., for high-quality glossy results. Also suitable for vinyl upholstery.



03007-025	250ml
------------------	-------

METAL POLISH

Erzeugt einfach und schnell strahlenden Glanz auf Chrom, Aluminium, Edelstahl, Messing und weiteren Metallen. Reinigt, poliert und konserviert in einem Arbeitsgang. Ideal zum Entfernen von hartnäckigen Ablagerungen, Rost, Schleier, Oxidation und feinen Kratzern. Hinterlässt eine Schutzschicht auf der behandelten Oberfläche.

METAL POLISH

Di rapida e facile applicazione, assicura lucentezza su cromo, alluminio, acciaio inox, ottone e altri metalli. Un unico prodotto che pulisce, lucida e protegge. Ideale per rimuovere depositi resistenti, ruggine, velature, ossidazione e graffi leggeri. Sulla superficie trattata lascia uno strato protettivo.

METAL POLISH

Egyszerűen és gyorsan ragyogó fényt teremt króm, alumínium, nemesfém, sárgaréz és egyéb fém felületeken. Egy munkafolyamaton belül tisztít, políroz és ápol. Ideális makacs lerakódások, rozsdá, fától, oxidálódás és finom karcolások eltávolítására. Védőréteget hoz létre a kezelt felületen.

METAL POLISH

Imparts a brilliant lustre to chrome, aluminium, stainless steel, brass and other metals – quickly and easily. Cleans, polishes and preserves in one go. Ideal for removing stubborn deposits, rust, clouding, oxidation and fine scratches. Leaves a protective layer on the treated surface.



03012-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
8 db-os csomag	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

MAT CLEAN

Reiniger für Mattlack/Matt-Folierung

Mat Clean ist ein einfach anwendbarer Reiniger für mattlackierte- sowie für mattfolierte Oberflächen aller Art. Entfernt mühelos Rückstände wie Fett, Fingerabdrücke und Insektenrückstände. Nach der Reinigung wird die Behandlung mit Mat Protect empfohlen.

MAT CLEAN

Detergente per vernice opaca/rivestita opaca

Mat Clean è un detergente di facile applicazione, ideale per ogni genere di superficie in vernice opaca o rivestita con pelli opaca. Elimina facilmente residui come grasso, impronte digitali e resti di insetti. Dopo la pulizia si consiglia il trattamento con Mat Protect.

MAT CLEAN

Univerzális mattlakk tisztítószer

Egyszerűen alkalmazható tisztítószer mindenféle mattlakkozott, valamint mattfóliázott felületre. Könnyedén eltávolítja a zsíros szennyeződések, ujjlenyomatot és rovarmaradványokat. Eme tisztítószerrel történő tisztítás után ajánlott a Mat Protect termékkel történő kezelés.

MAT CLEAN

Cleaner for mat-finished/mat-coated surfaces

Mat Clean is an easy-to-use cleansing agent for matt-finished and matt-coated surfaces of all types. It removes residues such as grease, fingerprints and insect remains, effortlessly. After cleaning, we recommend treatment with Mat Protect.

**03013-SET**

1 Set | készlet | kit | set

MATTLACK SET

Set-Inhalt:
Mat Clean 500ml
Mat Protect 500ml
2 Mikrofasertücher

MATTLAKK KÉSZLET

A készlet tartalma:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 db mikroszálas törlőkendő

KIT PER VERNICI OPACHE

Contenuto del kit:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 panni in microfibra

SET FOR MATTFINISHED SURFACES

Set contains:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 microfibre cloths

**03450-1**

1 l

BOAT CLEANER

Reinigen und Konservieren in einem Arbeitsgang. Der Boat Cleaner ist eine wachsbasierende Reinigungspolitur, mit welcher mühelos hartnäckige Verschmutzungen sowie oxidierte und verwitterte Oberflächen behandelt werden können. Die gereinigte Fläche erhält einen neuen Glanz mit Langzeitschutz.

BOAT CLEANER

Egy munkafolyamon belül tisztít és ápol. Eme hajótisztító egy viaszbázisú tisztítópaszta, mellyel könnyedén kezelhetők a makacs szennyeződések, valamint az oxidálódott és kikezdett felületek. A megtisztított felületek hosszú távon új fényt és védelmet kapnak.

BOAT CLEANER

Detergere e proteggere con un solo prodotto. Boat Cleaner è un detergente e lucidante a base di cera da applicare agevolmente su sporco ostinato e superfici ossidate e deteriorate. Dona brillantezza e protegge a lungo le superfici trattate.

BOAT CLEANER

Cleans and preserves surfaces in one go. Boat Cleaner is a wax-based cleaning polish for use in removing stubborn dirt and eliminating oxidised and weathered top layers. Provides surfaces with fresh gloss and long-term protection.

**03517-03**

300 ml

PROTECT SHIELD CAR

Imprägnier Spray

Imprägniert und schützt zuverlässig Stoff- und Vinylverdecke, Teppiche, Stoffsitze, Sonnenstoren und Vorzelte. Verleiht Textilien aller Art eine wasser- und schmutzabweisende Schutzschicht. Hinterlässt einen hervorragenden ABERLEFFEKT.

PROTECT SHIELD CAR

Szövet impregnáló spray

Megbízhatóan impregnálja és védi a szövet- és vinyl tetőket, szőnyegeket, szövet üléseket, árnyékolókat és ponyvatetőket. Víz- és szennyeződéstaszító védőréteget kölcsönöz bármilyen szövetnek. Csodálatos gyöngyház hatást biztosít.

PROTECT SHIELD CAR

Spray impermeabilizzante

Impermeabilizza e protegge sedili in stoffa, tappeti, verande, capote in tessuto e tende parasole. Rende impermeabile e anti-macchia qualsiasi tipo di tessuto.

PROTECT SHIELD CAR

Impregnation spray

Reliably impregnates and protects fabric seats, carpets, awnings, soft-tops and sun awnings. Makes textiles of all kinds water and dirt-repellent.



03006-1

250 ml

TIRE GLOSS GEL

Der Tire Gloss Gel enthält ausgesuchte Polymere zur Behandlung von Fahrzeugreifen oder anderen Kunststoffteilen am Fahrzeug, auch geeignet für braun gewordene Reifen. Tire Gloss Gel verspricht langanhaltenden, natürlichen Tiefenglanz, welcher auch bei Regen oder 3-5 Wagenwäschen standhält.

TIRE GLOSS GEL

Il Gel Tire Gloss contiene polimeri selezionati per il trattamento di pneumatici di autoveicoli o altre parti in plastica del veicolo, idoneo anche per pneumatici diventati marroni. Il gel Tire Gloss consente di ottenere una naturale brillantezza profonda di lunga durata anche con pioggia o dopo 3-5 lavaggi.

TIRE GLOSS GEL

Eme gumiápoló gél válogatott polimereket tartalmaz a gumiabroncsok vagy egyéb más műanyag elemek megfelelő kezelése érdekében. Alkalmos barnult abroncsok kezelésére is. Hosszantartó, természetes mély fényt kölcsönöz a felületnek, mely ellenáll az esőnek, illetve 3-5 autómósásig tart.

TIRE GLOSS GEL

Tire Gloss Gel contains carefully selected polymers to treat vehicle tires or other plastic parts on the vehicle; also suitable for tires that have turned brown. Tire Gloss Gel gives a natural deep long-lasting gloss effect which remains even after exposure to rain or washing the car 3 to 5 times.



03006-SET

1 Set | készlet | kit | set

TIRE GLOSS GEL SET

Set-Inhalt:
6 Tire Gloss Gel
1 Adapter + Schwamm
1 5er Pack Schwamm

KIT TIRE GLOSS GEL

Contenuto del kit:
6 Tire Gloss Gel
1 adattatore + spugna
1 spugna da 5 pezzi

GUMIÁPOLÓ GÉL KÉSZLET

A készlet tartalma:
6 db Tire Gloss Gel
1 db adapter + szivacs
1 db 5-ös csomag szivacs

TIRE GLOSS GEL SET

Set contains:
6 Tire Gloss Gel
1 adapter + sponge
1 5-pack sponge



03339

1 Set | készlet | kit | set

RAD- UND REIFENSET

Set-Inhalt:
Black + Shine 400 ml
Wheel Cleaner 500 ml
1 Wheel Brush

KIT PER RUOTE E PNEUMATICI

Contenuto del set:
Black + Shine 400 ml
Wheel Cleaner 500 ml
1 Wheel Brush

KERÉK ÉS ABRONCSÁPOLÓ KÉSZLET

A készlet tartalma:
Black + Shine 400 ml
Keréktisztító 500 ml
1 db kerékkefe

WHEEL AND TYRE SET

Content of set:
Black + Shine 400 ml
Wheel Cleaner 500 ml
1 Wheel Brush



03338

1 Set | készlet | kit | set

AUTOPFLEGESET

Set-Inhalt:
Glass Clean 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 250 ml
Cabin Clean 250 ml
2 Mikrofasertücher

KIT PER PULITURA AUTO

Contenuto del set:
Glass Clean 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 250 ml
Cabin Clean 250 ml
2 panni in microfibra

AUTÓÁPOLÓ KÉSZLET

A készlet tartalma:
Ablaktisztító 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 250 ml
Cabin Clean 250 ml
2 db mikroszálás törőlkendő

CAR CARE SET

Content of set:
Glass Clean 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 250 ml
Cabin Clean 250 ml
2 microfibre cloths



03342-SET

1 Set | készlet | kit | set

CAR BEAUTY-SET

Set-Inhalt:
Wheel Cleaner 500 ml
Glass Clean Flow Pack
Cockpit Clean Classic Flow Pack

KIT CAR BEAUTY

Contenuto del set:
Wheel Cleaner 500 ml
Glass Clean Flow Pack
Cockpit Clean Classic Flow Pack

CAR BEAUTY KÉSZLET

A készlet tartalma:
Keréktisztító 500 ml
Glass Clean Flow Pack
Cockpit Clean Classic Flow Pack

CAR BEAUTY SET

Content of set:
Wheel Cleaner 500 ml
Glass Clean Flow Pack
Cockpit Clean Classic Flow Pack

9.3

Lackpflege

Festékápolás

Manutenzione delle vernici

Care of paintwork



03040-2	500 g
Karton à 6 Stück	
6 db-os csomag	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

PAINT CLEANER

Lackreiniger

Müheles zu verarbeitende Reinigungspolitur für stark verwitterte Lacke. Entfernt leichte Kratzer, Ablagerungen und Oxidationen.

PAINT CLEANER

Detergente per vernice

Prodotto per una facile pulitura e lucidatura di verniciature molto logore. Elimina graffi leggeri, depositi di sostanze e ossidazioni.

PAINT CLEANER

Festéktisztító

Könnyedén feldolgozható tisztítópaszta erősen kikezdett festékekhez. Eltávolítja a kisebb karcolásokat, lerakódásokat és oxidálódást.

PAINT CLEANER

Paint cleaner

Extremely easy-to-use cleaning polish for highly weathered paint surfaces. Removes minor scratches, deposits and oxidation.



03010-2	500 g
Karton à 8 Stück	
8 db-os csomag	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

WAX POLISH

Wachspolitur

Wax Polish poliert und konserviert in einem Arbeitsgang. Die neuartige Technologie, die Politur und Wachs in einem Produkt perfekt vereint, entfernt einfach und schnell Unreinheiten und feine Kratzer auf sämtlichen Lackoberflächen. Die enthaltenen Wachse versiegeln anschliessend die behandelte Oberfläche mit einem Langzeitschutz und sorgen für perfekten Glanz.

WAX POLISH

Cera lucidante

Wax Polish lucida e protegge in una sola operazione. La nuovissima tecnologia che unisce perfettamente lucidante e cera in un unico prodotto rimuove facilmente e rapidamente lo sporco e i graffiati su tutte le superfici verniciate. Le cere contenute sigillano poi la superficie trattata creando uno strato protettivo durevole, garantendo una lucentezza perfetta.

WAX POLISH

Wax tisztító és tartósító fényezéshez

Egyetlen munkafázissal políroz és konzervál. Az újszerű technológia, mely a pasztát és waxot egy termékben egyesíti, egyszerűen és gyorsan eltávolítja a szennyeződések és a kisebb karcolásokat bármely festett felületről. Viasztartalma pedig lezárja a kezelt felületet és ezzel hosszú távú védelmet és csillogást nyújt.

WAX POLISH

Wax polish

Wax Polish polishes and preserves in one work step. The innovative technology that perfectly combines polish and wax in one product removes residues and fine scratches from all paint surfaces quickly and easily. The wax components then seal the treated surface with long-term protection and provide a perfect sheen.



03050-2 500 ml

Karton à 8 Stück

8 db-os csomag

Cartone da 8 pezzi

Pack of 8 pieces

STAR WAX

Wachspolitur

Reinigt, pflegt und konserviert gut erhaltene Lacke in einem Arbeitsgang. Das leicht zu verarbeitende Wachs mit feinsten Abrasivanteilen beseitigt mühelos leichte Verschmutzungen und hinterlässt einen hervorragenden Langzeitschutz mit brillantem Glanz.

STAR WAX

Cera lucidante

Pulisce, cura e tratta in un'unica operazione le vernici ben conservate. Questa cera di facile applicazione contenente piccolissime particelle abrasive elimina senza fatica lo sporco leggero, lasciando un eccezionale strato protettivo di estrema lucentezza.

STAR WAX

Finom polír és wax egyben

Egyetlen munkafázissal megtisztítható és megőrizhető a jól karbantartott festés. A legtisztább abrazív elemekkel rendelkező könnyen feldolgozható wax könnyedén eltávolítja a kisebb szennyeződések és ragyogó fényt ad kocsijának hosszú távú védelemmel.

STAR WAX

Wax polish

Cleans, protects and preserves well-maintained paintwork in one work step. This finely abrasive wax is easy to apply. It effortlessly removes minor dirt and residues and leaves behind an outstanding long-lasting protection and a brilliant sheen.



03001-1 500 g

Karton à 8 Stück

8 db-os csomag

Cartone da 8 pezzi

Pack of 8 pieces

MICRO POLISH

Feinste Lackpolitur

Micro Polish ist eine umweltfreundliche Hochglanzpolitur zum mühelosen Entfernen von feinen Kratzern (z.B. Waschanlagen-, Fingernägelkratzer etc.), Hologrammen oder mangelndem Tiefenglanz auf sämtlichen Lackoberflächen. Schnelle und sanfte Wiederherstellung des Glanzes. Geeignet für neue und schwach verwitterte Lacke.

MICRO POLISH

Lucidante extrafine

Micro Polish è un prodotto di lucidatura extrafine, per rimuovere agevolmente rigature superficiali e aloni su tutte le superfici verniciate, donando profonda brillantezza. Ripristina rapidamente e delicatamente la lucentezza. Idoneo per le vernici nuove e quelle leggermente deteriorate dagli agenti atmosferici.

MICRO POLISH

Finom festéklakk

Ez a termék egy környezetbarát magas fényű paszta, mellyel könnyedén eltávolíthatók a kisebb karcolások (pl. a mosók, vagy körmök által okozott karcolások), hologramok vagy a hiányos mély fény bármely lakkozott felületről. Gyorsan és gyengéden visszaállítja az elveszett ragyogást. Újjonnan felvitt és gyengén kikezdett festékek esetén alkalmazható.

MICRO POLISH

Finest paint polish

Micro Polish is an environmentally friendly high-gloss polish for effortlessly removing fine scratches (e.g. scratches from car washing facilities, fingernail scratches, etc.) and holograms and for restoring a deep sheen on all paint surfaces. For fast and gentle paintwork restoration. Suitable for new and weathered paintwork.



03005-1 300 ml

Karton à 6 Stück

6 db-os csomag

Cartone da 6 pezzi

Pack of 6 pieces

PEARL PROTECT GEL

Hochwertiger Lackveredler, schützt neuwertige und gereinigte Lacke mit einer feinen Mikrowachsschicht und erzeugt perfekten Tiefenglanz. Entfernt mühelos leichte Verschmutzungen z.B. von Wassertropfen. Mehrschichtig auftragbar.

PEARL PROTECT GEL

Ravvivante vernice di pregiata qualità, protegge vernici nuove e pulite con un sottile strato di microcera ottenendo una profonda brillantezza perfetta. Rimuove facilmente lo sporco leggero e le gocce d'acqua. Applicabile a più strati.

PEARL PROTECT GEL

Minőségi fényezés felújító gél, mely az újonnan felvitt és megtisztított festéket egy vékony viaszréteggel védi és tökéletes mély fényt kölcsönöz a felületnek. Könnyedén eltávolítja a kisebb szennyeződések, mint például a vízcseppek által hagyott szennyeződések. Több rétegben felvihető.

PEARL PROTECT GEL

High-grade paint enhancer, protects new and cleaned paint with a fine microwax layer and produces a perfect deep gloss. Easily removes slight contamination such as water drops. Can be applied in several layers.



03011-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
8 db-os csomag	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

MAT PROTECT

Versiegler für Mattlack/Matt-Folierung

Der Mat Protect Versiegler sorgt auf Mattlackierungen sowie auf mattfolierten Oberflächen für den richtigen Schutz und die Pflege ohne Glanz zu erzeugen. Sehr gutes Abperlverhalten der Oberfläche durch ausgesuchte Konservierungsstoffe. UV-Schutz.

MAT PROTECT

Sigillante per vernice opaca/rivestita opac

Il sigillante Mat Protect garantisce la massima protezione e cura per le vernici opache e le superfici rivestite con pellicola opaca, senza creare riflessi brillanti. Assicura un'ottima idro-repellenza della superficie grazie agli appositi conservanti in esso contenuti. Protezione UV.

MAT PROTECT

Matt felületre való ápoló és tisztító

Megfelelő védelmet nyújt a mattlakkozott, valamint mattfóliázott felületeknek, illetve ápolja azokat anélkül, hogy fényesítené. Nagyon szép gyöngyház hatást ér el a felületen a válogatott konzerváló anyagoknak köszönhetően. Mindemellett UV-védelmet is nyújt.

MAT PROTECT

Sealant for mat-finished/mat-coated surfaces

Mat Protect is a sealant that protects and preserves mattfinished and mattcoated surfaces without making them shiny. Special preserving agents ensure that the surfaces treated with Mat Protect repel water and other liquids extremely well. UV-Protection.



03013-SET
1 Set készlet kit set

MATTLACK SET

Set-Inhalt:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 Mikrofaserücher

KIT PER VERNICI OPACHE

Contenuto del kit:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 panni in microfibra

MATT FELÜLET TISZTÍTÓ ÉS ÁPOLÓ KÉSZLET

A készlet tartalma:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 db mikroszálás törölkendő

SET FOR MATTFINISHED SURFACES

Set contains:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 microfibre cloths



03066
Karton à 6 Stück
6 db-os csomag
Cartone da 6 pezzi
Pack of 6 pieces

QUICK SHINE SET

Oberflächenveredelung

Quick Shine verleiht dem Lack eine sanfte Oberfläche mit neuem Tiefenglanz und schützt mit hervorragendem Perleffekt. Reinigt leichte Verschmutzungen ohne zu kratzen. Eignet sich zur Pflege gut erhaltener Lacke.

Set-Inhalt: Quick Shine 500 ml, 1 Mikrofaserücher

KIT QUICK SHINE

Brillantante

Quick Shine conferisce alla vernice una superficie liscia e una nuova lucentezza profonda proteggendola con uno straordinario effetto perlato. Rimuove lo sporco leggero senza graffiare. È indicato per il trattamento di vernici ben conservate.

Contenuto del kit: Quick Shine 500 ml, 1 panno in microfibra

QUICK SHINE KÉSZLET

Felületfinomítás

A gyorsfény kellemes mély fényű felületet kölcsönöz a fényezésnek és ragyogó gyöngyház hatással védi azt. Megszünteti a kisebb szennyeződésekkel karcolások nélkül. A jól karbantartott festés ápolására alkalmas.

A készlet tartalma: Quick Shine 500 ml, 1 mikroszálás törölkendő

QUICK SHINE SET

Surface finisher

Quick Shine gives paintwork a smooth surface with a new sheen and protects with an exceptional pearled effect. Cleans light dirt away without scratching. Suitable for treating as-new paintwork.

Set contains: Quick Shine 500 ml, 1 microfibre cloth



01406-05	500 ml
01406-6	5 l
01406-20	20 l

RX 20 SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish ist ein einfach anwendbarer Sprühreiniger, welcher schnell und einfach, ohne Wasser, auf sämtlichen Lackoberflächen angewendet werden kann. Der Oberflächenveredler enthält ausgesuchte Konservierungsstoffe, welche dem Lack einen neuen Tiefenglanz mit temporärem Schutz verleihen. Kann auch für die Abpolierhilfe angewendet werden.

RX 20 SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish è un pulitore spray veloce e facile da utilizzare senz'acqua per tutte le superfici verniciate. Questo pulitore brillantante contiene conservanti selezionati che conferiscono nuova lucentezza con protezione temporanea. Pulitore coadiuvante di lucidatura e finitura.



03067

1 Set | készlet | kit | set

RX 20 SPRAY FINISH SET

RX 20 Spray Finish ist ein einfach anwendbarer Sprühreiniger, welcher schnell und einfach, ohne Wasser, auf sämtlichen Lackoberflächen angewendet werden kann. Der Oberflächenveredler enthält ausgesuchte Konservierungsstoffe, welche dem Lack einen neuen Tiefenglanz mit temporärem Schutz verleihen. Kann auch für die Abpolierhilfe angewendet werden. Set-Inhalt: 1x RX 20 Spray Finish, 1x Mikrofaser Tuch hellblau

KIT RX 20 SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish è un pulitore spray veloce e facile da utilizzare senz'acqua per tutte le superfici verniciate. Questo pulitore brillantante contiene conservanti selezionati che conferiscono nuova lucentezza con protezione temporanea. Pulitore coadiuvante di lucidatura e finitura. Contenuto del kit: 1x RX 20 Spray Finish, 1x panno di microfibra blu chiaro

RX 20 VIASZOS SPRAY-TISZTÍTÓSZER

Az RX 20 viaszos tisztítószer egy egyszerűen használható szórófejes tisztító, melyet víz nélkül bármely lakkozott felületre fel lehet vinni egyszerűen és gyorsan. A felületfinomító olyan válogatott tartósítószereket tartalmaz, melyek mély fényt és átmeneti védelmet adnak a lakkozott felületnek. Alkalmazható polírozási segédeszközként is.

RX 20 SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish is an easy-to-use spray cleaner for fast, simple application on all painted surfaces, with no need for water. This surface finisher contains selected preservatives to provide a deep renewed gloss with temporary protection. May also be used as an aid to polishing up.

RX 20 SPRAY FINISH KÉSZLET

Az RX 20 viaszos tisztítószer egy egyszerűen használható szórófejes tisztító, melyet víz nélkül bármely lakkozott felületre fel lehet vinni egyszerűen és gyorsan. A felületfinomító olyan válogatott tartósítószereket tartalmaz, melyek mély fényt és átmeneti védelmet adnak a lakkozott felületnek. Alkalmazható polírozási segédeszközként is.

A készlet tartalma: 1 db RX 20 Spray Finish, 1 db világoskék mikroszálás törölkendő

SET RX 20 SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish is an easy-to-use spray cleaner for fast, simple application on all painted surfaces, with no need for water. This surface finisher contains selected preservatives to provide a deep renewed gloss with temporary protection. May also be used as an aid to polishing up. Set contains: 1x RX 20 Spray Finish, 1x microfibre cloth light blue



01412-05	500 ml
01412-6	5 l
01412-20	20 l

RX 20 CHERRY SPRAY FINISH

RX 20 Cherry Spray Finish ist ein einfach anwendbarer Sprühreiniger mit Kirschduft, welcher schnell und einfach, ohne Wasser, auf sämtlichen Lackoberflächen angewendet werden kann. Der Oberflächenveredler enthält ausgesuchte Konservierungsstoffe, welche dem Lack einen neuen Tiefenglanz mit temporärem Schutz verleihen. Kann auch als Abpolierhilfe angewendet werden.

RX 20 CHERRY SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish è un pulitore spray al gusto di ciliegia, veloce e facile da utilizzare senz'acqua per tutte le superfici verniciate. Questo pulitore brillantante contiene conservanti selezionati che conferiscono nuova lucentezza con protezione temporanea. Pulitore coadiuvante di lucidatura e finitura.

RX 20 CSERESZNYÉS VIASZOS SPRAY-TISZTÍTÓSZER

Az RX 20 Cherry viaszos tisztítószer egy egyszerűen használható szórófejes tisztító cseresznye illattal, melyet víz nélkül bármely lakkozott felületre fel lehet vinni egyszerűen és gyorsan. A felületfinomító olyan válogatott tartósítószereket tartalmaz, melyek mély fényt és átmeneti védelmet adnak a lakkozott felületnek. Alkalmazható polírozási segédeszközként is.

RX 20 CHERRY SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish is an easy-to-use, cherry-scented spray cleaner for fast, simple application on all painted surfaces, with no need for water. This surface finisher contains selected preservatives to provide a deep renewed gloss with temporary protection. May also be used as an aid to polishing up.

9.4

Mattlack**Mattlakk****Vernici opache****Mattfinished surfaces**

03012-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
8 db-os csomag	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

MAT CLEAN

Mat Clean ist ein einfach anwendbarer Reiniger für matt lackierte sowie für matt folierte Oberflächen aller Art. Entfernt mühelos Rückstände wie Fett, Fingerabdrücke und Insektenrückstände. Nach der Reinigung wird die Behandlung mit Mat Protect empfohlen.

MAT CLEAN

Mat Clean è un pulitore di facile applicazione, ideale per ogni genere di superficie in vernice opaca o rivestita con pellicola opaca. Elimina facilmente residui come grasso, impronte digitali e resti di insetti. Dopo la pulizia si consiglia il trattamento con Mat Protect.

MAT CLEAN

Egyszerűen alkalmazható tisztítószer mindenféle mattlakkozott, valamint mattfóliázott felületre. Könnyedén eltávolítja a zsíros szennyeződések, ujjlenyomatot és rovarmaradványokat. Eme tisztítószerrel történő tisztítás után ajánlott a Mat Protect termékkel történő kezelés.

MAT CLEAN

Mat Clean is an easy-to-use cleansing agent for matt-finished and matt-coated surfaces of all types. It removes residues such as grease, fingerprints and insect remains, effortlessly. After cleaning, we recommend treatment with Mat Protect.



03011-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
8 db-os csomag	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

MAT PROTECT

Der Mat Protect Versiegler sorgt auf Mattlackierungen sowie auf mattfolierten Oberflächen für den richtigen Schutz und die Pflege ohne Glanz zu erzeugen. Sehr gutes Abperlverhalten der Oberfläche durch ausgesuchte Konservierungsstoffe. UV-Schutz.

MAT PROTECT

Il sigillante Mat Protect garantisce la massima protezione e cura per le vernici opache e le superfici rivestite con pellicola opaca, senza creare riflessi brillanti. Assicura un'ottimo effetto perlato grazie agli appositi conservanti in esso contenuti. Protezione UV.

MAT PROTECT

Megfelelő védelmet nyújt a mattlakkozott, valamint mattfóliázott felületeknek, illetve ápolja azokat anélkül, hogy fényesítené. Nagyon szép gyöngyház hatást ér el a felületen a válogatott konzerváló anyagoknak köszönhetően. Mindemellett UV-védelmet is nyújt.

MAT PROTECT

Mat-Protect is a sealant that protects and preserves mattfinished and mattcoated surfaces without making them shiny. Special preserving agents ensure that the surfaces treated with Mat Protect repel water and other liquids extremely well. UV-Protection.



MATTLACK SET

Set-Inhalt:
Mat Clean 500ml
Mat Protect 500ml
2 Mikrofasertücher

MATTLAKK KÉSZLET

A készlet tartalma:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 db mikroszálas törlőkendő

03013-SET

1 Set | készlet | kit | set

KIT PER VERNICI OPACHE

Contenuto del kit:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 panni in microfibra

SET FOR MATTFINISHED SURFACES

Set contains:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 microfibre cloths

9.5

Scheibenreiniger und Winterartikel

Ablaktisztító és téli időszakhoz kapcsolódó árucikkek

Pulitore per vetri e prodotti per l'inverno

Windscreen cleaners and winter products



VITRO CLEAN LEMON WINTER -20 °C

Scheibenwischwasser

Sofort klare Sicht bei Regen, Schnee und Eis. Konzentrierte Reinigungskraft, entfernt mühelos Strassenschmutz, Öl und Fett. Für alle Fahrzeugtypen geeignet. Kunststoff- und lackverträglich. Gefriersicher bis -20 °C.

VITRO CLEAN LEMON TÉLI -20 °C

Téli szélvédőmosó folyadék készrekevert

Azonnali tiszta kilátást biztosít eső, hó és jég esetén. Koncentrált tisztítóerő, mely könnyedén eltávolítja az utcai, az olajos és zsíros szennyeződések egyaránt. Minden járműtípusra alkalmazható. Műanyag- és lakkozott felületen is használható. -20°C-ig fagyálló.

03145-2

2 |

Karton à 6 Stück

6 db-os csomag

Cartone da 6 pezzi

Pack of 6 pieces

VITRO CLEAN LEMON INVERNO -20 °C

Liquido tergeticristalli

Rapida visione chiara con pioggia, neve e ghiaccio. Forza pulente concentrata, rimuove senza fatica lo sporco della strada, olio e grasso. Adatto per tutti tipi di veicoli. Non attacca materiali in plastica e vernice. Resistente alle basse temperature fino a -20 °C.

VITRO CLEAN LEMON WINTER -20 °C

Windscreen wash

Immediate clear view in rain, snow and ice. Concentrated cleaning power, effortlessly removes street dirt, oil and grease. Suitable for all vehicle types. Compatible with plastics and paint. Freezer-proof up to -20 °C.



03151-1	5 l
Karton à 4 Stück	
4 db-os csomag	
Cartone da 4 pezzi	
Pack of 4 pieces	

VITRO CLEAN LEMON WINTER -20 °C

Scheibenwischwasser

Sofort klare Sicht bei Regen, Schnee und Eis. Konzentrierte Reinigungskraft, entfernt mühelos Strassenschmutz, Öl und Fett. Für alle Fahrzeugtypen geeignet. Kunststoff- und lackverträglich. Gefriersicher bis -20 °C.

VITRO CLEAN LEMON INVERNO -20 °C

Liquido tergeticristalli

Rapida visione chiara con pioggia, neve e ghiaccio. Forza pulente concentrata, rimuove senza fatica lo sporco della strada, olio e grasso. Adatto per tutti tipi di veicoli. Non attacca materiali in plastica e vernice. Resistente alle basse temperature fino a -20 °C.

VITRO CLEAN LEMON TÉLI -20 °C

Téli szélvédőmosó folyadék készrekevert

Azonnali tiszta kilátást biztosít eső, hó és jég esetén. Koncentrált tisztítóerő, mely könnyedén eltávolítja az utcai, az olajos és zsíros szennyeződések egyaránt. Minden járműtípusra alkalmazható. Műanyag- és lakkozott felületen is használható. -20°C-ig fagyálló.

VITRO CLEAN LEMON WINTER -20 °C

Windscreen wash

Immediate clear view in rain, snow and ice. Concentrated cleaning power, effortlessly removes street dirt, oil and grease. Suitable for all vehicle types. Compatible with plastics and paint. Freezer-proof up to -20 °C.



03146-1	2 l
Karton à 6 Stück	
6 db-os csomag	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

VITRO CLEAN CLIMATE FRIENDLY -10 °C

Scheibenwischwasser

Sofort klare Sicht bei Regen, Schnee und Eis. Die konzentrierte Reinigungskraft entfernt mühelos Strassenschmutz, Öl und Fett. Für alle Fahrzeugtypen geeignet. Kunststoff- und lackverträglich. Gefriersicher bis -10 °C. Klimafreundlich.

VITRO CLEAN CLIMATE FRIENDLY -10 °C

Liquido tergeticristalli

Rapida visione chiara con pioggia, neve e ghiaccio. Forza pulente concentrata, rimuove senza fatica lo sporco della strada, olio e grasso. Adatto per tutti tipi di veicoli. Non attacca materiali in plastica e vernice. Resistente alle basse temperature fino a -10 °C. Protegge il clima.

VITRO CLEAN CLIMATE FRIENDLY -10 °C

KÖRNYEZETBARÁT

Téli szélvédőmosó folyadék készrekevert

Azonnali tiszta kilátást biztosít eső, hó és jég esetén. Koncentrált tisztítóerő, mely könnyedén eltávolítja az utcai, az olajos és zsíros szennyeződések egyaránt. Minden járműtípusra alkalmazható. Műanyag- és lakkozott felületen is használható. -10°C-ig fagyálló. Éghajlatbarát.

VITRO CLEAN CLIMATE FRIENDLY -10 °C

Windscreen wash

Immediate clear view in rain, snow and ice. Concentrated cleaning power, effortlessly removes street dirt, oil and grease. Suitable for all vehicle types. Compatible with plastics and paint. Freezer-proof up to -10 °C. Climate-friendly.



03133	
Karton à 6 Stück	
6 db-os csomag	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

WINTERSET

Das Winterset in der praktischen Tasche mit Reißverschluss. Darf in keinem Auto fehlen!

Set-Inhalt:
Ice-Ex 500 ml
Multi Glide 50 ml
Eiskratzer
Antibeschlagstuch

KIT D'INVERNO

Il set d'inverno nella pratica borsa con chiusura lampo. Indispensabile in ogni automobile!

Contenuto del kit:
Ice-Ex 500 ml
Multi Glide 50 ml
spatola grattaghiaccio
panno antiappannante

TÉLI KÉSZLET

Egy téli ablakmosó készlet egy praktikus, cipzáros táskában. Egyik autóból sem hiányozhat!

A készlet tartalma:
Ice-Ex 500 ml
Multi Glide 50 ml
jégkaparó
párátlanító kendő

WINTER SET

The winter set in a practical carrybag with zip closure. No car should be without it!

Set contains:
Ice-Ex 500 ml
Multi Glide 50 ml
ice scraper
antimisting cloth



03155-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
8 db-os csomag	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

ICE-EX

Enteiser

Wird zum sofortigen Auftauen vereister Autoscheiben verwendet. Es kann aber auch präventiv eingesetzt werden zur Verhinderung von Eisbildung.

ICE-EX

Jégoldó

A jeges autóüvegek azonnali felolvasztására szolgál. Megelőzőleg is alkalmazható a jégképződés meggátolásának céljából.

ICE-EX

Sbrinante

Viene impiegato per lo sbrinamento immediato dei vetri gelati dell'auto. Può essere usato per prevenire la formazione di nuovi strati di ghiaccio.

ICE-EX

De-icer

Is used to immediately de-ice iced-up windscreens and windows. However, it can also be used to prevent ice forming.



03335-1	200 ml
Karton à 6 Stück	
6 db-os csomag	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

ANTIFOG

Antibeschlags-Spray

Klare Sicht, verhindert das Beschlagen von Scheibeninnenseiten, Helmvisieren, Brillen etc.

ANTIFOG

Páramentesítő spray

Tiszta kilátást biztosít, meggátolja a pára kialakulását az autóüvegek belső oldalán, a bukósisak rostélyokon, szemüvegeken, és egyéb üvegfelületeken.

ANTIFOG

Spray antiappannante

Vista chiara: impedisce l'appannamento su visiere di cascho, occhiali, parte interna del parabrezza, ecc.

ANTIFOG

Antimisting spray

Clear visibility, prevents misting up of the insides of windcreens and windows, helmet visors, spectacles, etc.



03128-1	50 ml
Karton à 36 Stück	
36 db-os csomag	
Cartone da 36 pezzi	
Pack of 36 pieces	

MULTI GLIDE

Türschlossenteiser/Antennenreiniger

MULTI GLIDE

Sbrinante per serrature / detergente per antenne

MULTI GLIDE

Jégoldó ajtózárhoz/antennatisztító

MULTI GLIDE

Door lock de-icer / antenna cleaner



03336-1 200 ml
Karton à 6 Stück
6 db-os csomag
Cartone da 6 pezzi
Pack of 6 pieces

SILIKONSTIFT

Hält alle Gummiteile an Autos, Wohnwagen, Booten usw. weich und geschmeidig. Verhindert das Anfrieren von Türdichtungen im Winter sowie das Austrocknen im Sommer. Nicht für Scheibenwischer verwenden!

BASTONCINO AL SILICONE

Mantiene morbide e protegge tutte le rifiniture di gomma delle automobili, roulotte, barche, ecc. Impedisce che le guarnizioni delle porte gelino durante l'inverno e che diventino secche e si screpolino d'estate. Non usare su tergicristalli!

SZILIKON GUMIKHOZ FAGYÁS ELLEN

Puhán és rugalmasan tartja az autók, lakókocsik, hajók, és egyéb járművek gumialkatrészeit. Meggátolja az ajtó tömítések megfagyását télen, valamint azok kiszáradását nyáron. Nem használható ablaktörlőkön!

SILICONE STICK

Keeps rubber parts in cars, caravans, boats, etc., soft and supple. Prevents door seals from freezing in winter and drying out in summer. Do not use on windscreen wipers!



03517-03 300 ml

PROTECT SHIELD CAR

Imprägnier Spray

Imprägniert und schützt zuverlässig Stoff- und Vinylverdecke, Teppiche, Stoffsitze, Sonnenstoren und Vorzelte. Verleiht Textilien aller Art eine wasser- und schmutzabweisende Schutzschicht. Hinterlässt einen hervorragenden Abperleffekt.

PROTECT SHIELD CAR

Spray impregnante

Per impregnare e proteggere sedili in stoffa, tappeti, verande, capote in tessuto e tende parasole. Rende impermeabile e antimacchia qualsiasi tipo di tessuto.

PROTECT SHIELD CAR

Szövet impregnáló spray

Megbízhatóan impregnálja és védi a szövet- és vinyl tetőket, szőnyeget, szövet üléseket, árnyékolókat és ponyvatetőket. Víz- és szennyeződéstaszító védőréteget kölcsönöz bármilyen szövetnek. Csodálatos gyöngyház hatást biztosít.

PROTECT SHIELD CAR

Impregnation spray

Reliably impregnates and protects fabric seats, carpets, awnings, soft-tops and sun awnings. Makes textiles of all kinds water and dirt-repellent.



03380-1 1 l
Karton à 12 Stück
12 db-os csomag
Cartone da 12 pezzi
Pack of 12 pieces

KÜHLERFROSTSCHUTZ

Gebrauchsfertiger Kühlerfrostschutz, für den ganzjährigen Einsatz.

ANTIGELO PER RADIATORI

Miscela pronta per tutto l'anno.

FAGYÁLLÓ HŰTŐFOLYADÉK

Használatkész fagyálló hűtőfolyadék egész éves használatra.

RADIATOR FREEZE PROTECTION

Ready-to-use radiator antifreeze for all-year use.

9.6

Scheibenreiniger und Sommerartikel Ablaktisztító és nyári időszakhoz kapcsolódó árucikkek

Pulitore per vetri e prodotti per l'estate

Windscreen cleaners and summer products



03162-2

2 l

Karton à 6 Stück

6 db-os csomag

Cartone da 6 pezzi

Pack of 6 pieces

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Scheibenwischwasser Sommer

Gebrauchsfertige Sommermischung für die Scheibenreinigung- und Scheinwerferwaschanlage. Reinigt stark und entfernt mühelos Insektenrückstände, Silikon, Russ, Öl und Fett. Lack-, Gummi- und Kunststoffverträglich.

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Liquido tergicristalli estate

Miscela estiva pronta per l'uso per l'impianto di pulizia di tergicristalli e fari. Pulisce a fondo ed elimina facilmente silicone, residui d'insetti, fuliggine, grasso e olio. Compatibile con vernice e parti sintetiche.

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Nyári szélvédőmosó folyadék készrekevert

Használatra kész keverék ablaktisztító- és fényszórótisztító berendezésekhez. Erőteljesen tisztít és könnyedén eltávolítja a rovarmaradványokat, szilikont, kormot, az olajos és zsíros szennyeződések. Használható lakkozott, gumi és műanyag felületeken egyaránt.

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Windscreen wash summer

Ready-to-use cleaner for the wind screen washer system in the summer. Cleans and removes silicones, oil, fat and insect leftovers.



03166-1

5 l

Karton à 4 Stück

4 db-os csomag

Cartone da 4 pezzi

Pack of 4 pieces

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Scheibenwischwasser Sommer

Gebrauchsfertige Sommermischung für die Scheibenreinigung- und Scheinwerferwaschanlage. Reinigt stark und entfernt mühelos Insektenrückstände, Silikon, Russ, Öl und Fett. Lack-, Gummi- und Kunststoffverträglich.

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Liquido tergicristalli estate

Miscela estiva pronta per l'uso per l'impianto di pulizia di tergicristalli e fari. Pulisce a fondo ed elimina facilmente silicone, residui d'insetti, fuliggine, grasso e olio. Compatibile con vernice e parti sintetiche.

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Nyári szélvédőmosó folyadék készrekevert

Használatra kész keverék ablaktisztító- és fényszórótisztító berendezésekhez. Erőteljesen tisztít és könnyedén eltávolítja a rovarmaradványokat, szilikont, kormot, az olajos és zsíros szennyeződések. Használható lakkozott, gumi és műanyag felületeken egyaránt.

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Windscreen wash summer

Ready-to-use cleaner for the wind screen washer system in the summer. Cleans and removes silicones, oil, fat and insect leftovers.



03240-1	500 ml
Karton à 8 Stück	
8 db-os csomag	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

VITROMAT 1:100

Scheibenreinigungskonzentrat

Hochkonzentrierter Scheibenreiniger (ohne Gefrierschutz) für die Autoscheibenwaschanlage. Entfernt Öl, Fett, Silikon und Insektenrückstände. Höchste Reinigungswirkung, keine Streifenbildung.

VITROMAT 1:100

Prodotto concentrato per la pulizia dei cristalli

Prodotto per cristalli altamente concentrato (senza antigelo) per il dispositivo lavacrystalli. Elimina residui di olio, grasso, silicone e insetti. Elevata azione pulente; non lascia striscie.

VITROMAT 1:100

Nyári szélvédőmosó koncentrátum

Rendkívül koncentrált ablaktisztító (fagyvédelem nélkül) autó ablakmosó berendezésekhez. eltávolítja az olajos, zsíros szennyeződések, valamint a szilikont és rovarmaradványokat. Rendkívül magas fokú tisztító hatás, nem hagy hátra csíkokat.

VITROMAT 1:100

Windscreen cleaner concentrate

Highly concentrated windscreen cleaner (without antifreeze) for the car windscreen washer. Removes oil, grease, silicone and insect residue. Maximum cleaning action, no streaking.



03345-1	200 ml
----------------	--------

GLASS POLISH

Politur für alle Auto-Glasscheiben

Glass Polish reinigt und poliert in einem Arbeitsgang, entfernt mühelos und tiefenwirksam alle Schmutzarten und hinterlässt keine Schmier- oder Kratzspuren. Zusätzlich wird die Scheibe für eine bessere Gleitfähigkeit von Wischblättern versiegelt. Das Produkt enthält modernste Rohstoffe und enthält keine Lösungsmittel oder aggressive Substanzen.

GLASS POLISH

Lucidante tutti i vetri e cristalli delle auto

Glass Polish pulisce e lucida in una sola passata, toglie agevolmente e in profondità tutti i tipi di sporco senza lasciare striature o graffi. Inoltre sigilla il cristallo per garantire una migliore scorrevolezza delle spazzole del tergicristallo. Il prodotto è composto dalle materie prime più moderne e non contiene solventi o sostanze aggressive.

GLASS POLISH

Üveg mélytisztító és zsirtalanító

Egy munkafolyamaton belül tisztít és fényesít, könnyedén és hatékonyan eltávolít minden fajta szennyeződést, mindemellett nem hagy hátra csiszolási nyomokat vagy karcolásokat. Lehetővé teszi az ablaktörő lapátok jobb csúszását is. A termék a legmodernebb anyagokat tartalmazza, de nem tartalmaz oldószereket és agresszív vegyszereket.

GLASS POLISH

Polish for all car windows

Glass Polish cleans and polishes effortlessly and thoroughly in one operation. It removes all types of dirt without leaving smears or scratches. In addition, the glass is sealed to help the windscreen wipers glide more smoothly. The product contains ultramodern ingredients and is free from solvents and aggressive substances.



03345-Set
1 Set készlet kit set

GLASS POLISH SET

Set-Inhalt:
2 Glass Polish 200 ml
2 Frina Insect (Insektenschwamm)

KIT GLASS POLISH

Contenuto del kit:
2 Glass Polish 200 ml
2 Frina Insect (spugna contro gli insetti)

ÜVEG MÉLYTISZTÍTÓ ÉS ZSIRTALANÍTÓ KÉSZLET

A készlet tartalma:
2 db Glass Polish 200 ml
2 db Frina Insect (rovareltávolító szivacs)

GLASS POLISH SET

Set contains:
2 Glass Polish 200 ml
2 Frina Insect (insect sponge)



03330-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
8 db-os csomag	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

GLASS CLEAN

Glasreiniger

Glass Clean sorgt für einen streifenfreien und strahlenden Glanz auf sämtlichen Glasoberflächen. Entfernt mühelos und zuverlässig hartnäckige Verschmutzungen wie Nikotin, Insektenrückstände, Hartz, Fett und Klebstoffreste.

GLASS CLEAN

Pulitore per vetri

Glass Clean dona brillantezza a tutte le superfici vetrate senza lasciare aloni. Elimina facilmente anche lo sporco più ostinato come tracce di nicotina, grasso, resina, resti di insetti e residui di colla.

GLASS CLEAN

Ablaktisztító

Gondoskodik a csíkmentes és ragyogó csillogásról, legyen szó bármilyen üvegfelületről. Könnyedén és megbízhatóan eltávolítja a makacs szennyeződések, mint például a nikotint, rovarmaradványokat, gyantát, zsírt és ragasztómaradványokat.

GLASS CLEAN

Glass cleaner

Glass Clean produces a streak-free, brilliant shine on all glass surfaces. Removes stubborn dirt such as nicotine, insect residues, resin, grease and glue residues effortlessly and reliably.



03061
1 Set készlet kit set

GLASS CLEAN SET

Glass Clean sorgt für einen streifenfreien und strahlenden Glanz auf sämtlichen Glasoberflächen. Entfernt mühelos und zuverlässig hartnäckige Verschmutzungen wie Nikotin, Insektenrückstände, Hartz, Fett und Klebstoffreste.

Set-Inhalt:
1 Glass Clean 500ml
1 Mikrofaser Tuch Soft

KIT GLASS CLEAN

Glass Clean dona brillantezza a tutte le superfici vetrate senza lasciare aloni. Elimina facilmente anche lo sporco più ostinato come tracce di nicotina, grasso, resina, resti di insetti e residui di colla.

Contenuto del set:
1 Glass Clean 500ml
1 panno in microfibra soft

ABLAKTISZTÍTÓ KÉSZLET

Gondoskodik a csíkmentes és ragyogó csillogásról, legyen szó bármilyen üvegfelületről. Könnyedén és megbízhatóan eltávolítja a makacs szennyeződések, mint például a nikotint, rovarmaradványokat, gyantát, zsírt és ragasztómaradványokat.

A készlet tartalma:
1 db Glass Clean 500ml
1 db mikroszál asztortörölkendő

GLASS CLEAN SET

Glass Clean produces a streak-free, brilliant shine on all glass surfaces. Removes stubborn dirt such as nicotine, insect residues, resin, grease and glue residues effortlessly and reliably.

Content of set:
1 Glass Clean 500ml
1 microfibre cloth soft



03500-1
Karton à 200 Stück
200 db-os csomag
Cartone da 200 pezzi
Pack of 200 pieces

GLASS CLEAN

Scheibenreinigungstücher

Nass- und Trockentuch zum mühelosen und schnellen Reinigen von Glasflächen in Fahrzeugen und Haushalt. Reinigt streifenfrei und hinterlässt keine Rückstände.

GLASS CLEAN

Panni per la pulizia dei cristalli

Panno umido e asciutto per una facile e veloce pulizia dei vetri di veicoli e di case. Pulisce senza lasciare righe e residui.

GLASS CLEAN

Üvegtisztító kendő

Nedves és száraz törölkendő az üvegfelületek egyszerű és gyors tisztítására. Használható a gépjárművek üvegfelületeinek, valamint a háztartásban található üvegfelületek tisztítására. Csíkmentesen tisztít és nem hagy hátra nyomokat.

GLASS CLEAN

Glass-cleaning cloths

Wet and dry cloth for effortless and quick cleaning of glass surfaces in vehicles and the home. Cleans without leaving streaks and leaves no residue.



03360-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
8 db-os csomag	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

INSECT CLEAN

Insektenentferner

Insect Clean löst dank speziellen Enzymen schonend und kratzfrei Insekten von sämtlichen Oberflächen, ohne den Lack, Chrom, Plexiglas oder Kunststoffteile anzugreifen. Auch geeignet, um organische Verschmutzungen auf der Fahrzeugoberfläche zu lösen.

INSECT CLEAN

Elimina insetti

Grazie a speciali enzimi, Insect Clean rimuove delicatamente e senza graffi i residui di insetti da tutte le superfici senza corrodere vernice, cromo, plexiglas o componenti in plastica. Idoneo a rimuovere anche lo sporco organico sulla superficie della vettura.

INSECT CLEAN

Rovareltávolító

A speciális enzimeknek köszönhetően kíméletesen és karcmentesen távolítja el a rovarmaradványokat bármilyen felületről a festék, krómbevonat, plexiüveg és műanyag felületek megsértése nélkül. Alkalmas a gépjármű felületein megtapadt organikus szennyeződések eltávolítására is.

INSECT CLEAN

Insect remover

Insect Clean contains special enzymes to gently remove insects from all surfaces, without scratching or damaging paint, chrome, Plexiglass or plastic. Also suitable for removing organic contamination from vehicle surfaces.



03332	
Karton à 4 Stück	
4 db-os csomag	
Cartone da 4 pezzi	
Pack of 4 pieces	

SOMMERSET

Das praktische Sommerset für die perfekte Scheibenreinigung. Gehört in jedes Auto!

Set-Inhalt:
Glass Clean 500 ml
Frina Insect (Insektenschwamm)
Papierrolle

KIT ESTIVO

Il pratico kit estivo per la perfetta pulizia dei vetri è una necessità in ogni auto!

Contenuto del kit:
Glass Clean 500 ml
Frina Insect (spugna contro gli insetti)
rotolo di carta

NYÁRI KÉSZLET

Praktikus nyári készlet a tökéletes ablaktisztításhoz. Elengedhetetlen!

A készlet tartalma:
Glass Clean 500 ml
Frina Insect (rovareltávolító szivacs)
Papírtörő tekercs

SUMMER SET

The practical summer set for perfect windscreen/window cleaning. No car should be without it!

Set contains:
Glass Clean 500 ml
Frina Insect (insect sponge)
roll of paper

9.7

Zweiradpflege

Motorkerékpár ápoló termékek

Cura per due ruote

Motorcycle care



03295-2	500 ml
Karton à 4 Stück	
4 db-os csomag	
Cartone da 4 pezzi	
Pack of 4 pieces	

MOTO CLEANER

Motorradreiniger

Allzweckreiniger für Zweiräder (Motorräder etc.) mit Korrosionsschutz. Löst und entfernt alle Arten von Schmutz, speziell Öl und Fett.

MOTO CLEANER

Pulitore per motocicli

Prodotto universale con protezione anticorrosiva per veicoli a due ruote (moto, ecc.). Scioglie ed elimina tutti i tipi di sporco, soprattutto olio e grasso.

MOTO CLEANER

Motorkerékpár tisztító

Általános tisztítószer két kerekű járművek (pl. motorkerékpárok, stb.) számára korrózióvédelemmel. Minden fajta szennyeződést eltávolít, különösen az olajos és zsíros szennyeződések.

MOTO CLEANER

Motorcycle cleaner

General-purpose cleaner for motorcycles, etc., with anticorrosion action. Dissolves and removes all types of dirt, specifically oil and grease.



03298-2	500 ml
Karton à 4 Stück	
4 db-os csomag	
Cartone da 4 pezzi	
Pack of 4 pieces	

MOTO SHINE

Pflege- und Schutzspray für Zweiräder aller Art. Der Veredler schützt, konserviert und verleiht Oberflächen wie Chrom, Kunststoff, Plexiglas usw. neuen Glanz. Wirkt wasser- und schmutzabweisend.

MOTO SHINE

Spray per la cura e la protezione di tutti i veicoli a due ruote. Protegge, preserva e dona nuova lucentezza alle superfici in cromo, plastica, plexiglas ecc. Respinge lo sporco ed è idrorepellente.

MOTO SHINE

Bármely kétkerekű járműhöz alkalmazható ápoló és védő spray. A finomító védi, tartósítja a króm, műanyag, plexiüveg, és egyéb más felületeket, valamint új fényt kölcsönöz nekik. Víz- és szennyeződéscsökkentő hatással rendelkezik.

MOTO SHINE

Care and protective spray for all types of motorcycles and motorbikes. This finisher protects, preserves and provides surfaces such as chrome, plastic, plexiglass, etc., with new gloss. Water and dirt repellent.

9.8

Lakókocsi és karaván



03512-05

500 ml

OUTSIDE CLEAN

Aussenreiniger

Hochkonzentrierter Allzweckreiniger für die Aussenwäsche. Löst problemlos hartnäckigen Schmutz wie schwarze Regenstreifen, Öl, Russ, Fett und Moosrückstände auf sämtlichen äusseren Oberflächen.

OUTSIDE CLEAN

Pulitore esterno

Pulitore multiuso ad alta concentrazione per la pulizia esterna. Scioglie facilmente lo sporco più ostinato come striature scure lasciate dalla pioggia, tracce di olio, fuliggine, grasso e residui di muschio su tutte le superfici esterne.

OUTSIDE CLEAN

Univerzális külső tisztítószer

Erősen koncentrált univerzális tisztítószer külső felületek mosására. Problémamentesen feloldja a makacs szennyeződések, mint például a fekete esőcsíkokat, olajt, kormot, zsírt és a mohamaradványokat bármilyen külső felületről.

OUTSIDE CLEAN

Exterior cleaner

Highly concentrated all-purpose cleaner for washing the exterior. Easily removes stubborn dirt such as black rain marks, oil, soot, grease and moss residue from all exterior surfaces.



03510-025

250 ml

CLEAN & POLISH

Reinigungspolitur

Müheless zu verarbeitende Reinigungspolitur für verwitterte Lacke oder zum Entfernen von tieferen Kratzern. Beseitigt zuverlässig Ablagerungen und Oxidationen auf Glatt- oder Waffelstruktur.

CLEAN & POLISH

Lucidante a base di cera

Prodotto per una rapida pulitura e lucidatura di vernici opache o per l'eliminazione di graffi profondi. Rimuove facilmente depositi di sostanze e ossidazioni su strutture lisce o a griglia.

CLEAN & POLISH

Lakókocsi polírpaszta

Könnyedén feldolgozható polírpaszta kikezdett festékekre, illetve mély karcok eltávolítására. Megbízhatóan eltávolítja a lerakódásokat és oxidálódásokat a sima, és az ostyaszerkezetekről.

CLEAN & POLISH

Cleaning polish

Easy-to-use cleaning polish for weathered paintwork or for removing deep scratches. Reliably removes deposits and oxidation on smooth or honeycomb textures.



03513-05

500 ml

PROTECT & SHINE

Oberflächenveredler

Oberflächenveredler mit pflegenden Konservierungstoffen für perfekten Tiefenglanz. Entfernt mühelos leichte Verschmutzungen wie Wassertropfen, Fingerabdrücke, Strassenschmutz, Regen- und Kalkrückstände. Ideale Wirkung auf sämtlichen Glatzwand-, Hammercoat-, Gelcoat- und lackierten Holzoberflächen. Hinterlässt eine feine Mikrowachsschicht.

PROTECT & SHINE

Raffinatori di superficie

Trattamento arricchito con sostanze che preservano le superfici e donano loro una brillantezza impeccabile. Rimuove facilmente leggere tracce di sporco come gocce d'acqua, impronte digitali, impurità della strada, residui di pioggia e di calcare. Ideale da applicare su tutte le superfici lisce, rivestite con hammercoat o gelcoat e sulle superfici in legno verniciate. Crea un microstrato di cera.

PROTECT & SHINE

Fényesítő univerzális tisztítószer

Ápoló tartósítoszereket tartalmaz a tökéletes mély fény elérése érdekében. Könnyedén eltávolítja a kisebb szennyeződések, mint például a vízcseppek nyomait, az ujjlenyomatokat, utcai szennyeződések, az esőcseppek nyomait és a mészmaradványokat. Ideális hatás érhető el vele bármilyen sima, gélbevonattal bevont, illetve festett fa felületeken. Egy vékony mikroszkopikus viaszréteggel vonja be a felületet.

PROTECT & SHINE

Clean and care product

Surface finishing product with protective preservatives for a perfect deep shine. Removes minor dirt such as water spots, fingerprints, road dirt, rain and lime residues effortlessly. Ideal effect on all smooth wall, hammer coat, gel coat and painted wooden surfaces. Leaves behind a fine micro wax coating.



03515-025

250 ml

WAX & PROTECT

Schutzwachs

Sanfte Pflege und wirksamer Schutz für sämtliche lackierte Oberflächen. Ideal zur Behandlung von glattem Hammercoat und Gelcoat. Erzeugt einen hervorragenden Glanz und bildet eine langanhaltende Schutzschicht, welche die erneute Schmutzbildung erschwert und gegen äussere Umwelteinflüsse weitgehend beständig ist.

WAX & PROTECT

Cera protettiva

Cera per una lucidatura delicata e una protezione efficace di tutte le superfici verniciate. Ideale per trattare rivestimenti lisci in hammercoat e gelcoat. Dona una straordinaria brillantezza e crea uno strato protettivo duraturo che impedisce l'accumulo dello sporco e resiste all'azione degli agenti atmosferici.

WAX & PROTECT

Wax paszta

Gyengéd ápolást és hatékony védelmet nyújt bármilyen festett felületen. Ideális sima bevonatok és gélbevonatok kezelésére. Csodás fényt kölcsönöz a felületnek, és hosszantartó védőréteget biztosít, mely megnehezíti a szennyeződés lerakódását, és rendkívül tartós a külső behatásokkal szemben.

WAX & PROTECT

Protective wax

Gentle care and effective protection for all painted surfaces. Ideal for treating smooth hammer coat and gelcoat. Produces an outstanding shine and forms a longlasting protective coating which makes renewed dirt formation more difficult and is largely resistant to external environmental influences.



03514-03

300 ml

PROTECT SHIELD

Imprägnier Spray

Imprägniert und schützt zuverlässig Stoffsitze, Teppiche, Vorzelte, Stoffverdecke und Sonnenstoren. Macht Textilien aller Art wasser- und schmutzabweisend.

PROTECT SHIELD

Spray impregnare

Per impregnare e proteggere sedili in stoffa, tappeti, verande, capote in tessuto e tende parasole. Rende impermeabile e anti-macchia qualsiasi tipo di tessuto.

PROTECT SHIELD

Szövet impregnáló spray

Megbízhatóan impregnálja és védi a szövet- és vinyl tetőket, szőnyeget, szövet üléseket, árnyékolókat és ponyvatetőket. Víz- és szennyeződéscsökkentő védőréteget kölcsönöz bármilyen szövetnek.

PROTECT SHIELD

Impregnation spray

Reliably impregnates and protects fabric seats, carpets, awnings, soft-tops and sun awnings. Makes textiles of all kinds water and dirt-repellent.



03516-05

500 ml

WINDOW CLEAN

Acryl- und Glasreiniger

Reinigt Glas-, Acryl- und Plexiglasoberflächen klar und streifenfrei. Entfernt mühelos Nikotin, Klebstoffrückstände, Insekten, Fingerabdrücke und vieles mehr.

WINDOW CLEAN

Pulitore vetro e acrilico

Ideale per pulire superfici in vetro, materiale acrilico e plexiglas senza lasciare aloni. Rimuove facilmente tracce di nicotina, residui di colla, insetti, impronte digitali e molto altro.

WINDOW CLEAN

Akril- és ablaküvegtisztító

Tisztává és csikmentesség varázsolja az üveg-, akrilüveg- és plexiüvegfelületeket. Könnyedén eltávolítja a nikotint, ragasztómaradványokat, rovarmaradványokat, ujjlenyomatokat és sok más.

WINDOW CLEAN

Acrylic and glass cleaner

Cleans glass, acrylic and Plexiglas surfaces to leave them clear and free of smearing. Easily removes nicotine, adhesive residues, insects, fingerprints and much more.



03511-05

500 ml

INSIDE CLEAN

Innenreiniger

Starker Reiniger für den Fahrzeuginnenraum zur mühelosen Entfernung von Schmutzablagerungen auf Polstersitzen, Kunststoffabdeckungen, Leder, Kunstleder, Böden sowie Fahrzeughimmel etc.

INSIDE CLEAN

Pulitore per interni

Pulitore con alto potere ad azione profonda per interni del veicolo. Ideale per rimuovere senza fatica residui di sporco su sedili imbottiti, rivestimenti in plastica, pelle, similpelle, pavimenti, tetto del veicolo ecc.

INSIDE CLEAN

Belső tér kárpit tisztító

Erős tisztítószer gépjárművek belső teréhez a kárpitülésen, bőrön, műbőrön, padlón, valamint a gépjárműmennyezeten lerakódott szennyeződések egyszerű eltávolítására.

INSIDE CLEAN

Interior cleaner

Powerful cleaner for the interior of vehicles for the easy removal of dirt deposits on upholstered seats, plastic covers, leather, synthetic leather, floors and vehicle headliners, etc.

9.9

Bootspflege

Hajóápolás

Manutenzione delle barche

Boat care



11001-025 250 ml

COMPOUND RS 02 MEDIUM

Mittelstark abrasive Schleifpolitur zum mühelosen Entfernen von Kratzern, ausgebleichenem oder stark oxydiertem Gel Coat. Erzeugt guten Glanz. Ideal auch für das Aufpolieren nach dem Nassschleifen ab Korngrösse P1500. Bei dunklem Gel Coat wird die Nachbehandlung mit RS 06 empfohlen. Anwendbar mit Poliermaschine oder von Hand mit Poliertüchern.

COMPOUND RS 02 MEDIUM

Pasta abrasiva medio-forte, adatta per eliminare senza fatica graffi, gelcoat sbiaditi o fortemente ossidati, donando nuova brillantezza alle superfici. Ideale anche per lucidare dopo la carteggiatura a umido a partire dalla grana P1500. In caso di gelcoat scuro, si consiglia di proseguire il trattamento con RS 06. Utilizzabile in combinazione con la lucidatrice o a mano con un panno per lucidare.

COMPOUND RS 02 MEDIUM

Közepesen abrazív polírpasztá karcok és elhalványult vagy erősen oxidálódott gélbevonatok könnyű eltávolítására. Szép fényt kölcsönöz a felületnek. Ideális a nedves csiszolás utáni fényesítéshez is P1500-as szemcsemérettől. Sötét gélbevonatnál ajánlott az utókezelés RS 06-os polírpasztával. Polírozógéppel vagy kézi úton, polírozókendővel vihető fel.

COMPOUND RS 02 MEDIUM

Medium abrasive polish for the easy removal of scratches, faded or highly oxidised gelcoat, produces a good sheen. Also ideal for polishing after wet grinding from particle size P1500. We recommend refinishing with RS 06 for dark gelcoat. Can be used with a polishing machine or by hand using polishing cloths.



11002-025 250 ml

COMPOUND RS 04 FINE

Feine, leicht abrasive Schleifpolitur zum Entfernen von Kratzern, leicht ausgebleichenem Gel Coat oder Oxidationen. Erzeugt guten Glanz. Auch geeignet für Plexi- und Acrylglas. Ideal auch für das Aufpolieren nach dem Nassschleifen ab Korngrösse P2500 – P3000. Bei dunklem Gel Coat mit RS 06 oder RS 08 nachpolieren.

COMPOUND RS 04 FINE

Pasta abrasiva leggera e fine, adatta per eliminare graffi e lucidare gelcoat lievemente sbiaditi, donando nuova brillantezza alle superfici. Utilizzabile anche su plexiglas e vetro acrilico. Ideale inoltre per lucidare le superfici dopo la carteggiatura a umido a partire dalla grana P2500 – P3000. In caso di gelcoat scuro, proseguire il trattamento con RS 06 o RS 08.

COMPOUND RS 04 FINE

Finom, enyhén abrazív polírpasztá karcok és elhalványult vagy erősen oxidálódott gélbevonatok eltávolítására. Szép fényt kölcsönöz a felületnek. Plexi- és akrilüvegre is alkalmazható. Ideális a nedves csiszolás utáni fényesítéshez is P2500 - P3000-es szemcsemérettől. Sötét gélbevonatnál ajánlott az utókezelés RS 06-os vagy RS 08-as polírpasztával.

COMPOUND RS 04 FINE

Fine light abrasive polish for the easy removal of scratches or slightly faded gelcoat, produces a good sheen. Also suitable for Plexiglas and acrylic glass. Also ideal for polishing after wet grinding from particle size P2500 – P3000. Refinish dark gelcoat with RS 06 or RS 08.



11003-025

250 ml

POLISH RS 06

Hochglanzpolitur zum Entfernen von feinen Kratzern und Hologrammen auf Gel Coat und Lacken. Geeignet für die schnelle Bootsaufbereitung, erzeugt feinste Oberflächen und Hochglanz. Anwendbar auf Plexi- und Acrylglas.

POLISH RS 06

Polish per lucidatura a specchio, adatto per eliminare graffi superficiali e aloni su gelcoat e vernici, assicurando una brillantezza profonda. Ideale per trattamenti rapidi di imbarcazioni, rende le superfici perfettamente lisce e splendenti. Utilizzabile anche su plexiglas e vetro acrilico.

POLISH RS 06 - SZILIKONMENTES MAGASFÉNYŰ POLÍRPASZTA

Magasfényű polírpaszt a gélbevonatokon és lakkon keletkező apróbb karcolások és hologramok eltávolításához. Alkalmas hajók gyors átdolgozásához, tiszta felületet és magas fényt eredményez. Plexi- és akrilüvegekre is alkalmazható.

POLISH RS 06

High-gloss polish to remove fine scratches and holograms on gelcoat and paintwork, produces a high deep sheen. Suitable for rapid boat preparation, produces very fine surfaces and a high sheen. Can also be used on Plexiglas and acrylic glass.



11005-025

250 ml

HARD WAX RS 10

High-Tech Gel Coat Protector für die Langzeitkonservierung auf Gel Coat und Lacken. Erzeugt hohen UV-Schutz und perfekten Tiefenglanz. Diese Schutzkonservierung hält über Monate und verhindert das Auskreiden und Oxydieren der Lackoberflächen.

HARD WAX RS 10

High-Tech Gel Coat Protector per preservare a lungo gelcoat e vernici. Protegge dai raggi UV e dona una brillantezza profonda. La protezione dura per mesi impedendo lo sfarinamento delle superfici verniciate e prevenendone l'ossidazione.

HARD WAX RS 10

A gélbevonat és lakk hosszan tartó megőrzésére kifejlesztett csúcstechnológiás gélbevonat-védőszer. Magas UV-védelmet és tökéletes mély fényt biztosít. Eme védő- és tartósítószer hónapokon át védi a felületet és meggátolja a lakkozott felületek krétásodását és oxidálódását.

HARD WAX RS 10

High-tech gelcoat protector for long-term preservation on gelcoat and paintwork. Produces high UV protection and a perfect deep sheen. This preservative lasts for months and prevents the paintwork chalking and oxidising.

9.10

Törlőkendők



03504

15 Tücher | kendő | panni | cloths
Karton à 12 Beutel
12 tasak egy csomagban
Cartone da 12 sacchetti
Pack of 12 bags

GLASS CLEAN FLOW PACK

Scheibenreinigungstücher

Zum mühelosen und schnellen Reinigen von sämtlichen Glasflächen. Reinigt streifenfrei und hinterlässt keine Rückstände.

GLASS CLEAN FLOW PACK

Panni per la pulizia dei cristalli

Per una facile e veloce pulizia di tutti i tipi di vetri. Pulisce senza lasciare righe e residui.

GLASS CLEAN FLOW PACK

Szélvédő tisztító törlőkendő

Bármilyen üvegfelület egyszerű és gyors tisztítására. Csíkmentesen tisztít és nem hagy hátra nyomot.

GLASS CLEAN FLOW PACK

Windscreen wipes

For effortlessly and thoroughly cleaning of all types of glass. Leaves no streaks and no residue.



03810

15 Tücher | kendő | panni | cloths
Karton à 12 Beutel
12 tasak egy csomagban
Cartone da 12 sacchetti
Pack of 12 bags

COCKPIT CLEAN CLASSIC FLOW PACK

Pflegereinigungstücher

Pflegt, regeneriert und konserviert. Schützt die Oberfläche vor UV-Strahlung. Zum Pflegen und Auffrischen von Autoarmaturen, Vinyltächern, Autositzen aus Kunstleder, Kunststoffen aller Art, Türfalzgummis usw.

COCKPIT CLEAN CLASSIC FLOW PACK

Panni per la pulizia di manutenzione

Cura, rigenera e conserva. Protegge le superfici dai raggi UV. Per curare e rinfrescare cruscotti, tetti in vinile, sedili di auto in similpelle, materie plastiche di tutti i tipi, guarnizioni di porte, ecc.

COCKPIT CLEAN CLASSIC FLOW PACK

Műszerfal tisztító kendő

Ápol, regenerál és tartósít. Védi a felületet az UV-sugárzástól. Műszerfalak, vinyltetők, műbőr autóülések, bármilyen műanyag felületek, ajtótomítések, stb. ápolására és felfrissítésére.

COCKPIT CLEAN CLASSIC FLOW PACK

Maintenance cleaning wipes

Cares for, regenerates and preserves surfaces. Protects the surface against UV radiation. Cares for and freshens up car dashboards, vinyl roofs, car seats made of leatherette, all types of plastic, rubber door seals, etc.

**03811**

15 Tücher | kendő | panni | cloths

Karton à 12 Beutel

12 tasak egy csomagban

Cartone da 12 sacchetti

Pack of 12 bags

COCKPIT CLEAN MAT FLOW PACK

Pfl gereinigungstücher

Pflegt und reinigt, ohne zu glänzen. Schützt die Oberfläche vor UV-Strahlung. Keine Reflexion von Sonnen- und Scheinwerferlicht in der Frontscheibe. Wirkt antistatisch. Erzeugt angenehme Cockpitfrische.

COCKPIT CLEAN MAT FLOW PACK

Műszerfal tisztító kendő

Fényesítés nélkül ápol és tisztít. Védi a felületet az UV-sugárzástól. Megakadályozza a napfény és fényszórófény szélvédőre történő visszaverődését. Antisztatikus hatású. Kellemesen felfrissíti a műszerfalat.

COCKPIT CLEAN MAT FLOW PACK

Panni per la pulizia di manutenzione

Cura e pulisce senza brillare. Protegge le superfici dalle radiazioni ultraviolette. Non riflette la luce del sole o dei fari sul parabrezza. Effetto antistatico. Crea una gradevole freschezza sul cruscotto.

COCKPIT CLEAN MAT FLOW PACK

Maintenance cleaning wipes

Maintains and cleans without shining. Protects surfaces from UV radiation. No reflection from sunlight and headlamps in the windscreen. Antistatic effect. Creates a pleasant cockpit freshness.

**03229**

15 Tücher | kendő | panni | cloths

Karton à 12 Beutel

12 tasak egy csomagban

Cartone da 12 sacchetti

Pack of 12 bags

LEATHER CLEANER & POLISH FLOW PACK

Pfl gereinigungstücher

Reinigt und pflegt in einem Arbeitsgang. Wirkt farbauffrischend, seidenglanzgebend, pflegend und erzeugt einen angenehmen Griff.

LEATHER CLEANER & POLISH FLOW PACK

Bőrtisztító és ápoló kendő

Egy munkafolyamaton belül tisztít és ápol. Színfrissítő hatású, selymes fényt nyújt, ápol és kellemes tapintást biztosít.

LEATHER CLEANER & POLISH FLOW PACK

Panni per la pulizia di manutenzione

Pulisce e lucida con un solo intervento. Vivacizza i colori, cura e da lucentezza.

LEATHER CLEANER & POLISH FLOW PACK

Maintenance cleaning wipes

Cleans and preserves in one operation. Refreshes colour, provides a sheen, preserves finish and creates a pleasant feel.

9.11

Sets

Készletek

Kits



03338

1 Set | készlet | kit | set

AUTOPFLEGESET

Set-Inhalt:
Glass Clean 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 250 ml
Cabin Clean 250 ml
2 Mikrofasertücher

AUTÓ ÁPOLÓ KÉSZLET

A készlet tartalma:
Glass Clean 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 250 ml
Cabin Clean 250 ml
2 db mikroszálás törőkendő

KIT PER PULITURA AUTO

Contenuto del kit:
Glass Clean 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 250 ml
Cabin Clean 250 ml
2 panni in microfibra

CAR CARE SET

Set contains:
Glass Clean 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 250 ml
Cabin Clean 250 ml
2 microfibre cloths



03339

1 Set | készlet | kit | set

RAD- UND REIFENSET

Set-Inhalt:
Black + Shine 400 ml
Wheel Cleaner 500 ml
1 Wheel Brush

KERÉK- ÉS FELNITISZTÍTÓ

A készlet tartalma:
Black + Shine 400 ml
Wheel Cleaner 500 ml
1 db kerékkefe

KIT PER RUOTE E PNEUMATICI

Contenuto del kit:
Black + Shine 400 ml
Wheel Cleaner 500 ml
1 Wheel Brush

WHEEL AND TYRE SET

Set contains:
Black + Shine 400 ml
Wheel Cleaner 500 ml
1 Wheel Brush



MATTLACK SET

Set-Inhalt:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 Mikrofaserücher

03013-SET

1 Set | készlet | kit | set

KIT PER VERNICI OPACHE

Contenuto del kit:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 panni in microfibra

MATT FELÜLET TISZTÍTÓ ÉS ÁPOLÓ KÉSZLET

A készlet tartalma:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 db mikroszálás törőlkendő

SET FOR MATTFINISHED SURFACES

Set contains:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 microfibre cloths



LEDERPFLEGESET

Set-Inhalt:
Leather Lotion Ledermilch 200 ml
Leather Cleaner Lederreiniger 200 ml
Leather Spray Lederpflege 250 ml
Schwamm blau rund
Schwamm blau eckig
Roll Bag

03234

Karton à 6 Stück
6 db-os csomag
Cartone da 6 pezzi
Pack of 6 pieces

KIT PER LA CURA DELLA PELLE

Contenuto del kit:
Leather Lotion latte per pelle 200 ml
Leather Cleaner pulitore per pelle 200 ml
Leather Spray protezione per pelle 250 ml
spugna blu rotonda
spugna blu angolare
Roll Bag

BŐRÁPOLÓ KÉSZLET

A készlet tartalma:
Leather Lotion bőrpoló 200 ml
Leather Cleaner bőrtisztító 200 ml
Leather Spray bőrpoló 250 ml
Kör alakú kék szivacs
Szögletes kék szivacs
Hordozó táska

LEATHER CARE SET

Set contains:
Leather Lotion 200 ml
Leather Cleaner 200 ml
Leather Spray 250 ml
round blue sponge
rectangular blue sponge
Roll bag



TIRE GLOSS GEL SET

Set-Inhalt:
6 Tire Gloss Gel
1 Adapter + Schwamm
1 5er Pack Schwamm

03006-SET

1 Set | készlet | kit | set

KIT TIRE GLOSS GEL

Contenuto del kit:
6 Tire Gloss Gel
1 adattatore + spugna
1 spugna da 5 pezzi

GUMIÁPOLÓ GÉL KÉSZLET

A készlet tartalma:
6 db gumiápoló gél
1 db adapter + szivacs
1 db 5-ös csomag szivacs

TIRE GLOSS GEL SET

Set contains:
6 Tire Gloss Gel
1 adapter + sponge
1 5-pack sponge

**03066**

Karton à 6 Stück

6 db-os csomag

Cartone da 6 pezzi

Pack of 6 pieces

QUICK SHINE SET

Oberflächenveredelung

Set-Inhalt:
Quick Shine 500 ml
1 Mikrofaser Tuch

KIT QUICK SHINE

Brillantante

Contenuto del kit:
Quick Shine 500 ml
1 panno in microfibra

QUICK SHINE KÉSZLET

Felületfinomítás

A készlet tartalma:
Quick Shine 500 ml
1 db mikroszálas törlőkendő

QUICK SHINE SET

Surface finisher

Set contains:
Quick Shine 500 ml
1 microfibre cloth

**03133**

Karton à 6 Stück

6 db-os csomag

Cartone da 6 pezzi

Pack of 6 pieces

WINTERSET

Set-Inhalt:
Ice-Ex 500 ml
Multi Glide 50 ml
Eiskratzer
Antibeschlagstuch

KIT D'INVERNO

Contenuto del kit:
Ice-Ex 500 ml
Multi Glide 50 ml
spatola grattagiaccio
panno antiappannante

TÉLI KÉSZLET

A készlet tartalma:
Ice-Ex 500 ml
Multi Glide 50 ml
jégkaparó
párátlanító kendő

WINTER SET

Set contains:
Ice-Ex 500 ml
Multi Glide 50 ml
ice scraper
antimisting cloth

**03332**

Karton à 4 Stück

4 db-os csomag

Cartone da 4 pezzi

Pack of 4 pieces

SOMMERSET

Set-Inhalt:
Glass Clean 500 ml
Frina Insect (Insektenschwamm)
Papiertulle

KIT ESTIVO

Contenuto del kit:
Glass Clean 500 ml
Frina Insect (spugna contro gli insetti)
rotolo di carta

NYÁRI KÉSZLET

A készlet tartalma:
Glass Clean 500 ml
Frina Insect (rovareltávolító szivacs)
Papír törlőkendő tekerecs

SUMMER SET

Set contains:
Glass Clean 500 ml
Frina Insect (insect sponge)
roll of paper

**03345-Set**

1 Set | készlet | kit | set

GLASS POLISH SET

Set-Inhalt:
 2 Glass Polish 200 ml
 2 Frina Insect (Insekenschwamm)

KIT GLASS POLISH

Contenuto del kit:
 2 Glass Polish 200 ml
 2 Frina Insect (spugna contro gli insetti)

ÜVEG MÉLYTISZTÍTÓ ÉS ZSÍRTALANÍTÓ KÉSZLET

A készlet tartalma:
 2 db Glass Polish 200 ml
 2 db Frina Insect (rovareltávolító szivacs)

GLASS POLISH SET

Set contains:
 2 Glass Polish 200 ml
 2 Frina Insect (insect sponge)

**03061**

1 Set | készlet | kit | set

GLASS CLEAN SET

Set-Inhalt:
 1 Glass Clean 500ml
 1 Mikrofaser Tuch Soft

KIT GLASS CLEAN

Contenuto del kit:
 1 Glass Clean 500ml
 1 panno in microfibra soft

ABLAKTISZTÍTÓ KÉSZLET

A készlet tartalma:
 1 db Glass Clean 500ml
 1 db mikroszálás törőlkendő

GLASS CLEAN SET

Set contains:
 1 Glass Clean 500ml
 1 microfibre cloth soft

**03067**

1 Set | készlet | kit | set

RX 20 SPRAY FINISH SET

Set-Inhalt:
 1 RX 20 Sprax Finish
 1 Mikrofaser Tuch hellblau

KIT RX 20 SPRAY FINISH

Contenuto del kit:
 1 RX 20 Sprax Finish
 1 panno di microfibra blu chiaro

RX 20 SPRAY FINISH KÉSZLET

A készlet tartalma:
 1 db RX 20 Sprax Finish
 1 db világoskék mikroszálás törőlkendő

SET RX 20 SPRAY FINISH

Set contains:
 1 RX 20 Sprax Finish
 1 microfibre cloth light blue



CAR BEAUTY SET

Set-Inhalt:
Wheel Cleaner 500 ml
Glass Clean Flow Pack
Cockpit Clean Classic Flow Pack

CAR BEAUTY KÉSZLET

A készlet tartalma:
Keréktisztító 500 ml
Glass Clean Flow Pack
Cockpit Clean Classic Flow Pack

03342-SET

1 Set | készlet | kit | set

KIT CAR BEAUTY

Contenuto del kit:
Wheel Cleaner 500 ml
Glass Clean Flow Pack
Cockpit Clean Classic Flow Pack

CAR BEAUTY SET

Set contains:
Wheel Cleaner 500 ml
Glass Clean Flow Pack
Cockpit Clean Classic Flow Pack



Zubehör
Kiegészítők
Accessori
Accessories

**04017**

1 Stück | darab | pezzo | piece

MIKROFASERTUCH HELLBLAU

40 × 40 cm

Reinigt gründlich und streifenfrei. Für Innen- und Aussenanwendung. Nass und trocken anwendbar. Ausgezeichnete Saugkraft.

PANNO DI MICROFIBRA BLU CHIARO

40 × 40 cm

Pulisce a fondo e non lascia segni di striature e aloni. Può essere usato sia asciutto che bagnato. Adatto sia per l'interno che per l'esterno. Assorbe meglio.

VILÁGOSKÉK MIKROSZÁLAS TÖRLŐKENDŐ

40 × 40 cm

Alaposan és csíkmentesen tisztít. Belső és külső használatra egyaránt. Nedvesen és szárazon is alkalmazható. Magas szívó- és vonzóerő.

MICROFIBRE CLOTH, LIGHT BLUE

40 × 40 cm

Cleans effectively and leaves no streaks. For indoor and outdoor use. Cleans when wet or dry. Excellent absorption.

**05578**

1 Stück | darab | pezzo | piece

MIKROFASERTUCH DUNKELBLAU

40 × 40 cm

Reinigt die Oberfläche gründlich und streifenfrei, ohne zu verkratzen, im Interieur wie auch auf der Carrosserie anwendbar. Kann nass oder trocken eingesetzt werden. Waschbar bei 60°C.

PANNO DI MICROFIBRA BLU SCURO

40 × 40 cm

Pulisce a fondo la superficie senza lasciare striature né graffi, utilizzabile sia nell'abitacolo sia sulla carrozzeria. Utilizzabile a umido o a secco. Lavabile a 60°C.

SÖTÉTKÉK MIKROSZÁLAS TÖRLŐKENDŐ

40 × 40 cm

Alaposan és csíkmentesen tisztít anélkül, hogy megkarcolná a felületet. Használható belső felületeken, valamint a karosszérián is. Alkalmazható szárazon és nedvesen egyaránt. 60°C-on mosható.

MICROFIBRE CLOTH, DARK BLUE

40 × 40 cm

Thoroughly cleans the surface without streaks or scratches, can be used in the interior and on the bodywork. Can be used wet or dry. Washable at 60°C.

**05576**

1 Stück | darab | pezzo | piece

MIKROFASERTUCH DUNKELBLAU XXL

40 × 60 cm

Flauschiges XXL-Mikrofasertuch mit weichen Fasern speziell geeignet für die Anwendung auf empfindlichen Lacken. Dank der starken Saugkraft kann das Tuch optimal als Abpolierhilfe und bei der Fahrzeugtrocknung eingesetzt werden. Waschbar bei 60°C.

PANNO DI MICROFIBRA BLU SCURO XXL

40 × 60 cm

Panno soffice XXL in microfibra con fibre morbide, adatto in particolare per l'uso su vernici sensibili. Grazie all'alta assorbenza, il panno è perfetto per la rimozione mediante lucidatura e per l'asciugatura dei veicoli. Lavabile a 60°C.

XXL SÖTÉTKÉK MIKROSZÁLAS TÖRLŐKENDŐ

40 × 60 cm

Bolyhos XXL mikroszálás törölkendő puha rostszálakkal, mely kimondottan érzékeny festett felületek tisztítására alkalmas. Erőteljes szívóerejének köszönhetően polírozási segédeszközként, valamint a gépjármű szárítására is alkalmas. 60°C-on mosható.

MICROFIBRE CLOTH XXL, DARK BLUE

40 × 60 cm

Fluffy XXL microfiber cloth with soft fibres, especially suitable for use on sensitive paints or varnishes. This highly absorbent cloth is ideal to help with buffing and it can also be used when drying the vehicle. Washable at 60°C.

**04014**

1 Stück | darab | pezzo | piece

MIKROFASERTUCH SOFT

40 × 40 cm

Eignet sich bestens für die Reinigung von Glasflächen in Fahrzeugen und Haushalt mit RIWAX Glasklar. Reinigt gründlich und streifenfrei. Für Innen- und Aussenanwendung. Nass und trocken anwendbar.

PANNO DI MICROFIBRA SOFT

40 × 40 cm

Ideale nell'applicazione per la pulizia dei vetri di autoveicoli et di case a mezzo di RIWAX Glasklar. Pulisce a fondo e non lascia segni di striature e aloni. Può essere usato sia asciutto che bagnato. Adatto sia per l'interno che per l'esterno.

PUHA MIKROSZÁLAS TÖRLŐKENDŐ

40 × 40 cm

Leginkább gépjárműbeli és háztartásbeli üvegfelületek tisztítására alkalmas a RIWAX Glasklar üvegtisztítóval együtt történő alkalmazással. Alaposan és csíkmentesen tisztít. Belső és külső használatra egyaránt. Nedvesen és szárazon is alkalmazható.

MICROFIBRE CLOTH SOFT

40 × 40 cm

Ideal for applying for cleaning of glass surfaces on vehicles and in the home with RIWAX Glasklar. Cleans effectively and leaves no streaks. For indoor and outdoor use. Cleans when wet or dry.

**04002**

1 Stück | darab | pezzo | piece

ALLZWECK-FROTTEETUCH BLAU

40 × 40 cm

KÉK SZÍNŰ UNIVERZÁLIS FROTTRÍR TÖRLŐKENDŐ

40 × 40 cm

PANNO IN TESSUTO SPUGNA UNIVERSALE BLU

40 × 40 cm

ALL-PURPOSE TOWELLING CLOTH BLUE

40 × 40 cm

**04063**

1 Stück | darab | pezzo | piece

ANTIBESCHLAGTUCH

35 × 40 cm

Verhindert und beseitigt das Beschlagen von Scheiben, Brillen, Visieren, Spiegeln usw.

PÁRAMENTESÍTŐ KENDŐ

35 × 40 cm

Megátolja a pára képződést, valamint eltünteti a párákat a szélvédőkről, szemüveglencséről, sisakrostélyokról, tükrökről, és egyéb üvegfelületekről.

PANNO ANTIAPPANNANTE

35 × 40 cm

Previene ed elimina l'appannamento di cristalli, occhiali, visiere, specchi ecc.

ANTIMISTING CLOTH

35 × 40 cm

Prevents and eliminates misting up of windscreens, windows, spectacles, visors, mirrors, etc.



03365

15 Tücher | kendő | stracci | cloths

POLIERTÜCHER

Poliertücher extraweich.

POLÍROZÓKENDŐ

Extra puha polírozókendő.

PANNI PER LUCIDATURA

Panni per lucidatura extra morbido.

POLISHING CLOTHS

Extra-soft polishing cloths.



04101

1 Stück | darab | pezzo | piece

AUTOTROCKENTUCH

48,5 × 51 cm

Für Fenster, Spiegel, Chrom und Lack. Saugstark, fusselfrei, trockenet streifenfrei. Lacksympathisch, umweltfreundlich, ohne Weichmacher. Geschmeidig weich. Waschmaschinenfest bis 95 °C, trocknergeeignet.

SZÁRÍTÓKENDŐ

48,5 × 51 cm

Ablakokra, tükrükre, króm - és festett felületekre. Erős szívóerő jellemzi, szőszmentes, és csikmetesen szárít. Kíméli a festéket, környezetbarát, lágyítószereket nem tartalmaz. Puha és rugalmas anyag. 95°C-ig mosható mosógépben, és szárítható szárítógépben.

PANNO PER ASCIUGARE L'AUTO

48,5 × 51 cm

Per vetri, retrovisori, cromature e parti verniciate. Extra assorbente, non perde peli, non crea aloni. Ben tollerato dalla vernice, ecocompatibile, senza ammorbidente. Dalla morbidezza vellutata. Lavabile a macchina fino a 95 °C, si può centrifugare.

CAR-DRYING CLOTH

48,5 × 51 cm

For windows, reflectors, chrome and paint. Extra-absorbent, fluff free, no formation of smears. Well tolerated with paint, eco-friendly, without softener. Soft and smooth. Machine washable up to 95 °C, suitable for dryer.



04055

1 Stück | darab | pezzo | piece

WASCHHANDSCHUH

Entfernt Staub, Fett, Insekten und hartnäckigen Schmutz. Kratzt nicht, für Aussen- und Innenreinigung.

MOSÓKESZTYŰ

Eltávolítja a port, zsírt, rovarmaradványokat és a makacs szennyeződések. Nem karcol, valamint alkalmazható külső és belső felületeken egyaránt.

GUANTO PER LAVAGGIO

Rimuove polvere, grasso, insetti e sporco tenace. Non graffia, per la pulizia esterna e interna.

WASHING GLOVE

Removes dust, grease, insects and stubborn dirt. Doesn't scratch, for exterior and interior cleaning.

**03370-1**

1 Stück | darab | pezzo | piece

FRINA INSECT

Insektenentfernungsschwamm

FRINA INSECT

Rovareltávolító szivacs

FRINA INSECT

Insect removal sponge

FRINA INSECT

Spugna elimina insetti

**03238**

1 Stück | darab | pezzo | piece

MEHRZWECKSCHWAMM

Polyesterschaumstoff. Reissfest und widerstandsfähig gegen chemische Öle und Benzin, ausgenommen Säuren. Geeignet für Multi Brill, Lederpflege, Clean Tex und Cabin Clean / Simply Clean.

UNIVERZÁLIS MOSÓSZIVACS

Habosított műanyag. Szakításálló és ellenálló a vegyi olajokkal, valamint a benzinnel szemben, azonban nem ellenálló a savakkal szemben. Megfelelően alkalmazható a Multi Brill, Clean Tex és Cabin Clean/Simply Clean termékekkel, valamint a bőrápoló termékekkel egyaránt.

MULTI-PURPOSE SPONGE

Polyester foam. Tearproof and resistant to chemical oils and petrol, excluding acids. Suitable for Multi Brill, Leather Care, Clean Tex and Cabin Clean / Simply Clean.

SPUGNA UNIVERSALE

Poliestre espanso. Resistente agli strappi, agli oli chimici e alla benzina, ma non agli acidi. Adatto per Multi Brill, Cura di cuoio, Clean Tex e Cabin Clean / Simply Clean.

**03246**

2 Stück | darab | pezzi | pieces

MEHRZWECKSCHWAMM XL

Polyesterschaumstoff. Reissfest und widerstandsfähig gegen chemische Öle und Benzin, ausgenommen Säuren. Geeignet für Multi Brill, Lederpflege, Clean Tex und Cabin Clean / Simply Clean.

UNIVERZÁLIS XL MÉRETŰ MOSÓSZIVACS

Habosított műanyag. Szakításálló és ellenálló a vegyi olajokkal, valamint a benzinnel szemben, azonban nem ellenálló a savakkal szemben. Megfelelően alkalmazható a Multi Brill, Clean Tex és Cabin Clean/Simply Clean termékekkel, valamint a bőrápoló termékekkel egyaránt.

MULTI-PURPOSE SPONGE XL

Polyester foam. Tearproof and resistant to chemical oils and petrol, excluding acids. Suitable for Multi Brill, Leather Care, Clean Tex and Cabin Clean / Simply Clean.

SPUGNA UNIVERSALE XL

Espanso poliestere. Resistente agli strappi, agli oli chimici e alla benzina, ma non agli acidi. Adatto per Multi Brill, Cura di cuoio, Clean Tex e Cabin Clean / Simply Clean.



04058

1 Stück | darab | pezzo | piece

WATER BLADE

Wasserwischer

WATER BLADE

Vízlehúzó

WATER BLADE

Pulitore dell'acqua

WATER BLADE

Water wiper



04102

1 Set | készlet | kit | set

STAUBWISCHER

Set mit 1 Staubwischer gross und 1 Staubwischer klein. Die paraffinfreien Car Duster mit eleganten Holzgriffen erlauben das mühelose Entfernen von Staub auf sämtlichen Oberflächen ohne den Lack zu verkratzen. Abnehm- und Waschbar bei 40°C.

NYELES PORTÖRLŐ

Egy nagy és egy kicsi méretű nyeles portörölőt tartalmazó készlet. Erre elegáns fa nyéllel ellátott paraffinmentes portörölő könnyedén eltávolítja a port a festék megsértése nélkül, legyen szó bármilyen felületről. Levehető fejú, mely 40°C-on mosható.

PULITORE DELLA POLVERE

Set con 1 spolverino grande e 1 spolverino piccolo. Car Duster, senza paraffina e con elegante manico in legno per togliere la polvere da tutte le superfici senza stancarsi e senza rigare la vernice. Rimovibile e lavabile a 40°C.

CAR DUSTER

Set with 1 large and 1 small car duster. This paraffin-free car duster with its elegant wooden handles ensures effortless removal of dust from all surfaces without scratching the paintwork. Removable and washable at 40°C.



04022

1 Stück | darab | pezzo | piece

HANDWASCHBÜRSTE

SPAZZOLA PER IL LAVAGGIO DELLE MANI

KÉK KÉZMOSÓ KEFE

HAND-WASHING BRUSH

**04057**

1 Stück | darab | pezzo | piece

FELGENBÜRSTE**ALUFELNI TISZTÍTÓ KEFE (KICSI)****WHEEL BRUSH****SPAZZOLA DI CHERCHIONI****04056**

1 Stück | darab | pezzo | piece

MESSING DRAHTBÜRSTE**TISZTÍTÓKEFE SÁRGARÉZ SÖRTÉKKEL****BRASS WIRE BRUSH****SPAZZOLA METALLICA FILO DI OTTONE****04053**

1 Stück | darab | pezzo | piece

HUNDEHAARBÜRSTE**SPECIÁLIS ÁLLATSZŐRKEFE****DOG HAIR BRUSH****SPAZZOLA PER CANI**



06009

1 Stück | darab | pezzo | piece

SCHWEINEBOSTENBÜRSTE 125 MM

SERTÉSSZÓR KEFE 125 MM

SPAZZOLA IN SETOLA DI MAIALE 125 MM

PIG BRISTLE BRUSH 125 MM



06008

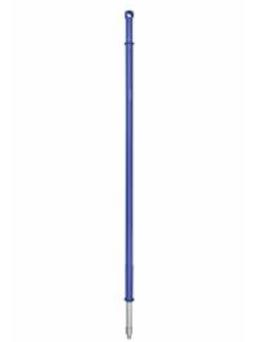
1 Stück | darab | pezzo | piece

SCHWEINEBOSTENBÜRSTE 200 MM

SERTÉSSZÓR KEFE 200 MM

SPAZZOLA IN SETOLA DI MAIALE 200 MM

PIG BRISTLE BRUSH 200 MM



06011

1 Stück | darab | pezzo | piece

**TELESKOPSTIEL
ZU SCHWEINEBOSTENBÜRSTE**

**TELESZKÓPOS NYÉL
SERTÉSSZÓR KEFÉHEZ**

**IMPUGNATURA TELESCOPICA
PER SPAZZOLA IN SETOLA DI MAIALE**

**TELESCOPIC HANDLE
FOR PIG BRISTLE BRUSH**

**06012**

1 Stück | darab | pezzo | piece

ALUMINIUM-TELESKOPSTIEL ZU SCHWEINEBOSTENBÜRSTE

ALUMÍNIUM TELESZKÓPOS NYÉL SERTÉSSZŐR KEFÉHEZ

IMPUGNATURA IN ALLUMINIO PER SPAZZOLA IN SETOLA DI MAIALE

ALUMINIUM HANDLE FOR PIG BRISTLE BRUSH

**04054**

1 Stück | darab | pezzo | piece

EISKRATZER

JÉGKAPARÓ

SPATOLA GRATTAHIACCIO

ICE SCRAPER

**03008**

1 Set | készlet | kit | set

ADAPTER UND SCHWAMM

Ergonomischer Applikator inkl. weichem Schwamm für einfaches und präzises Auftragen von Wachsen, Polituren und Reifenprodukten. Die dazugehörige Aufbewahrungsbox schützt die Schwämme vor Verschmutzungen.

ADAPTER ÉS SZIVACS

Ergonomikus applikátor fehér szivaccsal a waxok, paszták és gumiabroncshoz tartozó termékek egyszerű és precíz felviteléhez. A készlethez tartozó tárolódoboz védi a szivacsokat a szennyeződésektől.

ADATTATORE E SPUGNA

Applicatore ergonomico con spugna morbida per applicare in modo facile e preciso cera, lucidi e prodotti per pneumatici. La scatola di custodia evita che le spugne si sporchino.

ADAPTER AND SPONGE

Ergonomic applicator incl. soft sponge for easy, accurate application of waxes, polishes and tyre products. The matching storage box protects the sponges against dirt.



5ER-PACK SCHWÄMME

5 Stück Ersatzschwämme zu Adapter 03008.

5-ÖS CSOMAG SZIVACS

5 db pótszivacs a 03008-as cikkszámú adapterhez.

05800

5 Stück | darab | pezzi | pieces

CONFEZIONE DA 5 SPUGNE

5 spugne di ricambio per adattatore 03008.

SPONGES, PACK OF 5

5 x replacement sponges for adapter 03008.

10.1

Arbeitsflaschen

Palackok, flakonok

Flaconi

Working bottles



ARBEITSFLASCHE 250 / 500 ML

PALACK KUPAKKAL 250 / 500 ML

04007-1 250 ml

04007 500 ml

1 Stück | darab | pezzo | piece

FLACONE 250 / 500 ML

WORKING BOTTLE 250 / 500 ML

**04008**

1 Set | készlet | kit | set

SPRAYER-SET

Set-Inhalt:
 4 Mini-Zerstäuber
 4 Plastik-Sprayer
 2 Jumbo-Sprayer

SET DI SPRUZZATORI

Contenuto del set:
 4 mininebulizzatori
 4 spruzzatori plastica
 2 spruzzatori jumbo

SZÓRÓFEJES FLAKON KÉSZLET

A készlet tartalma:
 4 db mini permetező
 4 db műanyag permetező
 2 db jumbo permetező

SPRAYER SET

Set contains:
 4 mini-sprayers
 4 plastic sprayers
 2 jumbo sprayers

**04009-1**

1 l

1 Stück | darab | pezzo | piece

JUMBO-SPRAYER 1 L**JUMBO MŰANYAG PERMETEZŐ FEJ + FLAKON - 1 L****SPRUZZATORE JUMBO 1 L****JUMBO SPRAYER 1 L****04010-1**

1 l

1 Stück | darab | pezzo | piece

PLASTIK-SPRAYER 1 L**MŰANYAG PERMETEZŐ FEJ + FLAKON - 1 L****SPRUZZATORE PLASTICA 1 L****PLASTIC SPRAYER 1 L**



54054-1 500 ml
1 Stück | darab | pezzo | piece

TRIGGER SPRAYER 500 ML

MŰANYAG PERMETEZŐ FEJ 500 ML-ES FLAKONHOZ

TRIGGER SPRAYER 500 ML

TRIGGER SPRAYER 500 ML



04110-1 1,25 l
1 Stück | darab | pezzo | piece

SPRAY-MATIC 1,25 L

SPRAY-MATIC 1,25 L

SPRAY-MATIC 1,25 L

SPRAY-MATIC 1,25 L



04109 2 l
1 Stück | darab | pezzo | piece

SCHAUMSPRÜHGERÄT 2 L

HABPERMETEZŐ VÍZTÖMLŐHÖZ - 2 L

SPRUZZATORE PER SCHIUMA 2 L

FOAM SPRAYER 2 L



04032	1 l
04033	5 l
1 Stück darab pezzo piece	

ÖLKANNE 1 L / 5 L

OLAJOS KANNA 1 L / 5 L

OLIATORE 1 L / 5 L

OIL CAN 1 L / 5 L

10.2

Kannengestelle

Kannaállványok

Supporti per recipiente

Can racks



Kannengestell Kannaállvány
Supporto per recipiente Can rack
05300
1 Stück darab pezzo piece

Wanne Tálca Vasca Tray
05301
1 Stück darab pezzo piece

KANNENGESTELL «STANDARD»

Für 5- und 20-Liter-Kanister, 93 cm breit / 100 cm hoch

WANNE

Zum Kannengestell «Standard»

95 cm breit / 84 cm tief / 8 cm hoch

SUPPORTO PER RECIPIENTE «STANDARD»

Per taniche da 5 e 20 litri, larghezza 93 cm / altezza 100 cm

VASCA

Per supporto per recipiente «Standard»

Larghezza 95 cm / profondità 84 cm / altezza 8 cm

KANNAÁLLVÁNY «STANDARD»»

5 és 20 literes tartályokhoz, 93 cm széles/100 cm magas

TÁLCA

A kannaállvány «standard» termékhez

Szélesség: 95 cm, Mélység: 84 cm, Magasság: 8 cm

CAN RACK «STANDARD»

For 5- and 20-litre canisters, 93 cm long / 100 cm high

TRAY

For can rack «Standard»

95 cm long / 84 cm wide / 8 cm high



Kannengestell | Kannaállvány
Supporto per recipiente | Can rack

05302

1 Stück | darab | pezzo | piece

Wanne | Tálca | Vasca | Tray

05303

1 Stück | darab | pezzo | piece

KANNENGESTELL «CAR WASH»

Nur für 20-Liter-Gebinde geeignet
122 cm breit / 100 cm hoch

WANNE

Zum Kannengestell «Car Wash»

128 cm breit / 84 cm tief / 8 cm hoch

SUPPORTO PER RECIPIENTE «CAR WASH»

Idoneo solo per recipienti da 20 litri
Larghezza 122 cm / altezza 100 cm

VASCA

Per supporto per recipiente «Car Wash»

Larghezza 128 cm / profondità 84 cm / altezza 8 cm

KANNAÁLLVÁNY «CAR WASH»

Kizárólag 20 literes tartályok számára alkalmas
122 cm széles/100 cm magas

TÁLCA

A kannaállvány «car wash» termékhez

Szélesség: 128 cm, Mélység: 84 cm, Magasság: 8 cm

CAN RACK «CAR WASH»

For 20-litre containers only
122 cm long / 100 cm high

TRAY

For can rack «Car Wash»

128 cm long / 84 cm wide / 8 cm high



Auffangwanne | Gyűjtőtálca
Bacino di contenimento | Sump pallet

05304

1 Stück | darab | pezzo | piece

PE-Rost | PE rács

Griglia in PE | PE grating

05306

1 Stück | darab | pezzo | piece

Kreuzverbinder

Keresztösszekötő

Sistema di fissaggio a croce

Cross connector

05307

1 Stück | darab | pezzo | piece

AUFFANGWANNE 20 L KANISTER

PE-ROST FÜR AUFFANGWANNE

KREUZVERBINDER FÜR AUFFANGWANNE

BACINO DI CONTENIMENTO 20 L CONTENITORE

GRIGLIA IN PE PER BACINO

SISTEMA DI FISSAGGIO A CROCE PER BACINO

GYŰJTŐTÁLCA 20 LITERES TARTÁLYOKNAK

PE RÁCS A GYŰJTŐTÁLCÁKHOZ

KERESZTÖSSZEKÖTŐ A GYŰJTŐTÁLCÁKHOZ

SUMP PALLET 20 L CANISTER

PE GRATING FOR SUMP PALLET

CROSS CONNECTOR FOR SUMP PALLET

10.3

Papier und Zubehör
Papíráru és kiegészítők
Carta e accessori
Paper and accessories

**04065**

1 Stück | darab | pezzo | piece

POLIERTÜCHER, 400 BLATT

Einweg Poliertücher für die manuellen Polierarbeiten. Auch zum Auftragen von Wachs geeignet.

ELDOBHATÓ KÉZI POLÍROZÓKENDŐ, 400 LAP

Egyszer használatos polírozókendők kézi polírozó munka elvégzéséhez. Wax felvitelére is alkalmas.

POLISHING CLOTHS, 400 SHEETS

Disposable polishing cloths for manual polishing jobs. Also suitable for applying wax.

PANNI PER LUCIDATURA, 400 FOGLI

Panni lucidanti monouso per lucidatura manuale. Adatti anche per passare la cera.

**04061**

1 Stück | darab | pezzo | piece

PAPIERROLLE 2-LAGIG**ROTOLO DI CARTA 2 STRATI****DUPLA RÉTEGŰ PAPÍRTÖRLŐ TEKERC****PAPER ROLL, DOUBLE LAYER**



04067

1 Stück | darab | pezzo | piece

PAPIERROLLE 3-LAGIG

3 RÉTEGŰ PAPIRTÖRLŐ TEKERCES - FEHÉR

ROTOLO DI CARTA 3 STRATI

PAPER ROLL, TRIPLE LAYER



04062

1 Stück | darab | pezzo | piece

PAPIERROLLE 3-LAGIG BLAU

3 RÉTEGŰ PAPIRTÖRLŐ TEKERCES - KÉK

ROTOLO DI CARTA 3 STRATI BLU

PAPER ROLL, TRIPLE LAYER, BLUE



04068

1 Stück | darab | pezzo | piece

WANDHALTER ZU PAPIERROLLE

FALI TARTÓ PAPIRTÖRLŐ TEKERCSEZ

SUPPORTO A PARETE PER ROTOLO DI CARTA

WALL HOLDER FOR PAPER ROLL

**BODENHALTER ZU PAPIERROLLE****ÁLLÓ TARTÓ PAPIRTÖRLŐ TEKERCSEZ****04069**

1 Stück | darab | pezzo | piece

**SUPPORTO DA PAVIMENTO
PER ROTOLO DI CARTA****FLOOR HOLDER FOR PAPER ROLL**

10.4

Zubehör allgemein**Általános kiegészítők****Accessori generali****General accessories****PLASTIKHÜLLE FÜR HECKSCHEIBE****MŰANYAG TASAK HÁTSÓ ABLAKTÖRLŐRE****04015**

1000 Stück | darab | pezzi | pieces

**SACCHETTO IN PLASTICA
PER IL LUNOTTO****PLASTIC COVER FOR BACK WINDOW**



PLASTIKHAHN

MŰANYAG CSAP KISEBB FLAKONOKHOZ

04012

1 Stück | darab | pezzo | piece

RUBINETTO IN PLASTICA

PLASTIC TAP



DECKELHAHN SCHWARZ

6 kg für RX

FEKETE CSAPFEDÉL KANNÁHOZ

6 kg RX termékekhez

04018

1 Stück | darab | pezzo | piece

TAPPO A RUBINETTO NERO

6 kg per RX

TAP CAP BLACK

6 kg for RX



DECKELHAHN MIT AUSGUSS

CSAPFEDÉL KIÖNTŐVEL

04019

1 Stück | darab | pezzo | piece

TAPPO A RUBINETTO CON BECCUCIO

TAP CAP WITH SPOUT

**DECKELHAHN WEISS****FEHÉR CSAP KANNÁHOZ****04020**

1 Stück | darab | pezzo | piece

TAPPO A RUBINETTO BIANCO**TAP CAP WHITE****AUSLAUFVERJÜNGUNG
ZU DECKELHAHN****KIMENETI KÚP
CSAPFEDÉLHEZ****04021**

1 Stück | darab | pezzo | piece

**RINNOVAMENTO D'USCITA
PER TAPPO A RUBINETTO****DISCHARGE TAPER RATIO
FOR TAP CAP****WASCHEIMER 10 L****10 LITERES KÉK VÖDÖR****04024**

10 l

1 Stück | darab | pezzo | piece

SECCHIO 10 L**BUCKET 10 L**



MISCHKANNE 50 L
ANTIFROST / ANTISILIKON

50 LITERES KEVERŐHORDÓ
ANTIFROST / ANTISILIKON

04030 50 l
1 Stück | darab | pezzo | piece

BIDONE DI MISCELAZIONE 50 L
ANTIFROST / ANTISILIKON

MIXING CAN 50 L
ANTIFROST / ANTISILIKON



CHEMIEFÜLLKANNE 5 L

KANNA VEGYI ANYAGOKHOZ - 5 L

04031 5 l
1 Stück | darab | pezzo | piece

BIDONE DI RIEMPIMENTO DI CHIMICA 5 L

CHEMISTRY-FILLING CAN 5 L



FASSHAHN SPEED TEFLON

SPEED TEFLON HORDÓCSAP

04070
1 Stück | darab | pezzo | piece

RUBINETTO SPEED TEFLON

TAP SPEED TEFLON



CAR CLEAN KIT

Set-Inhalt:
Sitzschonbezug
Lenkradschutz
Überzug für Schaltknäuf und Handbremse
Fussmattenplastik

AUTÓ BELSŐTÉR VÉDŐFÓLIA KÉSZLET

A készlet tartalma:
üléshuzat
kormányvédő
kapcsológomb és kézifék védő burkolat
műanyag lábtörő

04006

1 Set | készlet | kit | set

CAR CLEAN KIT

Contenuto del kit:
Coprisedile
Protezione del volante
Coperchio per pomello del cambio e freno a mano
Zerbino di plastica

CAR CLEAN KIT

Set contains:
Seat cover
Steering wheel protection
Cover for gear knob and hand brake
Plastic doormat

10.5

Rundbehälter

Kerek tároló

Recipienti rotondi

Round containers



RUNDBEHÄLTER 100 L

100 LITERES HENGER FORMÁJÚ TÁROLÓ

04115-100

100 l

1 Stück | darab | pezzo | piece

RECIPIENTE ROTONDO 100 L

ROUND CONTAINER 100 L



04116-100 200 l
1 Stück | darab | pezzo | piece

RUNDBEHÄLTER 200 L

200 LITERES HENGER FORMÁJÚ TÁROLÓ

RECIPIENTE ROTONDO 200 L

ROUND CONTAINER 200 L



04117-40 40 l
1 Stück | darab | pezzo | piece

RUNDBEHÄLTER 40 L

40 LITERES HENGER FORMÁJÚ TÁROLÓ

RECIPIENTE ROTONDO 40 L

ROUND CONTAINER 40 L

10.5

Waschbürsten**Mosókefék****Spazzole****Brushes****ALLZWECKBÜRSTE****KÉZI KEFE****06006**

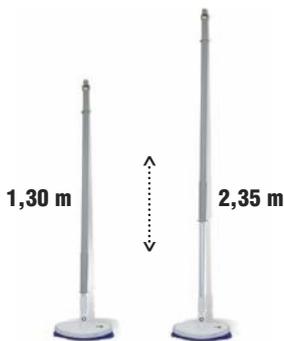
1 Stück | darab | pezzo | piece

SPAZZOLA MULTIFUNZIONE**MULTI-PURPOSE BRUSH****WASCHBÜRSTE MIT METALLFASSUNG****FÉMFOGLALATOS MOSÓKEFE TELESZKÓPOS RÚDHOZ****06002**

25 cm

1 Stück | darab | pezzo | piece

SPAZZOLA CON MONTATURA DI METALLO**BRUSH WITH METAL SOCKET**



06003
1 Stück | darab | pezzo | piece

ALUMINIUMTELESKOPSTIEL

ALUMÍNIUM TELESZKÓPOS NYÉL

MANICO TELESCOPICO D'ALLUMINIO

TELESCOPIC ANODISED-ALUMINIUM HANDLE



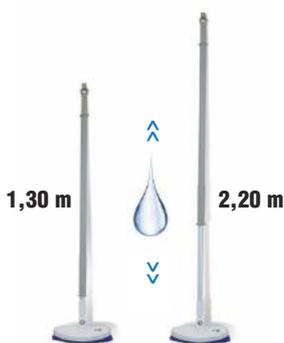
06001 25 cm
1 Stück | darab | pezzo | piece

**WASCHBÜRSTE
MIT KUNSTSTOFFFASSUNG
FÜR DURCHFLUSS**

**MŰANYAG FOGLALATOS
MOSÓKEFE TELESZKÓPOS
RÚDHOZ**

**SPAZZOLA
CON MONTATURA DI PLASTICA
PER IL FLUSSO DELL'ACQUA**

**BRUSH
WITH PLASTIC SOCKET
FOR WATER FLOW**



06004
1 Stück | darab | pezzo | piece

**ALUMINIUM/KUNSTSTOFF-TELESKOPSTIEL
FÜR DURCHFLUSS**

ALUMÍNIUM/MŰANYAG TELESZKÓPOS NYÉL

**MANICO TELESCOPICO D'ALLUMINIO
E PLASTICA PER IL FLUSSO DELL'ACQUA**

**TELESCOPIC ALUMINIUM/PLASTIC HANDLE
FOR WATER FLOW**

**06518**

1 Stück | darab | pezzo | piece

WASCHBÜRSTE ABGEWINKELT**SPAZZOLA LAVAGGIO ANGOLATA****HAJLÍTOTT MOSÓKEFE FEJ SARKOKHOZ****ANGLED WASHING BRUSH****06007**

1 Stück | darab | pezzo | piece

STAHLHALTERUNG FÜR WASCHBÜRSTEN**SUPPORTO D'ACCIAIO
PER FISSAGGIO SPAZZOLE****ACÉLTARTÓ MOSÓKEFÉKHEZ (FALRA SZERELHETŐ)****STEEL HOLDER FOR BRUSHES**

10.7

Geräte und Mobiliar

Eszközök és berendezések

Strumentario e mobilio

Equipment and furniture



05151 20 l
1 Stück | darab | pezzo | piece

SPRAYSTAR ES 20 L

**SPRAYSTAR ES - ELEKTROMOS
LEVEGŐS SPRAY GÉP - 20 LITERES**

SPRAYSTAR ES 20 L

SPRAYSTAR ES 20 L



04107
1 Stück | darab | pezzo | piece

FOAM SPRAYER 5 L

KÉZI PERMETEZŐ 5 LITERES TARTÁLLYAL

FOAM SPRAYER 5 L

FOAM SPRAYER 5 L

**04108**

1 Stück | darab | pezzo | piece

MULTI SPRAYER 6 L**KÉZI PERMETEZŐ 6 LITERES TARTÁLYAL****MULTI SPRAYER 6 L****MULTI SPRAYER 6 L****05573**

1 Stück | darab | pezzo | piece

PAD WASHER

Zum schnellen und gründlichen reinigen von sämtlichen Polierschwämmen und Fellen auf einer Rotationspoliermaschine.

PAD WASHER

Rotációs polírozógép bármilyen polírozó szivacs és báránybőr gyors és alapos tisztítására.

PAD WASHER

Per pulire rapidamente e accuratamente tutte le spugne di lucidatura e le pelli su una lucidatrice rotante.

PAD WASHER

For fast, thorough cleaning of all polishing sponges and lambskins on a rotary polisher.

**05613**

1 Stück | darab | pezzo | piece

RIWAX BOX

Praktische Aufbewahrungsbox aus Kunststoff inkl. Deckel.
L=40 cm × B=30 cm × H=29 cm

RIWAX BOX

Praktikus kék műanyag tároló fedéllel.
H=40 cm × Sz=30 cm × M=29 cm

RIWAX BOX

Pratico contenitore in plastica con coperchio per riporre l'attrezzatura.
L=40 cm × L=30 cm × H=29 cm

RIWAX BOX

Practical plastic storage box including lid.
L=40 cm × W=30 cm × H=29 cm



05513

1 Stück | darab | pezzo | piece

POLIERTASCHE

Die stylische Poliertasche bietet viel Platz und Fächer für alles was es bei der Fahrzeugaufbereitung braucht, inkl. Halterband für bis zu zwei Poliermaschinen. Kann in der Hand oder auf der Schulter getragen werden.

BORSA PER LUCIDATURA

L'elegante borsa per lucidatura offre molto spazio e scomparti per tutto l'occorrente, incluso il nastro di supporto per due lucidatrici. Può essere portata a mano o a tracolla.

POLÍRTÁSKA

Ízléses polírtáska, melyben minden a gépjármű átdolgozásához szükséges eszköz elfér. A táskához tartozik egy tartósíj egy vagy két polírozógéhez. Kézben és vállon is hordható.

POLISHING BAG

This stylish polishing bag provides plenty of space and compartments for everything you need for vehicle preparation, including a strap to hold one or two polishers. Can be hand-carried or worn over the shoulder.



05510

1 Stück | darab | pezzo | piece

AUTOPFLEGE BOY

Passender begleiter in der Werkstatt. Der Autopflege Boy aus Kunststoff und auf Rädern lässt sich individuell einrichten und befüllen. Inkl. Papier- und Abfallhalterung.

KISKOCSI AUTÓÁPOLÓ ESZKÖZÖKHÖZ

Remek kis segítség a műhelyben. Eme műanyag, kerekekkel ellátott kiskocsi tetszés szerint összeállítható és felpakolható. Papírtörlőtartóval és hulladékátrolóval.

VETTURA PER PULITURA AUTO

Perfetto per l'officina. Il carrello in plastica Boy per la cura dell'auto può essere configurato e riempito a piacere. Con supporto per rotolo di carta e sacco pattumiera.

CAR CARE TROLLEY

The ideal companion in the workshop! The wheeled Car Care Trolley, made of plastic, can be set up and filled according to individual requirements. Incl. holder for paper and waste



05615

1 Stück | darab | pezzo | piece

ALLZWECK ARBEITSSTUHL

Allzweck Arbeitsstuhl mit Gasfeder-Höhenverstellung für den individuellen Einsatz in jeder Position. Das Knie- und Rücken-schonende Arbeiten wird an jeder Oberfläche erleichtert.

KÉK SZÍNŰ BŐR MUNKASZÉK

Kék színű bőr munkaszék gázrugós magasságállítóval a tetszőleges pozíció beállítása érdekében. Kíméli a térdet és a hátat, legyen szó bármilyen munkafelületről.

SEDIA DA LAVORO UNIVERSALE

Sedia da lavoro universale con molla a gas per regolazione in altezza, per uso personalizzato, in qualsiasi posizione. Per lavorare salvaguardando ginocchia e schiena su qualsiasi superficie.

ALL-PURPOSE WORKPLACE CHAIR

All-purpose workplace chair with gas spring height adjustment for individual use in any position. Makes it easier to protect the knees and back while working on any surface.

**04110**

1 Stück | darab | pezzo | piece

TURBO CLEANING GUN**TURBO CLEANING GUN****TURBO CLEANING GUN****TURBO CLEANING GUN****06300**

1 Stück | darab | pezzo | piece

NASS- UND TROCKENSAUGER**NEDVES ÉS SZÁRAZ PORSZÍVÓ****ASPIRATORE SECCO / UMIDO****WET AND DRY VACUUM****06010**

1 Stück | darab | pezzo | piece

EURO-CLEANER

Masse: B 80 cm / T 55 cm / H 50 cm

EURO-CLEANER

Méretek: Sz: 80 cm / H: 55 cm / M: 50 cm

EURO-CLEANER

Dimensioni: L 80 cm / P 55 cm / A 50 cm

EURO-CLEANER

Dimensions: L 80 cm / W 55 cm / H 50 cm



SPRÜHEXTRAKTIONSGERÄT 1200 W

1200 WATTOS VIZES KÁRPITTISZTÍTÓ

06200

1 Stück | darab | pezzo | piece

**DISPOSITIVO DI ESTRAZIONE A SPRUZZO
1200 W**

SPRAY EXTRACTION DEVICE 1200 W



INJEKTOR SPEZIAL MIT WANDHALTERUNG

SPECIÁLIS INJEKTOR FALI TARTÓVAL

06512

1 Stück | darab | pezzo | piece

**INIETTORE SPECIALE
CON SUPPORTO A PARETE**

SPECIAL INJECTOR WITH WALL HOLDER



DUALER INJEKTOR

KETTŐS INJEKTOR

06513

1 Stück | darab | pezzo | piece

INIETTORE DUALE

DUAL INJECTOR

10.8

Pumpen
Pumpák
Pompe
Pumps

**04085**

1 Stück | darab | pezzo | piece

HEBEL-FASSPUMPE
 mit Adapter

KÉZI SZIVATTYÚ
 adapterrel

POMPA A LEVA FUSTO
 con adattatore

LEVER BARREL PUMP
 with an adapter

**ADAPTER**

Zu Hebel-Fasspumpe 04085

ADAPTER

A 04085-ös cikkszámú kézi szivattyúhoz

04090

1 Stück | darab | pezzo | piece

ADATTATORE

Per pompa a leva fusto 04085

ADAPTER

To lever barrel pump 04085



06207

1 Stück | darab | pezzo | piece

ELEKTROPUMPE KLEIN

KICSI ELEKTROMOS SZIVATTYÚ

PICCOLA POMPA ELETTRICA

SMALL ELECTRIC PUMP



06206

1 Stück | darab | pezzo | piece

ELEKTROPUMPE

ELEKTROMOS SZIVATTYÚ

POMPA ELETTRICA

ELECTRIC PUMP



06209-1

1 Stück | darab | pezzo | piece

STEIGROHR

Zu Elektropumpe 06206

TERMELŐCSŐ

A 06206-os cikkszámú elektromos szivattyúhoz

TUBO ASCENDENTE

Per la pompa elettrica 06206

DIP TUBE

To electric pump 06206



Poliermaschinen & Poliersets
Polírozógépek és polírozó készletek
Macchine per lucidare e set di lucidatura
Polishing machines & polishing sets



ROTATIV FORGÓ		EXZENTER, ZWANGSANGETRIEBEN EXCENTRIKUS, KÉNYSZERHAJTOTT		EXZENTER, FREILAUFEND EXCENTRIKUS, SZABADON FUTÓ	
Eigenschaft Starke und schnelle Abtragsleistung	Tulajdonság Hatékony és gyors abrázós teljesítmény	Eigenschaft Effizientes und einfaches arbeiten, Hologramm-freies polieren	Tulajdonság Hatékony és egyszerű munkavégzés, hologrammentes polírozás	Eigenschaft Leichte Handhabung, optimal für das Finishing	Tulajdonság Könnyű kezelés, optimális a lezáró munkákhoz
Verwendung → Polieren	Felhasználás → Polírozás	Verwendung → Polieren → Wachsen	Felhasználás → Polírozás → Viaszolás	Verwendung → Schleifen → Wachsen	Felhasználás → Csiszolás → Viaszolás
Eignung → Tiefe Kratzer → Stark verwitterte, matte Lacke → Ausspritzstellen	Alkalmas → mély karcokhoz → erősen kikezdett, matt festékekhez → Kifürcskölődésekhez	Eignung → One-Step Verfahren → Mittlere Kratzer → Mangelnder Tiefenglanz → Beseitigung von Hologrammen → Wachs auf- und abtragen	Alkalmas → Egy lépéses eljárás → Közepes méretű karcokhoz → Mély fény növelésére → Hologramok megszüntetésére → Viasz felvitelére és eltávolítására	Eignung → Schleifen bei Lackiervorarbeiten → Schleifen im Finishbereich P1500 bis P6000 → Wachsen und entwachsen	Alkalmas → Csiszoláshoz lakkozási előkészítő munkák esetén → P1500 és P6000 csiszolási finomság esetén történő csiszoláshoz a befejező munkálatokhoz → Viaszoláshoz és viasz eltávolításához



ROTATIVO ROTARY		ECCENTRICO, COMANDO DIRETTO ECCENTRIC, POSITIVE DRIVE		ECCENTRICO, COMANDO A RUOTA LIBERA ECCENTRIC, FREE-RUNNING	
Caratteristica Asportazione forte e rapida	Characteristics Strong, fast removal of material	Caratteristica Consente di lavorare in modo facile ed efficace, lucidatura priva di ologrammi	Characteristics Easy and efficient work, polishing without holograms	Caratteristica Maneggevole, ottimale per finishing	Characteristics Easy handling, optimal for the Finishing
Uso → Lucidatura	Application → Polishing	Uso → Lucidatura → Ceratura	Application → Polishing → Waxing	Uso → Levigatura → Ceratura	Application → Sanding → Waxing
Per → Graffi profondi → Vernici opache rovinate dalle intemperie → Spruzzi di vernice	Suitable for → Deep scratches → Heavily weathered matt paints / varnishes → Overspray areas	Per → Processo One-Step → Graffi medi → Scarsa brillantezza profonda → Rimozione di ologrammi → Applicazione e rimozione cera	Suitable for → One-step process → Moderate scratches → Insufficient deep brilliance → Removal of holograms → Applying and removing wax	Per → Levigatura per preparazione alla verniciatura → Levigatura per finitura da P1500 a P6000 → Applicazione e rimozione cera	Suitable for → Sanding when preparing for painting → Finish-sanding, P1500 to P6000 → Waxing and wax removal

POLISHER PROFESSIONAL (MAKITA)**Antrieb:** Rotativ**Eigenschaften** (technische Daten):

- Hochwertige Präzisionspoliermaschine inkl. Polierteller M14, 150 mm
- Starker Schleifprozess
- Schnelle Kratzerbeseitigung
- Stufenlos einstellbar, 600 – 3000 U/min.
- Antrieb; elektrisch, 220 V
- Gewicht: 3,40 kg

05509 150 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

POLISHER PROFESSIONAL (MAKITA)**Motore:** Rotativo**Caratteristiche** (dati tecnici):

- Lucidatrice di qualità ad alta precisione con disco di lucidatura M14, 150 mm
- Forte processo di levigatura
- Rapida rimozione dei graffi
- Regolabile in continuo, 600 – 3000 g/min
- Motore; elettrico, 220 V
- Peso: 3,40 kg

Abrasivität | Csiszolási erősség | Abrasività | Abrasiveness

Hologrammbildung | Hologramképzés | Formazione di ologrammi | Hologram formation

Hologrammbeseitigung | Hologrameltávolítás | Rimozione di ologrammi | Hologram removal

Zum Polieren geeignet | Polírozásra való alkalmasság | Per lucidatura | Suitable for polishing

Zum Wachsen geeignet | Waxolásra való alkalmasság | Per ceratura | Suitable for waxing

PROFESSZIONÁLIS POLÍROZÓGÉP (MAKITA)**Meghajtás:** rotációs**Tulajdonságok**(műszaki adatok):

- Minőségi precíziós polírozógép, M14, 150 mm-es polírozó korongokkal
- Erőteljes csiszolás
- Gyors karceltávolítás
- Fokozatmentesen állítható , 600 – 3000 fordulat/perc.
- Motor; elektromos, 220 V
- Súly : 3,40 kg

POLISHER PROFESSIONAL (MAKITA)**Drive:** Rotary**Characteristics** (technical data):

- High-quality precision polisher incl. backing pad M14, 150 mm
- Strong sanding process
- Fast removal of scratches
- Continuously adjustable, 600 – 3000 rpm.
- Drive: electric, 220 V
- Weight: 3,40 kg

ROTATION POLISHER**Antrieb:** Rotativ**Eigenschaften** (technische Daten):

- Rotationspoliermaschine mit Softgrip inkl. Polierteller M14, 150 mm
- Einfache Kratzerbeseitigung
- Leicht und handlich, mit ergonomischem Griff
- Stufenlos einstellbar, 900 – 3000 U/min.
- Antrieb; elektrisch, 220 V
- Gewicht: 2,50 kg

05715 150 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

ROTATION POLISHER**Motore:** Rotativo**Caratteristiche** (dati tecnici):

- Lucidatrice rotante con soft grip e disco di lucidatura M14, 150 mm
- Facile rimozione dei graffi
- Leggera e maneggevole, impugnatura ergonomica
- Regolabile in continuo, 900 – 3000 g/min
- Motore; elettrico, 220 V
- Peso: 2,50 kg

Abrasivität | Csiszolási erősség | Abrasività | Abrasiveness

Hologrammbildung | Hologramképzés | Formazione di ologrammi | Hologram formation

Hologrammbeseitigung | Hologrameltávolítás | Rimozione di ologrammi | Hologram removal

Zum Polieren geeignet | Polírozásra való alkalmasság | Per lucidatura | Suitable for polishing

Zum Wachsen geeignet | Waxolásra való alkalmasság | Per ceratura | Suitable for waxing

POLÍROZÓGÉP**Meghajtás:** rotációs**Tulajdonságok** (műszaki adatok):

- Rotációs polírozógép puha markolattal, M14, 150 mm-es polírozó korongokkal
- Egyszerű és gyors karceltávolítás
- Könnyű és kényelmes használat az ergonomikus markolatnak köszönhetően
- Fokozatmentesen állítható , 900 – 3000 fordulat/perc
- Motor ; elektromos , 220 V
- Súly: 2,50 kg

ROTATION POLISHER**Drive:** Rotary**Characteristics** (technical data):

- Rotary polisher with soft grip incl. backing pad M14, 150 mm
- Easy removal of scratches
- Light and easy to handle, with ergonomic grip
- Continuously adjustable, 900 – 3000 rpm.
- Drive: electric, 220 V
- Weight: 2,50 kg



05511 150 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

RIWAX POLISHER 1'300 WATT

Antrieb: Rotativ

Eigenschaften (technische Daten):

- Rotationspoliermaschine mit Kunststoffgriff in Tragekoffer
- Inkl. Polierteller M14, 150 mm, Ersatzkohle und 1 Lammfell
- Starker Schleifprozess
- Schnelle Kratzerbeseitigung
- Stufenlos einstellbar, 800 – 2400 U/min.
- Antrieb; elektrisch, 220 V
- Gewicht: 3,10 kg

RIWAX POLISHER 1'300 WATT

Motore: Rotativo

Caratteristiche (dati tecnici):

- Lucidatrice rotante con impugnatura di materiale plastico, in pratica valigetta
- Con disco di lucidatura M14, 150 mm, carboncino di ricambio e 1 pelle d'agnello
- Forte processo di levigatura
- Rapida rimozione dei graffi
- Regolabile in continuo, 800 – 2400 g/min
- Motore; elettrico, 220 V
- Peso: 3,10 kg

Abrasivität | Csiszolási erősség | Abrasività | Abrasiveness

Hologrammbildung | Hologramképzés | Formazione di ologrammi | Hologram formation

Hologrammbeseitigung | Hologrameltávolítás | Rimozione di ologrammi | Hologram removal

Zum Polieren geeignet | Polírozásra való alkalmasság | Per lucidatura | Suitable for polishing

Zum Wachsen geeignet | Waxolásra való alkalmasság | Per ceratura | Suitable for waxing

RIWAX PRECÍZIÓS POLÍROZÓGÉP 1'300 WATT

Meghajtás: rotációs

Tulajdonságok (műszaki adatok):

- Rotációs polírozógép műanyag markolattal és hordtokkal
- M14, 150 mm-es polírozó korongokkal, pótféjjel és 1 bárányszőrrel,
- Erőteljes csiszolás
- Gyors karbantávolítás
- Fokozatmentesen állítható , 800 – 2400 fordulat/perc
- Motor; elektromos , 220 V | Súly: 3,10 kg

RIWAX POLISHER 1'300 WATT

Drive: Rotary

Characteristics (technical data):

- Rotary polisher with plastic handle in a practical carry case
- Incl. backing pad M14, 150 mm, replacement carbon and 1 lambskin
- Strong sanding process
- Fast removal of scratches
- Continuously adjustable, 800 – 2400 rpm.
- Drive: electric, 220 V
- Weight: 3,10 kg

Abrasivität | Csiszolási erősség | Abrasività | Abrasiveness

Hologrammbildung | Hologramképzés | Formazione di ologrammi | Hologram formation

Hologrammbeseitigung | Hologrameltávolítás | Rimozione di ologrammi | Hologram removal

Zum Polieren geeignet | Polírozásra való alkalmasság | Per lucidatura | Suitable for polishing

Zum Wachsen geeignet | Waxolásra való alkalmasság | Per ceratura | Suitable for waxing

MINI POLISHER



05707 75 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

Antrieb: Rotativ

Eigenschaften (technische Daten):

- Poliermaschine, pneumatisch inkl. Polierteller Klett 75 mm
- Klein und handlich mit rutschfestem Griff
- Ideal für Spot Repair oder schwer zugängliche Stellen
- Max. 6 bar, regulierbar
- Gewicht: 0,84 kg

MINI POLISHER

Motore: Rotativo

Caratteristiche (dati tecnici):

- Lucidatrice, pneumatica, con disco di lucidatura velcrato 75 mm
- Piccola e maneggevole, impugnatura antiscivolo
- L'ideale per spot repair o punti difficilmente accessibili
- 6 bar max, regolabile
- Peso: 0,84 kg

MINI POLÍROZÓGÉP

Meghajtás: rotációs

Tulajdonságok (műszaki adatok):

- Pneumatikus polírozógép egy 75 mm-es tépőzáras polírozó koronggal
- Kicsi és kényelmes, csúszásmentes markolattal
- Ideális kisebb vagy nehezen elérhető helyeken előforduló károsodások javítására
- Maximum 6 bar nyomás, állítható
- Súly: 0,84 kg

MINI POLISHER

Drive: Rotary

Characteristics (technical data):

- Polisher, pneumatic, incl. backing pad Velcro, 75 mm
- Small and easy to handle with anti-slip grip
- Ideal for spot repairs or places that are difficult to reach
- Max. 6 bar, adjustable
- Weight: 0,84 kg

Abrasivität | Csiszolási erősség | Abrasività | Abrasiveness

Hologrammbildung | Hologramképzés | Formazione di ologrammi | Hologram formation

Hologrammbeseitigung | Hologrameltávolítás | Rimozione di ologrammi | Hologram removal

Zum Polieren geeignet | Polírozásra való alkalmasság | Per lucidatura | Suitable for polishing

Zum Wachsen geeignet | Waxolásra való alkalmasság | Per ceratura | Suitable for waxing

DUAL ACTION POLISHER RW-L21

Antrieb: Exzenter, zwangsangetrieben

Eigenschaften (technische Daten):

- Exzentrisch-rotierende Maschine, 21 mm Hub
- Ideal für das One-Step-Verfahren dank guter Abtragungsleistung, keine Hologrammbildung
- Zum Wachsen im Finishbereich geeignet
- Inkl. Polierteller 150 mm
- Stufenlos einstellbar
- Antrieb; elektrisch, 220 V | Gewicht: 2,90 kg



05713 150 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

DUAL ACTION POLISHER RW-L21

Motore: Eccentrico, comando diretto

Caratteristiche (dati tecnici):

- rotorbitale, orbita 21 mm
- Ideale per processo One Step grazie alla buona asportazione e all'assenza di ologrammi
- Per ceratura nell'operazione di finitura
- Con disco di lucidatura 150 mm
- Regolabile in continuo
- Motore; elettrico, 220 V
- Peso: 2,90 kg

DUAL ACTION POLISHER RW-L21 PROFESSIONÁLIS POLÍROZÓGÉP

Meghajtás: excentrikus, kényszerhajtott

Tulajdonságok(műszaki adatok):

- Excentrikusan forgó polírozógép, löket: 21 mm
- Jó abrázíós teljesítményének köszönhetően ideális az egy lépéses eljárásokhoz, nem képez hologramot
- A végső fázis során végzendő waxolásra alkalmas
- 150 mm-es polírozó koronggal
- Fokozatmentesen állítható
- Motor; elektromos, 220 V | Súly: 2,90 kg

DUAL ACTION POLISHER RW-L21

Drive: Eccentric, positive drive

Characteristics (technical data):

- Eccentric/rotating machine, stroke: 21 mm
- Ideal for the one-step process thanks to good material removal performance and no hologram formation
- Suitable for finish-waxing
- Incl. backing pad, 150 mm
- Continuously adjustable
- Drive: electric, 220 V
- Weight: 2,90 kg

Abrasivität | Csiszolási erősség | Abrasività | Abrasiveness

Hologrammbildung | Hologramképzés | Formazione di ologrammi | Hologram formation

Hologrammbeseitigung | Hologrameltávolítás | Rimozione di ologrammi | Hologram removal

Zum Polieren geeignet | Polírozásra való alkalmasság | Per lucidatura | Suitable for polishing

Zum Wachsen geeignet | Waxolásra való alkalmasság | Per ceratura | Suitable for waxing

ORBITAL POLISHER 150 MM

Antrieb: Exzenter, freilaufend

Eigenschaften (technische Daten):

- Exzentrische Maschine zum Schleifen und wachsen
- Inkl. weichem Polierteller 150 mm
- Leichte Handhabung
- Pneumatisch, max. 6 bar
- Stufenlos regulierbar
- Gewicht: 0,90 kg



05700 150 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

ORBITAL POLISHER 150 MM

Motore: Eccentrico, comando a ruota libera

Caratteristiche (dati tecnici):

- Orbitale per levigatura e ceratura
- Con disco di lucidatura morbido 150 mm
- Maneggevole
- Pneumatica, 6 bar max
- Regolabile in continuo
- Peso: 0,90 kg

ORBITAL POLISHER 150 MM PNEUMATIKUS POLÍROZÓGÉP

Meghajtás: excentrikus, szabadon futó

Tulajdonságok(műszaki adatok):

- Excentrikus csiszológép csiszoláshoz és waxoláshoz
- 150 mm-es puha polírozó koronggal
- Könnyű kezelés
- Pneumatikus, maximum 6 bar nyomás
- Fokozatmentesen szabályozható
- Súly: 0,90 kg

ORBITAL POLISHER 150 MM

Drive: Eccentric, free-running

Characteristics (technical data):

- Eccentric machine for sanding and waxing
- Incl. soft backing pad, 150 mm
- Easy handling
- Pneumatic, max. 6 bar
- Continuously adjustable
- Weight: 0,90 kg

Abrasivität | Csiszolási erősség | Abrasività | Abrasiveness

Hologrammbildung | Hologramképzés | Formazione di ologrammi | Hologram formation

Hologrammbeseitigung | Hologrameltávolítás | Rimozione di ologrammi | Hologram removal

Zum Polieren geeignet | Polírozásra való alkalmasság | Per lucidatura | Suitable for polishing

Zum Wachsen geeignet | Waxolásra való alkalmasság | Per ceratura | Suitable for waxing

ORBITAL POLISHER 75 MM



05705 75 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

Antrieb: Exzenter, freilaufend

Eigenschaften (technische Daten):

- Exzentrische Maschine, 2,5 mm Hub
- Zum Schleifen im Finish-Bereich geeignet
- Leicht und handlich
- Inkl. Polierteller 75 mm
- Pneumatisch, max. 6 bar
- Stufenlos regulierbar
- Gewicht: 0,6 kg

ORBITAL POLISHER 75 MM

Motore: Eccentrico, comando a ruota libera

Caratteristiche (dati tecnici):

- Orbitale, orbita 2,5 mm
- Per levigatura nell'operazione di finitura
- Leggera e maneggevole
- Con disco di lucidatura 75 mm
- Pneumatica, 6 bar max
- Regolabile in continuo
- Peso: 0,6 kg

ORBITAL POLISHER 75 MM PNEUMATIKUS POLÍROZÓGÉP

Meghajtás: excentrikus, szabadon futó

Tulajdonságok(műszaki adatok):

- Excentrikus csiszológép , löket: 2,5 mm
- A végső fázis során végzendő csiszolásra alkalmas
- Könnyű és könnyen kezelhető
- 75 mm-es polírozó koronggal
- Pneumatikus, maximum 6 bar nyomás
- Fokozatmentesen szabályozható
- Súly : 0,6 kg

ORBITAL POLISHER 75 MM

Drive: Eccentric, free-running

Characteristics (technical data):

- Eccentric machine, stroke: 2.5 mm
- Suitable for finish-sanding
- Light and easy to handle
- Includes backing pad, 75 mm
- Pneumatic, max. 6 bar,
- Continuously adjustable
- Weight: 0,6 kg

ORBITAL POLISHER RANDOM



05710 125 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

Antrieb: Exzenter, freilaufend

Eigenschaften (technische Daten):

- Exzentrische Maschine zum Schleifen und Wachsen, 3 mm Hub
- Inkl. Stützteller 125 mm
- Elektrisch, 230 V
- Nicht regulierbar
- Gewicht: 1,50 kg

ORBITAL POLISHER RANDOM

Motore: Eccentrico, comando a ruota libera

Caratteristiche (dati tecnici):

- Orbitale per levigatura e ceratura, orbita 3 mm
- Con platorello 125 mm
- Elettrica, 230 V
- Non regolabile
- Peso: 1,50 kg

ORBITAL POLISHER RANDOM EXCENTRIKUS ELEKTROMOS POLÍROZÓGÉP

Meghajtás: excentrikus, szabadon futó

Tulajdonságok(műszaki adatok):

- Excentrikus csiszológép csiszoláshoz és waxoláshoz, löket: 3 mm
- 125 mm-es hátlappal
- Elektromos , 230 V
- Nem szabályozható
- Súly : 1,50 kg

ORBITAL POLISHER RANDOM

Drive: Eccentric, free-running

Characteristics (technical data):

- Eccentric machine for sanding and waxing, stroke: 3 mm
- Incl. support plate, 125 mm
- Electric, 230 V
- Not adjustable
- Weight: 1,50 kg

Abrasivität | Csiszolási erősség | Abrasività | Abrasiveness

Hologrammbildung | Hologramképzés | Formazione di ologrammi | Hologram formation

Hologrammbeseitigung | Hologrameltávolítás | Rimozione di ologrammi | Hologram removal

Zum Polieren geeignet | Polírozásra való alkalmasság | Per lucidatura | Suitable for polishing

Zum Wachsen geeignet | Waxolásra való alkalmasság | Per ceratura | Suitable for waxing

FLEX AKKU DUAL ACTION

Antrieb: Exzenter, zwangsangetrieben

Eigenschaften (technische Daten):

- Exzentrisch-rotierende Maschine, 8 mm Hub
- Ideal für das One-Step-Verfahren, keine Hologrammbildung
- Zum Wachsen im Finishbereich geeignet
- Inkl. Polierteller Ø 125 mm, gedämpft
- Stufenlos einstellbar
- Maschine: linksdrehend | Gewicht: 2,10 kg
- Inkl. 2 Akkus, 1 Ladegerät CA, in Transportbox



05720

1 Stück | darab | pezzo | piece

FLEX AKKU DUAL ACTION

Motore: Eccentrico, comando diretto

Caratteristiche (dati tecnici):

- rotorbitale, orbita 8 mm
- Ideale per processo One Step, senza formazione di ologrammi
- Per ceratura nell'operazione di finitura
- Con disco di lucidatura Ø 125 mm, muto
- Regolabile in continuo
- Macchina: rotante a sinistra | peso: 2,10 kg
- Incl. 2 batterie, 1 carica batterie, in scatola di trasporto

FLEX AKKU DUAL ACTION

Meghajtás: excentrikus, kényszerhajtott

Tulajdonságok (műszaki adatok):

- Excentrikusan forgó csiszológép, löket: 8 mm
- ideális az egy lépéses eljárásokhoz, nem képez hologramot
- A végső fázis során végzendő waxolásra alkalmas
- 125 mm átmérőjű polírozó koronggal, tompítóval
- Fokozatmentesen állítható
- Gép : óramutató járásával ellentétesen forgó | Súly : 2,10 kg
- 2 db akkumulátorral, 1 db CA töltőegységgel, szállítódobozban

FLEX AKKU DUAL ACTION

Drive: Eccentric, positive drive

Characteristics (technical data):

- Eccentric/rotating machine, stroke: 8 mm
- Ideal for the one-step process, no hologram formation
- Suitable for finish-waxing
- Incl. backing pad Ø 125 mm, muted
- Continuously adjustable
- Machine: counterclockwise rotating | Weight: 2,10 kg
- Incl. 2 batteries, 1 charger, in transport box

Abrasivität | Csiszolási erősség | Abrasività | Abrasiveness

Hologrammbildung | Hologramképzés | Formazione di ologrammi | Hologram formation

Hologrammbeseitigung | Hologrameltávolítás | Rimozione di ologrammi | Hologram removal

Zum Polieren geeignet | Polírozásra való alkalmasság | Per lucidatura | Suitable for polishing

Zum Wachsen geeignet | Waxolásra való alkalmasság | Per ceratura | Suitable for waxing

FLEX AKKU ROTATION POLISHER

Antrieb: Rotativ

Eigenschaften (technische Daten):

- Rotationspoliermaschine mit Softgrip
- Inkl. Klett-Teller 150 Ø mm und ergonomischer Handgriff
- Schnelle Kratzerbeseitigung
- Leicht und handlich
- Bürstenloser Motor
- Stufenlos einstellbar, 150-1450 U/min
- Gewicht: 1,90 Kg
- Inkl. 2 Akkus, 1 Ladegerät, in Transportbox

05721

1 Stück | darab | pezzo | piece

FLEX AKKU ROTATION POLISHER

Motore: Rotativo

Caratteristiche (dati tecnici):

- Lucidatrice rotante con impugnatura morbida
- incl. piastra in velcro 150 Ø mm e impugnatura ergonomica
- Rimozione rapida dei graffi
- Leggero e maneggevole | peso: 1,90 kg
- Motore brushless
- Regolabile in continuo, 150-1450 g/min
- incl. 2 batterie, 1 carica batterie, in scatola di trasporto

FLEX AKKU ROTATION POLISHER

Meghajtás: rotációs

Tulajdonságok (műszaki adatok):

- Rotációs polírozógép puha markolattal
- 150 mm átmérőjű tépzáras koronggal és ergonomikus markolattal
- Gyors karcoltávolítás
- Könnyű és könnyen kezelhető
- Kommutátor nélküli motor
- Fokozatmentesen állítható, 150-1450 fordulat/perc
- Súly: 1,90 kg
- 2 db akkumulátorral, 1 db CA töltőegységgel, szállítódobozban

FLEX AKKU ROTATION POLISHER

Drive: Rotary

Characteristics (technical data):

- Rotary polisher with with soft grip
- incl. velcro plate 150 Ø mm and 1 ergonomic handle
- Quick scratch removal
- Light and handy | weight: 1,90 kg
- Brushless motor
- Continuously adjustable, 150-1450 rpm
- Incl. 2 batteries, charger, in transport box

Abrasivität | Csiszolási erősség | Abrasività | Abrasiveness

Hologrammbildung | Hologramképzés | Formazione di ologrammi | Hologram formation

Hologrammbeseitigung | Hologrameltávolítás | Rimozione di ologrammi | Hologram removal

Zum Polieren geeignet | Polírozásra való alkalmasság | Per lucidatura | Suitable for polishing

Zum Wachsen geeignet | Waxolásra való alkalmasság | Per ceratura | Suitable for waxing



03068

1 Set | készlet | kit | set

POLIERSET

Set-Inhalt:
Poliertasche
Dual Action Polisher
PX 100, 200, 300
Polierschwamm konisch (hard)
Polierschwamm weiss (medium)
Polierschwamm schwarz (soft)
2 Mikrofasertücher 40 × 40 cm, 1 Mikrofaser Tuch XXL

KIT LUCIDATURA

Contenuto del kit:
Sacchetto di lucidatura
Lucidatrice a doppia azione
PX 100, 200, 300
Spugna lucidante conica (hard)
Spugna di lucidatura bianca (medium)
Spugna di lucidatura nera (soft)
2 panno microfibra 40 × 40 cm, 1 panno microfibra XXL

POLÍROZÓ KÉSZLET

A készlet tartalma:
Hordozótáska
Dual Action Polisher - professzionális polírozógép
PX 100, 200, 300
kónikus polírszivacs (kemény)
fehér polírszivacs (közepes keménységű)
fekete polírszivacs (puha)
2 db 40 × 40 cm-es mikroszálas törölkendő, 1 db XXL méretű mikroszálas törölkendő

POLISH SET

Set contains:
Polishing bag
Dual Action Polisher
PX 100, 200, 300
Polishing sponge conical (hard)
Polishing sponge white (medium)
Polishing sponge black (soft)
2 microfibre cloths 40 × 40 cm, 1 microfibre cloth XXL



05713-SET

1 Set | készlet | kit | set

DUAL ACTION POLISHER SET

Set-Inhalt:
Dual Action Polisher
PX 100
Polierschwamm konisch (hard)

DUAL ACTION POLISHER POLÍROZÓ KÉSZLET

A készlet tartalma:
Dual Action Polisher
PX 100
kónikus polírszivacs (kemény)

KIT DUAL ACTION POLISHER

Contenuto del kit:
Dual Action Polisher
PX 100
Spugna lucidante conica (hard)

DUAL ACTION POLISHER SET

Set contains:
Dual Action Polisher
PX 100
Polishing sponge conical (hard)



05505

1 Stück | darab | pezzo | piece

WANDHALTERUNG ZU POLIERMASCHINE

Mit der praktischen Wandhalterung sind zwei Poliermaschinen perfekt versorgt und immer geschützt am gleichen Ort.

FALITARTÓ POLÍRGÉPEKNEK

Eme praktikus fali tartó egyszerre két polírozó gép biztonságos tárolására is szolgál.

SUPPORTO A PARETE PER LUCIDATRICE

Con il pratico supporto a parete due lucidatrici perfettamente fornite e sempre protette nello stesso posto.

WALL MOUNT HOLDER FOR POLISHER

With the practical wall bracket two polishing machines perfectly supplied and always protected in the same place.



Zubehör Polieren & Schleifen
Kiegészítők polírozáshoz és csiszoláshoz
Accessori per lucidare e macinare
Accessories for polishing and grinding

12.1

Polierteller & Polierpads

Polírtányérok és polírozó alátétek

Platorelli di lucidatura

Backing pads



05520 150 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

POLIERTELLER M14 (HARD)

Für Polisher Professional 05509 / Riwx Polisher 05511 / Dual Action Polisher 05713.

M14 POLÍRTÁNYÉR (KEMÉNY)

A 05509 cikkszámú professzionális polírozógéphez/ a 05511 cikkszámú Riwx polírozógéphez/ a 05713 cikkszámú professzionális polírozógéphez.

PLATORELLO DI LUCIDATURA M14 (HARD)

Per Polisher Professional 05509 / Riwx Polisher 05511 / Dual Action Polisher 05713.

BACKING PAD M14 (HARD)

For Polisher Professional 05509 / Riwx Polisher 05511 / Dual Action Polisher 05713.



05522 175 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

POLIERTELLER 175 MM (HARD)

Für Polisher Professional 05509 / Riwx Polisher 05511 / Dual Action Polisher 05713.

175 MM ÁTMÉRŐJŰ POLÍRTÁNYÉR (KEMÉNY)

A 05509 cikkszámú professzionális polírozógéphez/ a 05511 cikkszámú Riwx polírozógéphez/ a 05713 cikkszámú professzionális polírozógéphez.

PLATORELLO DI LUCIDATURA 175 MM (HARD)

Per Polisher Professional 05509 / Riwx Polisher 05511 / Dual Action Polisher 05713.

BACKING PAD 175 MM (HARD)

For Polisher Professional 05509 / Riwx Polisher 05511 / Dual Action Polisher 05713.



05711 75 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

STÜTZTELLER

Für Riwx Polisher 05511.

POLÍROZÓGÉP HÁT LAP

A 05511 cikkszámú Riwx polírozógéphez.

SUPPORT PAD

For Riwx Polisher 05511.

PLATORELLO D'APPOGGIO

Per Riwx Polisher 05511.



05551 150 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

POLIERSCHWAMM SCHWARZ (SOFT)

FEKETE POLÍRSZIVACS (PUHA)

SPUGNA PER LUCIDATURA NERA (SOFT)

POLISHING SPONGE BLACK (SOFT)



05552 150 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

POLIERSCHWAMM ORANGE (MEDIUM)

NARANCS POLÍRSZIVACS (KÖZEPES)

SPUGNA PER LUCIDATURA ARANCIA (MEDIUM)

POLISHING SPONGE ORANGE (MEDIUM)



05554 150 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

POLIERSCHWAMM WEISS (MEDIUM)

FEHÉR POLÍRSZIVACS (KÖZEPES)

SPUGNA PER LUCIDATURA BIANCA (MEDIUM)

POLISHING SPONGE WHITE (MEDIUM)



05702 150 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

POLIERTELLER (SOFT)

Für Orbital Polisher pneumatisch 05700.

POLÍRTÁNYÉR (PUHA)

A 05700 cikkszámú pneumatikus polírozógéphez.

PLATORELLO DI LUCIDATURA (SOFT)

Per Lucidatrice Orbitale pneumatica 05700.

BACKING PAD (SOFT)

For pneumatic Orbital Polisher 05700.



05708 75 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

POLIERTELLER (HARD)

Für Poliermaschine 05705 und Mini Polisher 05707.

POLÍRTÁNYÉR (KEMÉNY)

A 05705 cikkszámú pneumatikus polírozógéphez és a 05707 cikkszámú mini polírozógéphez.

PLATORELLO DI LUCIDATURA (HARD)

Per lucidatrice 05705 e Mini Polisher 05707.

BACKING PAD (HARD)

For polisher 05705 and Mini Polisher 05707.



05714 150 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

POLIERTELLER

Für Dual Action Polisher 05713.

POLÍRTÁNYÉR

A 05713 cikkszámú professzionális polírozógéphez.

PLATORELLO DI LUCIDATURA

Per Dual Action Polisher 05713.

BACKING PAD

For Dual Action Polisher 05713.



11570-M 175 mm
11570-S 85 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

POLIERSCHWAMM BLAU (HARD)

Harter Schwamm, universell zum schleifpolieren geeignet. Nimmt die Politur gut auf und verhindert somit das Spritzen der Politurrückständen. Einfache Führung.

KÉK POLÍRSZIVACS (KEMÉNY)

Általánosan csiszoló polírozásra alkalmas kemény szivacs. Jól felveszi a polírozó készítményt, meggátolva ezzel a polírozó készítmény maradványainak fröcskölődését. Könnyű használni.

SPUGNA PER LUCIDATURA BLU (HARD)

Spugna dura, impiego universale per lucidatura abrasiva. Assorbe bene il prodotto evitando così la proiezione dei residui di lucidatura. Guida facile.

POLISHING SPONGE BLUE (HARD)

Hard sponge, universally suitable for abrasive polishing. Absorbs the polish well, thus preventing the splashing of polish residues. Easy handling.

Cutting Power

POLIERSCHWAMM WEISS (MEDIUM)

Mittelweicher Polierschwamm, perfekt einsetzbar beim polieren im Hochglanzbereich. Einfache Führung und geringe Wärmebildung. Nimmt die Politur gut auf und verhindert somit das Spritzen der Politurrückständen.

FEHÉR POLÍRSZIVACS (KÖZEPES)

Közepes keménységű polírszivacs, mely tökéletesen alkalmazható a magas fényű felületek polírozásához. Egyszerű használat, kevés hőtermelés. Jól felveszi a polírozó készítményt, meggátolva ezzel a polírozó készítmény maradványainak fröcskölődését.



11571-M 175 mm
11571-S 85 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

SPUGNA PER LUCIDATURA BIANCA (MEDIUM)

Spugna di lucidatura medio morbida, l'ideale per lucidature ultrabrilanti. Guida facile e minimo sviluppo di calore. Assorbe bene il prodotto evitando così la proiezione dei residui di lucidatura

POLISHING SPONGE WHITE (MEDIUM)

Medium-soft polishing sponge, perfect for high-gloss polishing. Easy to handle with minimal heat formation. Absorbs the polish well, thus preventing the splashing of polish residues.

Cutting Power



11572-M 175 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

POLIERSCHWAMM SCHWARZ (SOFT)

Extra weicher Schwamm, welcher keine Spuren hinterlässt. Ideal zum Wachsen und Abpolieren oder dem Polieren im Hochglanzbereich auf dunklen Lacken.

FEKETE POLÍRSZIVACS (PUHA)

Extra puha szivacs, mely nem hagy nyomokat. Ideális waxolásra és fényezésre, illetve magas fényű fekete festékeken történő polírozásra.

SPUGNA PER LUCIDATURA NERA (SOFT)

Spugna extra morbida che non lascia tracce. Ideale per cera-tura e rimozione mediante lucidatura oppure lucidatura ultrabillante su vernici scure.

POLISHING SPONGE BLACK (SOFT)

Extra-soft sponge, leaves no marks behind. Ideal for waxing and buffing or high-gloss polishing on dark paintwork.

Cutting Power



11573 150 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

SCHWAMM KONISCH

Das konisch geformte Polierpad mit zentraler Lochung eignet sich perfekt für schwer zugängliche Kanten wie z.B. Türgriffe oder Zierleisten. Der weiche Schwamm kann sowohl für Schleif- wie auch für Hochglanzpolituren eingesetzt werden. Geringe Wärmebildung.

KÓNIKUS SZIVACS

Eme kúp formájú, központi nyílással ellátott polírpárna tökéletesen alkalmas a nehezen hozzáférhető peremek, mint például az ajtófogantyúk, vagy szegélyek polírozásához. Puhaságának köszönhetően csiszolópasztával és magasfényű pasztával is használható. Csekély hőtermelés jellemzi.

SPUGNA CONICA

Il tampone di lucidatura conico con foro centrale è l'ideale per bordi difficilmente accessibili come maniglie o modanature. La spugna morbida è indicata sia per lucidature abrasive sia per lucidature ultrabillanti. Minimo sviluppo di calore.

CONIC SPONGE

The conically-shaped polishing pad with its central perforation is ideal for edges that are difficult to reach, such as door handles or decorative trims. The soft sponge can be used for abrasive polishes as well as high-gloss polishes. Low heat formation.

Cutting Power



11575 175 mm
5 Stück | darab | pezzi | pieces

MIKROFASERHAUBE

Zur Anwendung auf weichem Polierschwamm schwarz und exzentrischer Maschine. Ideal zum Abpolieren von Wachsen oder Politurrückständen, starke Saugkraft. Waschbar bei 60°C.

MIKORSZÁLAS KÉK POLÍROZÓ ALÁTÉT

Puha fekete polírszivacshoz, illetve excentrikus csiszológéphez történő felhasználásra. Ideális wax vagy pasztamaradványok lepolírozására, erős szívó- és vonzóerő jellemzi. 60°C-on mosható.

CUFFIA IN MICROFIBRA

Per impiego su spugna di lucidatura morbida nera e macchina orbitale. Ideale per rimuovere cera o residui di prodotto, ad alta assorbenza. Lavabile a 60°C.

MICROFIBRE COVER

For use on a soft polishing sponge (black) and an eccentric machine. Ideal for buffing wax or polish residues, highly absorbent. Washable at 60°C.



11576-M	165 mm
11576-S	75 mm
5 Stück darab pezzi pieces	

LAMMFELL VELCRO

Zum Polieren von 1200er- bis 3000er-Schleifspuren. Besseres Schleifpolieren, schneller, geringe Wärmebildung, Klettverbindung.

VELCRO BÁRÁNYSZÖRME TÉPŐZÁRAS POLÍRKORONG

1200-as és 3000-es csiszolási finomságig történő polírozáshoz. Gyorsabb és jobb minőségű csiszoló polírozás, csekélyebb mértékű hőtermelés, tépőzárás csatlakozás.

PELO D'AGNELLO VELCRO

Lucidatura di rigature di rettifica da 1200 a 3000 granni. Migliore levigatura/lucidatura, più veloce, scarso riscaldamento, fissaggio a velcro.

LAMBSKIN VELCRO

Polishing out traces from 1200- to 3000-grit sandpaper, better sander polishing, faster, low heat generation, Velcro fastener.

Cutting Power

KLETTADAPTER

Zu Lammfell oder Schleifpapier 1500

VELCRO ADAPTER

1500-as bárányszőrméhez vagy csiszolópapírhoz.



11577-M	150 mm
11577-S	75 mm
1 Stück darab pezzo piece	

ADATTATORE VELCRO

Per pelo d'agnello o carta abrasiva 1500

VELCRO ADAPTER

For lambskin or sandpaper 1500

MIKROFASER PAD GRAU

Qualitativ hochwertiges Mikrofaser Pad. Geeignet zum Schleif- und Hochglanzpolieren. Geringe Hologramm- und wärmebildung.

SZÜRKE MIKROSZÁLAS POLÍROZÓ ALÁTÉT

Kiváló minőségű mikroszálas polírozó alátét. Csiszolási polírozásra és tükörfényezésre alkalmas. Csekély mértékű hologramképzés és hőtermelés jellemzi.



11578	160 mm
2 Stück darab pezzi pieces	

PAD IN MICROFIBRA GRISO

Pad in microfibra di alta qualità. Per lucidature abrasive e ultrabrilanti. Minima formazione di ologrammi e calore.

MICROFIBRE PAD GRAY

High-quality microfibre pad. Suitable for sanding and high-gloss polishing. Low hologram and heat formation.

Cutting Power



11579 160 mm
1 Stück | darab | pezzo | piece

MIKROFASER-PAD GELB

Qualitativ hochwertiges Mikrofaser Pad. Geeignet zum Schleif- und Hochglanzpolieren. Geringe Hologramm- und wärmebildung.

PAD IN MICROFIBRA GIALLO

Pad in microfibra di alta qualità. Per lucidature abrasive e ultra-brillanti. Minima formazione di ologrammi e calore.

SÁRGA MIKROSZÁLAS POLÍROZÓ ALÁTÉT

Kiváló minőségű mikroszálas polírozó alátét. Csiszolási polírozásra és tükörfényezésre alkalmas. Csekély mértékű hologramképzés és hőtermelés jellemzi.

MICROFIBRE PAD YELLOW

High-quality microfibre pad. Suitable for sanding and high-gloss polishing. Low hologram and heat formation.

Cutting Power

12.2

Schleifmaterial

Csiszolóanyagok

Materiale abrasivo

Abrasive material



05580 P2000
05581 P2500
05582 P3000
100 Stück | darab | pezzi | pieces

SCHLEIFBLÜTEN VELCRO

P2000 / P2500 / P3000

Zum schleifen und entfernen von ungewünschten Lackfehlern wie Sraubeinschlüsse, Kratzer, eingefressene Flecken oder Läufern etc. Muss mit Handschleifblock Velcro angewendet werden.

RONDELLE ABRASIVE VELCRO

P2000 / P2500 / P3000

Per levigare e rimuovere difetti di verniciatura come inclusioni di polvere, graffi, macchie profonde o colature, ecc. Da usare con il blocchetto levigante Velcro.

VELCRO NEDVES CSISZOLÓPAPÍROK

P2000 / P2500 / P3000

A nem kívánt festékhibák, mint például a csavarbemenetek, karcok, megtapadt foltok vagy festéklefolyások, stb. csiszolására és eltávolítására. Velcro kézi csiszolóadapterrel együtt kell használni.

SANDING PADS WITH VELCRO FASTENER

P2000 / P2500 / P3000

To sand and remove undesirable paint blemishes such as dust nibs, scratches, entrenched stains and runs, etc. Must be used with the Velcro hand sanding block.

**05585**

2 Stück | darab | pezzi | pieces

HANDSCHLEIFBLOCK VELCRO

Für Schleifblüten Velcro. Stabil und handlich mit einer weichen und einer harten Fläche für gezieltes Arbeiten an unterschiedlichen Lackfehlern.

VELCRO KÉZI CSISZOLÓADAPTER

Velcro nedves csiszolópapírokkal együtt használható. Stabil és kényelmes fogású egy puha és egy kemény felülettel a különböző festékhibák célzott megszüntetése érdekében.

BLOCCHETTO LEVIGANTE VELCRO

Per rondelle abrasive Velcro. Stabile e maneggevole, con una superficie dura e una morbida per lavori mirati su difetti di verniciatura di vario tipo.

HAND SANDING BLOCK WITH VELCRO

For Velcro sanding pads. Stable and easy to handle with one soft and one hard surface to work selectively on different paint blemishes.

**05586** P1500 (A6)**05587** P2000 (A6)**05588** P2500 (A6)

50 Stück | darab | pezzi | pieces

NASSSCHLEIFPAPIER

P1500 / P2000 / P2500

Das Finish Papier ist bestens für Spot Repair arbeiten oder für die behebung von grösseren Lackfehlern geeignet. Ideal zum bearbeiten von grossen Flächen.

NEDVES CSISZOLÓPAPÍR

P1500 / P2000 / P2500

Befejező csiszolásra alkalmas, leginkább helyi javításokra vagy nagyobb festékhibák megszüntetésére. Ideális nagyobb felületek megmunkálására.

CARTA ABRASIVA A UMIDO

P1500 / P2000 / P2500

La carta finish è perfetta per interventi di spot repair o per eliminare difetti di verniciatura evidenti. Ideale per grandi superfici.

WET SANDPAPER

P1500 / P2000 / P2500

Finish paper is ideal for spot repair work or to remove larger paint blemishes. Ideal for treating large areas.

**05589**

5 Stück | darab | pezzi | pieces

SCHLEIF SUPPORT

Schaumstoffunterlage für Nassschleifpapier. Passt sich perfekt den Konturen an.

70 × 140 × 10 mm

HABSZIVACS NEDVES CSISZOLÓPAPÍRHOZ

Habszivacs alátét nedves csiszolópapírhoz. Tökéletesen illeszkedik a körvonalakhoz.

70 × 140 × 10 mm

SUPPORTO DI LEVIGATURA

Supporto in espanso per carta abrasiva a umido. Si adatta perfettamente ai bordi.

70 × 140 × 10 mm

SANDPAPER SUPPORT

Foam underlay for wet sanding paper. Adapts perfectly to the contours.

70 × 140 × 10 mm



TRIZACT

P3000 75 mm / 150 mm
P6000 75 mm

Feinschleifscheiben zu Orbital Polisher. Ideal zum schleifen von tieferen Kratzern, Orangenhaut oder anderen Lackbeschädigungen. Muss nass angewendet werden.

05590	P3000 75 mm
05591	P3000 150 mm
05583	P6000 75 mm

15 Stück | darab | pezzi | pieces

TRIZACT

P3000 75 mm / 150 mm
P6000 75 mm

Disci di levigatura fine per Orbital Polisher. Ideale per levigare graffi profondi, buccia d'arancia o altri danni alla verniciatura. Da usare a umido.

TRIZACT

P3000 75 mm / 150 mm
P6000 75 mm

Csiszolókorong az Orbital Polisher - professzionális csiszológéphez. Ideális a mélyebb karcok, a narancshéj hatású felületek vagy más festékkárosodások csiszolására. Nedvesen használandó.

TRIZACT

P3000 75 mm / 150 mm
P6000 75 mm

Fine sanding discs for the Orbital Polisher. Ideal for sanding deeper scratches, orange-peel effect or other paintwork damage. Must be used wet.



SCHLEIFSCHEIBEN

P1500 75 mm / 150 mm

Feinschleifscheibe zu Orbital Polisher. Ideal zum schleifen von tieferen Kratzern, Orangenhaut oder anderen Lackbeschädigungen. Muss nass angewendet werden. Bei dunklen Lacken wird die anwendung mit P3000 - P6000 empfohlen.

05596	75 mm
05596	150 mm

50 Stück | darab | pezzi | pieces

DISCHI ABRASIVI

P1500 75 mm / 150 mm

Disco di levigatura fine per Orbital Polisher. Ideale per levigare graffi profondi, buccia d'arancia o altri danni alla verniciatura. Da usare a umido. Su vernici scure si consiglia l'utilizzo di P3000 - P6000.

CSISZOLÓKORONG

P1500 75 mm / 150 mm

Csiszolókorong az Orbital Polisher - professzionális csiszológéphez. Ideális a mélyebb karcok, a narancshéj hatású felületek vagy más festékkárosodások csiszolására. Nedvesen használandó. Sötétebb festékek esetében P3000 és P6000 közötti csiszolási finomság javasolt.

SANDING DISCS

P1500 75 mm / 150 mm

Fine sanding disc for the Orbital Polisher. Ideal for sanding deeper scratches, orange-peel effect or other paintwork damage. Must be used wet. For dark paintwork, use with P3000 - P6000 is recommended.

12.3

Abdeckbänder

Fedőszalagok

Nastri adesivi

Masking tapes



ABDECKBÄNDER

Klebebänder 50m lang für allgemeine Abdeckarbeiten. Mittlere Klebekraft, in sechs breiten lieferbar. Bis 100° C hitzebeständig und rückstandsfrei entfernbar.

FEDŐSZALAGOK

50 méter hosszú ragasztószalagok az általános lefedési munkákhoz. Közepes ragasztási erő, hatásával csomagolható. 100°C-ig hőálló és maradéktalanul eltávolítható.

07141	19 mm × 50 m
48 Stück darab pezzi pieces	
07142	25 mm × 50 m
36 Stück darab pezzi pieces	
07143	30 mm × 50 m
32 Stück darab pezzi pieces	
07144	38 mm × 50 m
24 Stück darab pezzi pieces	
07145	50 mm × 50 m
24 Stück darab pezzi pieces	

NASTRI ADESIVI

Nastri adesivi, lunghezza 50 m per copertura. Forza adesiva media, disponibili in sei larghezze. Resistenti al calore fino a 100° C e completamente rimovibili, senza residui.

Bandbreite | Szalagszélesség | Larghezza di banda | Bandwidth

MASKING TAPES

Adhesive tapes, length: 50 m, for general masking work. Medium adhesive strength, available in six widths. Heat-resistant up to 100° C, can be removed without leaving residues.



12.4

Arbeitsschutz

Munkavédelem

Protezione da lavoro

Work protection



BLACK PLUS ARBEITSHANDSCHUHE

M / L / XL

Chemieresistente und puderfreie einweg Latexhandschuhe mit leicht lösemittelbeständigen Extrakten.

MUNKAVÉDELMI KESZTYŰ BLACK PLUS

M / L / XL

Egyszer használatos púdermentes kesztyű kissé oldószerálló kivonatokkal, mely ellenáll a vegyszereknek

NP551.2755 M	Közepes
NP551.2755 L	Nagy
NP551.2755 XL	Extra nagy
100 Stück darab pezzi pieces	

GUANTI DA LAVORO BLACK PLUS

M / L / XL

Guanti monouso in lattice senza talco, resistenti agli agenti chimici, con estratti resistenti ai solventi.

WORK GLOVES BLACK PLUS

M / L / XL

Chemical-resistant, powder-free disposable latex gloves with slightly solvent-resistant extracts.



LATEX GLOVES FOR RISK

M / L / XL

Latexhandschuhe, Ester- und Ketonlösungsmittelbeständig. Wiederverwendbar.

LATEX GLOVES FOR RISK

M / L / XL

Észter - és keton oldószerálló latex kesztyűk. Újrafelhasználható.

07150-M	Közepes
07150-L	Nagy
07150-XL	Extra nagy
50 Stück darab pezzi pieces	

LATEX GLOVES FOR RISK

M / L / XL

Guanti in lattice, resistenti a esteri e soluzioni di chetoni. Riutilizzabili.

LATEX GLOVES FOR RISK

M / L / XL

Latex gloves, resistant to esters and ketone solvents. Re-usable.



MAPA ARBEITSHANDSCHUHE ULTRANE 548

M / L / XL

Allzweck-Arbeitshandschuhe der Marke MAPA mit Polyurethan-Beschichtung und polyamider Handfläche für optimalen Grip. Wiederverwendbar.

MAPA ULTRANE 548 MUNKAKESZTYŰ

M / L / XL

MAPA márkájú univerzális munkakesztyű poliuretán bevonattal és poliamid tenyér résszel az optimális markolás érdekében. Újrafelhasználható.

NP556.0548 M	Közepes
NP556.0548 L	Nagy
NP556.0548 XL	Extra nagy
12 Stück darab pezzi pieces	

GUANTI DA LAVORO MAPA ULTRANE 548

M / L / XL

Guanti da lavoro universali MAPA con rivestimento poliuretano e palmo in poliamide per massima presa. Riutilizzabili.

WORK GLOVES MAPA ULTRANE 548

M / L / XL

All-purpose MAPA brand work gloves with polyurethane coating and polyamide hand surface for optimal grip. Re-usable.



NP511.1050
1 Stück darab pezzo piece

SICHERHEITSSCHUTZBRILLE

Kratzfeste klassische Sicherheitsschutzbrille mit Seitenschutz ohne Metall und mit angenehmem Tragekomfort. Zusammenklappbar dank innovativen Bügel-Scharnieren.

VÉDŐSZEMŰVEG

Klasszikus karcálló, fémentes védőszemüveg oldalsó védelemmel. Hosszú távon is kényelmes. Összecsukható az innovatív vasalt száraknak köszönhetően.

OCCHIALI DI PROTEZIONE

Occhiali di protezione classici, resistenti ai graffi, con protezione laterale, senza metallo, piacevoli da indossare. Pieghevoli grazie alle innovative cerniere della montatura.

SAFETY GOGGLES

Classic safety goggles with side guard, metal-free, pleasant and comfortable to wear. Collapsible thanks to innovative side-piece hinges.



NP501.2053
15 Stück darab pezzi pieces

F2V FEINSTAUBMASKE

Schutzmaske mit geringem Atemwiderstand gegen gesundheitsschädliche Dämpfe wie Aerosol, Schweißrauch etc. Formbare und anpassfähige Schale mit integriertem Cool-flow-Ausatemungsventil zur Vermeidung von Hitzestaus.

F2V FINOM PORMASZK

A légzést csekély mértékben nehezítő védőmaszk az egészségkárosító gázok, mint például az aeroszolok, hegesztő füst, és egyébek ellen. Formázható és megfelelően illeszthető maszk integrált hűtött levegős kilégző szeleppel a hő felhalmozódásának elkerülése érdekében.

MASCHERA DI PROTEZIONE F2V

Maschera di protezione, minima resistenza respiratoria, protezione da vapori nocivi come aerosol, fumo di saldatura, ecc. Facciale adattabile con valvola di espirazione cool-flow integrata per evitare accumuli di calore.

SAFETY MASK F2V

Safety mask with low breathing resistance to protect against vapours that are harmful to health, such as aerosols and welding fumes, etc. Cover can be shaped and adapted, with integrated cool-flow exhalation valve to prevent heat build-up.



07152

1 Karton | csomag | Cartone | Pack

SCHUTZHANDSCHUH CAR WASH

VÉDŐKESZTYŰ AUTÓMOSÁSHOZ

GUANTO DI PROTEZIONE CAR WASH

SAFETY GLOVE CAR WASH



05596

75 mm

07151

1 Stück | darab | pezzo | piece

SCHUTZBRILLE CAR WASH

VÉDŐSZEMÜVEG AUTÓMOSÁSHOZ

OCCHIALI DI PROTEZIONE CAR WASH

SAFETY GLASSES CAR WASH

SWITZERLAND

RIWAX-Chemie AG

Headquarters

Tannholzstrasse 3
CH-3052 Zollikofen
Tel. +41 (0)31 910 45 45
Fax +41 (0)31 910 45 05
office.ch@riwax.com
www.riwax.com

NETHERLANDS

Riwax Nederland B.V.

Boekdrukker 3
NL-3861 SE Nijkerk
Tel. +31 (0) 38 33 333 15
office@riwax.nl
www.riwax.nl

ITALY

SISTAR s.a.s.

Via Lavoratori Autobianchi 1
Polo Tecnologico Brianza, Edifici 14
IT-20832 Desio (Milano)
Tel. +39 0 362 367 350
Fax +39 0 362 367 352
info@sistar.it
www.sistar.it

HUNGARY

RXHungary Kft.

Vegyész u. 17-25.
HU-1116 Budapest
Tel. +36 (1) 348 01 81
riwax@riwax.hu
www.riwax.hu

CHINA

Shanghai Kailing Trading Co., Ltd

Room 1605, Block A,
No. 218 NingGuo Road
JunJiang International
CN-200090 Shanghai
T: +86 21 32528163
www.riwax.com.cn

BELGIUM

Riankar bvba

Centrum Zuid 3009A
B-3530 Houthalen
Tel. +32 (0)11 79 46 32
Fax +32 (0)11 79 46 33
support@riankar.be
www.riankar.be

QATAR

AP Group Trading & Services WLL

P.O. Box 91794
Doha – Qatar
Tel. +974 4472 3693
info@apgroupqa.com
www.apgroupqa.com

CZECH REPUBLIC

RIWAX spol. s.r.o.

Kralupská 2/47
CZ-16100 Praha 6
Tel. +420 235 316 712
Fax +420 235 316 712
info@riwax.cz
www.riwax.cz

UAE

Intimate International DWC LLC

P.O. Box 282228
Dubai – UAE
Tel. +971 4887 6101
info@intimateinternational.com
www.intimateinternational.com